Правила дорожного движения Германии (StVO)



Этот документ содержит перевод актуальной версии Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) – правил дорожного движения Германии. Перевод выполнен для удобства ознакомления и не является официальным юридическим текстом.

Актуальная версия перевода: Ø https://stvo-ru.de/

При использовании данного перевода рекомендуется сверяться с официальной версией, так как законодательство может изменяться.

Версия StVO от 11.12.2024

Дата создания документа: 01.03.2025

I. Общие правила дорожного движения

- § 1 Основные правила
- § 2 Использование дорог транспортными средствами
- § 3 Скорость
- § 4 Расстояние
- § 5 Обгон
- § 6 Объезд
- § 7 Использование полос движения транспортными средствами
- § 7а Ответвляющиеся полосы, полосы для въезда и выезда
- § 8 Преимущественное право проезда
- § 9 Поворот, разворот и движение задним ходом
- § 10 Выезд и съезд
- § 11 Особые дорожные ситуации
- § 12 Остановка и стоянка
- § 13 Устройства для контроля времени стоянки
- § 14 Обязанность соблюдать осторожность при посадке и выходе
- § 15 Остановка транспортных средств при поломке
- § 15а Буксировка транспортных средств
- § 16 Предупреждающие сигналы
- § 17 Освещение

- § 18 Автомагистрали и автомобильные дороги
- § 19 Железнодорожные переезды
- § 20 Общественный транспорт и школьные автобусы
- § 21 Перевозка пассажиров
- § 21а Ремни безопасности, удерживающие системы для инвалидных кресел, удерживающие системы для пользователей инвалидных кресел, защитные шлемы
- § 22 Груз
- § 23 Прочие обязанности водителей транспортных средств
- § 24 Специальные транспортные средства
- § 25 Пешеходы
- § 26 Пешеходные переходы
- § 27 Организованные колонны
- § 28 Животные
- § 29 Чрезмерная эксплуатация дорог
- § 30 Охрана окружающей среды, запрет на вождение по воскресеньям и праздничным дням
- § 31 Спорт и игры
- § 32 Препятствия на дорогах
- § 33 Нарушение дорожного движения
- § 34 Дорожно-транспортное происшествие
- § 35 Особые права

II. Знаки и дорожные сооружения

- § 36 Знаки и указания сотрудников полиции
- § 36а Знаки и указания при транспортном сопровождении с правом отдавать приказы
- § 37 Попеременные сигналы светофора, непрерывные сигналы светофора и зеленые стрелки
- § 38 Синий проблесковый маячок и желтый проблесковый маячок
- § 39 Дорожные знаки
- § 40 Предупреждающие знаки
- § 41 Предписывающие знаки
- § 42 Регулирующие знаки
- § 43 Дорожные сооружения

III. Применение, штрафы и заключительные положения

- § 44 Предметная юрисдикция
- § 44a Особая предметная юрисдикция Федерального управления автомобильных дорог
- § 45 Дорожные знаки и дорожные сооружения
- § 46 Разрешения на исключения, допуски и разрешения на парковку для жителей
- § 47 Местная юрисдикция
- § 48 Обучение правилам дорожного движения
- § 49 Нормативные правонарушения
- § 50 Специальные правила для острова Гельголанд
- § 51 Специальные нормы расходов
- § 51а Переход
- § 52 Переходные и прикладные положения
- § 53 Вступление в силу, истечение срока действия

Приложение 1. Общие и специальные предупреждающие знаки

- 1. Общие предупреждающие знаки
- 2. Специальные предупреждающие знаки перед железнодорожными переездами с приоритетом

Приложение 2. Предписывающие знаки

- 1. Требования остановки и ожидания
- 2. Предписанные направления движения
- 3. Предписанные направления объезда
- 4. Использование обочины как полосы движения, остановки и стоянки для такси
- 5. Специальные пути
- 6. Запрет движения
- 7. Ограничения скорости и запреты на обгон
- 8. Запреты на остановку и стоянку
- 9. Разметка

Приложение 3. Регулирующие знаки

- 1. Знаки приоритета
- 2. Обозначения населенных пунктов
- 3. Парковка

- 4. Зона с ограниченным движением
- 5. Туннель
- 6. Аварийный карман
- 7. Автомагистрали и автомобильные дороги
- 8. Разметка
- 9. Информационные знаки
- 10. Указатели
- 11. Указатели объездов
- 12. Прочая организация дорожного движения

Приложение 4. Дорожные сооружения

- 1. Средства для обозначения рабочих и аварийных мест или других временных препятствий
- 2. Средства для обозначения постоянных препятствий или других опасных мест
- 3. Средства для обозначения маршрута дороги
- 4. Предупредительная табличка для обозначения транспортных средств и прицепов в темное время суток

§ 1 Основные правила

- **!** ОРИГИНАЛ
- § 1 Grundregeln
- (1) Участие в дорожном движении требует постоянной осторожности и взаимного уважения.
- (2) Каждый участник дорожного движения должен вести себя так, чтобы не причинять никому вреда, не подвергать опасности, а также не создавать препятствий и неудобств больше, чем это неизбежно при данных обстоятельствах.

§ 2 Использование дорог транспортными средствами

(!) ОРИГИНАЛ

§ 2 Straßenbenutzung durch Fahrzeuge

- (1) Транспортные средства должны двигаться по проезжей части, из двух проезжих частей по правой. Обочины не являются частью проезжей части.
- (2) Двигайтесь как можно правее не только при встречном движении, но и при обгоне, на подъемах, поворотах или в условиях недостаточной видимости.
- (3) Транспортные средства, движущиеся в продольном направлении рельсовых транспортных средств, должны по возможности пропускать их.
- (За) Водитель транспортного средства может управлять им на льду, скользком снегу, слякоти, гололеде или скользком морозе только в том случае, если все колеса оснащены шинами, отвечающими требованиям § 36 пункт 4 Правил допуска транспортных средств к эксплуатации, без ущерба для общих требований к шинам.

Предложение 1 не применяется к:

- 1. Коммерческим транспортным средствам для сельского и лесного хозяйства,
- 2. Одноколейным транспортным средствам,
- 3. Вилочным погрузчикам в значении <u>§ 2 номер 18</u> Постановления о допуске транспортных средств,
- 4. Моторизованным медицинским инвалидным коляскам в значении <u>§ 2 номер 13</u> Постановления о допуске транспортных средств,
- 5. Аварийным транспортным средствам организаций, указанных в <u>§ 35 пункт 1</u>, если для этих транспортных средств в силу их конструкции не предусмотрены шины, отвечающие требованиям <u>§ 36 пункт 4</u> Правил допуска транспортных средств к эксплуатации,
- 6. Специальным транспортным средствам, для которых шины категории С1, С2 или С3 недоступны из-за их конструкции.

Транспортные средства категорий **M2**, **M3**, **N2**, **N3** также могут эксплуатироваться в таких погодных условиях, если по крайней мере колеса

- 1. осей с постоянным приводом и
- 2. передних рулевых осей

оснащены шинами, которые соответствуют требованиям § 36 пункт 4 Правил допуска транспортных средств к эксплуатации, без ущерба для общих требований к шинам. Если транспортное средство управляется в условиях, указанных в предложении 1, без шин, соответствующих требованиям § 36 пункт 4 Правил допуска транспортных средств к эксплуатации, водитель транспортного средства должен, в дополнение к своим общим обязанностям,

1. перед началом каждой поездки проверять, является ли поездка необходимой, т.к. до пункта назначения

нельзя добраться другим транспортом,

2. во время поездки

- а) соблюдать дистанцию в метрах от впереди идущего автомобиля не менее **половины** цифрового значения скорости, отображаемой на спидометре в км/ч,
- b) двигаться **не быстрее 50 км/ч**, если не требуется меньшая скорость.

Лицо, управляющее транспортным средством с опасными грузами, на которое распространяются требования по маркировке, должно исключить любую опасность для окружающих при видимости **менее 50 м**, в условиях гололеда или снегопада и, при необходимости, найти ближайшее подходящее место для парковки.

(4) Велосипеды могут ехать рядом, если это не мешает движению; в противном случае они должны ехать друг за другом.

Пользоваться велосипедными дорожками в соответствующем направлении движения необходимо только в том случае, если на это указывают знаки <u>237</u>, <u>240</u> или <u>241</u>.

Допускается использование правосторонних велодорожек без знаков 237, 240 или 241.

Левосторонние велодорожки без знаков $\underline{237}$, $\underline{240}$ или $\underline{241}$ можно использовать только в том случае, если на это указывает дополнительный знак "Radverkehr frei" ("Велосипедное движение разрешено").

Велосипедисты могут также использовать правую обочину, если там нет велодорожек и если они не мешают пешеходам.

За пределами населенных пунктов мопеды и электровелосипеды могут ездить по велосипедным дорожкам.

(5) Дети до полных восьми лет должны, а дети до полных десяти лет могут пользоваться тротуарами для езды на велосипеде. Если велосипедная дорожка конструктивно отделена от проезжей части, дети в возрасте до полных восьми лет также могут пользоваться этой дорожкой, несмотря на предложение 1. Если ребенка в возрасте до полных восьми лет сопровождает подходящее ответственное лицо, оно также может пользоваться тротуаром с велосипедом в течение всего времени сопровождения; ответственное лицо особенно подходит, если ему или ей не менее 16 лет. Особое внимание следует уделять пешеходам. Запрещается подвергать опасности или препятствовать движению пешеходов. При необходимости скорость должна быть адаптирована к движению пешеходов. Если перед пересечением проезжей части используется тротуар, дети и сопровождающее их ответственное лицо должны сойти с велосипеда.

§ 3 Скорость

(!) ОРИГИНАЛ

§ 3 Geschwindigkeit

- (1) Лицо, управляющее транспортным средством, может двигаться только с такой скоростью, при которой транспортное средство постоянно находится под контролем. В частности, скорость должна соответствовать дорожным, транспортным, видимым и погодным условиям, а также личным способностям и характеристикам автомобиля и груза. Если видимость **менее 50 метров** из-за тумана, снегопада или дождя, разрешается двигаться **не быстрее 50 км/ч**, если только не требуется меньшая скорость. Можно двигаться только с такой скоростью, которая позволяет остановиться в пределах видимого расстояния. Однако на проезжей части, которая настолько узкая, что может представлять опасность для встречных транспортных средств, необходимо ехать достаточно медленно, чтобы иметь возможность остановиться **не менее чем за половину видимого расстояния**.
- (2) Без веских причин автомобили не должны ехать настолько медленно, чтобы мешать движению.
- (2a) Лицо, управляющее транспортным средством, должно вести себя по отношению к детям, людям, нуждающимся в помощи, и пожилым людям таким образом, чтобы не подвергать опасности этих участников дорожного движения, в частности, снижать скорость и быть готовым к торможению.
- (3) Даже при самых благоприятных условиях максимально допустимая скорость составляет
- 1. в пределах населенных пунктов для всех транспортных средств 50 км/ч,
- 2. за пределами населенных пунктов
 - а) для
 - аа) транспортных средств с разрешенной максимальной массой **свыше 3,5 т** и **до 7,5 т**, за исключением легковых автомобилей,
 - bb) легковых автомобилей с прицепом,
 - сс) грузовых автомобилей и домов на колесах с разрешенной максимальной массой **до 3,5 т** с прицепом, и
 - dd) автобусов, в том числе с багажными прицепами

80 км/ч,

- b) для
 - аа) транспортных средств с разрешенной максимальной массой более 7,5 т,
- bb) всех транспортных средств с прицепами, за исключением легковых автомобилей, грузовых автомобилей и домов на колесах, в каждом случае с разрешенной максимальной массой **до 3,5 т**, и
 - сс) автобусов с пассажирами, для которых больше нет мест для сидения

60 км/ч,

с) для легковых автомобилей и других транспортных средств с разрешенной максимальной массой **до 3,5**

100 км/ч

Это ограничение скорости **не действует** на автомагистралях (знак <u>330.1</u>) и на других дорогах с полосами для движения в одном направлении, разделенными центральными ограждениями или другими сооружениями. Оно также не действует на дорогах, имеющих не менее двух полос для каждого

направления, обозначенных линиями разграничения полос (знак 295) или направляющими линиями (знак <u>340</u>).

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот пункт снимает ограничение скорости для легковых автомобилей и других транспортных средств с разрешенной максимальной массой до 3,5 т **на автомагистралях** [Autobahnen], а также на дорогах вне населенных пунктов, имеющих центральное ограждение или не менее двух полос для каждого направления.

(4) Максимальная разрешенная скорость для автомобилей с цепями противоскольжения составляет 50 км/ч даже при самых благоприятных условиях.

§ 4 Расстояние

! ОРИГИНАЛ

§ 4 Abstand

- (1) Как правило, расстояние до впереди идущего автомобиля должно быть достаточно большим, чтобы можно было остановиться позади него, даже если он резко затормозит. Водитель впереди идущего автомобиля не должен резко тормозить без веской причины.
- (2) Тот, кто управляет автомобилем, на который распространяется специальное ограничение скорости, или ведет транспортное средство длиной более 7 метров, должен всегда держать достаточную дистанцию до впереди идущего автомобиля вне населенных пунктов, чтобы позволить обгоняющему автомобилю перестроиться. Это не распространяется на случаи,
- 1. если осуществляется обгон и об этом было объявлено,
- 2. если в направлении движения имеется более одной полосы или
- 3. на участках дорог, где обгон запрещен.
- (3) Любой водитель грузового автомобиля с максимальной разрешенной массой **более 3,5 т** или автобуса должен соблюдать **минимальную** дистанцию в **50 м** от впереди идущих автомобилей на автомагистралях, если скорость движения **превышает 50 км/ч**.

§ 5 Обгон

- **!** ОРИГИНАЛ
- § 5 Überholen
- (1) Обгоняйте слева.
- (2) Обгонять можно только в том случае, если вы видите, что не создаете помех встречному движению в течение всего маневра обгона. Кроме того, обгон разрешен только в том случае, если вы движетесь со скоростью, значительно превышающей скорость обгоняемого.
- (3) Обгон запрещен:
- 1. если дорожная ситуация неясна или
- 2. если это запрещено дорожным знаком (знак <u>276</u>, <u>277</u>).
- (<u>За</u>) Без ущерба для других запретов на обгон, любое лицо, управляющее транспортным средством с максимальной разрешенной массой **более 7,5 т**, не может совершать обгон, если видимость в результате тумана, снегопада или дождя составляет **менее 50 м**.
- (4) Если вы хотите выехать для обгона, вы должны вести себя так, чтобы не создавать опасности для движущегося позади транспорта. При обгоне необходимо соблюдать достаточное боковое расстояние до других участников дорожного движения. При обгоне транспортными средствами пешеходов, велосипедистов и водителей небольших электромобилей достаточное боковое расстояние в населенном пункте составляет не менее 1,5 м, а за пределами населенного пункта не менее 2 м. Предложение 3 не применяется на перекрестках и примыканиях дорог, если велосипедисты обогнали справа ожидающие там механические транспортные средства в соответствии с пунктом <u>8</u> настоящего параграфа или остановились рядом. Тот, кто совершает обгон, должен как можно быстрее вернуться на правую сторону. Обгоняющий не должен мешать обгоняемому.
- (4a) Выезд на полосу для обгона и возвращение на нее должны быть четко и своевременно объявлены, при этом необходимо использовать **указатели поворота**.
- (5) **За пределами населенных пунктов** об обгоне можно уведомить короткими **звуковыми** или **световыми** сигналами. При мигании дальним светом нельзя ослеплять встречных водителей.
- (6) Тот, кого обгоняют, не должен увеличивать скорость. Тот, кто едет на более медленном автомобиле, должен снизить скорость в подходящем месте и, при необходимости, подождать, если это единственный способ обгона для нескольких транспортных средств, следующих непосредственно за ним. Для этого можно также использовать подходящие твердые обочины, но это не относится к автомагистралям.
- (7) Того, кто объявил о своем намерении повернуть налево и встал в ряд, нужно обгонять справа. Рельсовые транспортные средства нужно обгонять справа. Только в случае, если это невозможно сделать из-за того, что рельсы находятся слишком далеко справа, рельсовые транспортные средства можно обгонять слева. На проезжей части с односторонним движением рельсовые транспортные средства также можно обгонять слева.

(8) Если есть достаточно места, велосипедисты и водители мопедов могут обгонять справа транспортные средства, ожидающие на правой полосе, с умеренной скоростью и с особой осторожностью.

§ 6 Объезд

! ОРИГИНАЛ

§ 6 Vorbeifahren

Тот, кто хочет **объехать с левой стороны** сужение проезжей части, препятствие на проезжей части или неподвижное транспортное средство, должен **пропустить встречные транспортные средства**. Предложение 1 не применяется, если приоритет иным образом регулируется дорожными знаками (знаки <u>208</u>, <u>308</u>). Если вам необходимо перестроиться, вы должны обратить внимание на движение сзади и уведомить, что вы выезжаете и возвращаетесь на полосу движения - как при обгоне.

§ 7 Использование полос движения транспортными средствами

(!) ОРИГИНАЛ

§ 7 Benutzung von Fahrstreifen durch Kraftfahrzeuge

- (1) На проезжей части с несколькими полосами для движения в одном направлении транспортные средства могут отступать от требования двигаться как можно правее (\$ 2 (2)), если это оправдано плотностью движения. Полоса это часть проезжей части, которая необходима многоколейному транспортному средству для беспрепятственного движения по проезжей части.
- (2) Если движение настолько плотное, что на полосах для одного направления движения образовались очереди из автомобилей, разрешается ехать справа быстрее, чем слева.
- (2a) Если на левой полосе проезжей части для одного направления движения стоит очередь из транспортных средств или если эта очередь движется медленно, транспортным средствам разрешается обгонять ее справа с немного большей скоростью и с особой осторожностью.
- (3) В пределах населенных пунктов кроме автомагистралей (знак 330.1) автомобили с разрешенной максимальной массой **до 3,5 т** могут свободно выбирать полосу движения на проезжей части с несколькими полосами для одного направления (знак 296 или 340), даже если не выполняются требования пункта 1 предложения 1. При этом справа можно ехать быстрее, чем слева.
- (<u>За</u>) Если на проезжей части с двусторонним движением имеется всего три полосы, обозначенных направляющими линиями (знак <u>340</u>), то левая полоса, предназначенная для встречного движения, и средняя полоса не могут быть использованы для обгона.

То же самое применимо к двум левым полосам, предназначенным для встречного движения, и средней полосе в случае проезжей части с пятью полосами, обозначенными направляющими линиями (знак <u>340</u>). Если вы хотите повернуть налево, вы можете воспользоваться средней полосой в направлении движения, если всего имеется три или пять полос для движения в обоих направлениях.

(<u>3b</u>) На проезжих частях с двусторонним движением с четырьмя полосами, обозначенными направляющими линиями (знак <u>340</u>), две полосы слева по направлению движения предназначены исключительно для встречного движения; их нельзя использовать для обгона.

То же самое относится к трем полосам слева по направлению движения на шестиполосных дорогах.

(<u>3c</u>) Если вне населенных пунктов три полосы обозначены знаком <u>340</u> для движения в одном направлении, то, в нарушение требования двигаться как можно правее, транспортные средства могут постоянно двигаться по средней полосе везде, где останавливается или движется транспортное средство справа - даже если это происходит время от времени.

То же самое относится и ко второй полосе справа для проезжей части, имеющей более трех полос для движения в одном направлении.

Вне населенных пунктов левая полоса может использоваться грузовыми автомобилями с разрешенной максимальной массой **более 3,5 т** и автомобилями с прицепами только в том случае, если они перестраиваются в нее для поворота налево.

- (4) Если на дорогах с несколькими полосами движения в одном направлении невозможно непрерывное движение по полосе или если полоса заканчивается, то транспортным средствам, лишенным возможности продолжить движение, должна быть предоставлена возможность двигаться по соседней полосе таким образом, что эти транспортные средства могли въехать на полосу непосредственно перед началом сужения, поочередно после транспортного средства, движущегося по непрерывной полосе (принцип застежкимолни).
- (5) В любом случае менять полосу движения можно только в том случае, если нет опасности для других участников движения. О каждом изменении полосы движения должно быть объявлено четко и своевременно; необходимо использовать указатели поворота.

§ 7а Ответвляющиеся полосы, полосы для въезда и выезда

! ОРИГИНАЛ

§ 7a Abgehende Fahrstreifen, Einfädelungs- und Ausfädelungsstreifen

- (1) Если полосы движения, особенно на автомагистралях [Autobahnen] и автострадах [Kraftfahrstraßen], отходят от основной проезжей части, то при съезде на них, начиная с широкой направляющей полосы (знак <u>340</u>), справа от нее, разрешается двигаться быстрее, чем по основной проезжей части.
- (2) На автомагистралях и других дорогах вне населенных пунктов разрешается ехать по полосам для въезда в поток быстрее, чем по основной проезжей части.
- (3) Не разрешается двигаться по полосам для выезда из потока быстрее, чем по основной проезжей части. Если движение на основной проезжей части застопорилось или остановилось, обгон по полосе для выезда разрешен с умеренной скоростью и особой осторожностью.

§ 8 Преимущественное право проезда

! ОРИГИНАЛ

§ 8 Vorfahrt

- (1) На перекрестках и примыканиях дорог преимущественное право проезда имеет водитель, двигающийся справа. Это правило не применяется,
 - 1. если право проезда регулируется дорожными знаками (знаки 205, 206, 301, 306) или
- 2. для автомобилей, выезжающих с полевой или лесной дороги на другую дорогу.
- (1a) Если знак 215 (круговое движение) выставлен под знаком 205 (уступите дорогу) на перекрестке с круговым движением, то движение на круговой проезжей части имеет прироритет. При въезде на такую круговую развязку запрещается пользоваться указателем поворота.
- (2) Тот, кто должен уступить дорогу, должен заблаговременно показать своим поведением, в частности умеренной скоростью, что он ждет. Разрешается ехать дальше, только если видно, что тот, кто имеет право проезда, не подвергается опасности и ему не создается значительных препятствий. Если это невозможно учесть из-за неясности дороги, разрешается осторожно въехать на перекресток или примыкание дороги, пока не будет получена ясная картина. Ожидающему водителю не резрешается создавать значительные помехи водителю, имеющему право проезда, при повороте на другую дорогу.

§ 9 Поворот, разворот и движение задним ходом

(!) ОРИГИНАЛ

§ 9 Abbiegen, Wenden und Rückwärtsfahren

- (1) Если вы хотите **повернуть**, вы должны четко и своевременно сообщить об этом с помощью указателей поворота. Если вы хотите **повернуть направо**, вы должны перестроиться как можно правее; если вы хотите **повернуть налево**, вы должны перестроиться как можно ближе к центру, а на проезжей части с односторонним движением как можно левее; в любом случае перестроиться нужно своевременно. Если вы хотите **повернуть налево**, вы можете перестроиться на рельсы только если не будет создана помеха рельсовому транспорту. Перед перестроением и перед поворотом необходимо обратить внимание на движущийся сзади транспорт; это не обязательно делать перед поворотом, если движение сзади вас не представляет опасности.
- (2) Велосипедист, намеревающийся **повернуть налево**, не обязан перестраиваться для поворота, если он планирует пересечь дорогу после проезда перекрёстка или примыкания по правому краю проезжей части. При пересечении проезжей части необходимо следить за движением транспортных средств в обоих направлениях.

Тот, кто поворачивает по велосипедной дорожке, должен следовать по ней в зоне перекрёстка или примыкания.

- (3) Если вы хотите **повернуть**, вы должны пропустить встречные транспортные средства; рельсовый транспорт, мопеды, велосипеды и мини-электротранспорт [*Elektrokleinstfahrzeuge*¹] нужно пропустить даже если они двигаются по проезжей части или рядом с ней в том же направлении. Это также относится к автобусам и другим транспортным средствам, пользующимся специальными полосами. Особое внимание следует уделять пешеходам; при необходимости нужно подождать.
- (4) Если вы хотите **повернуть налево**, вы должны пропустить встречные автомобили, которые хотят повернуть направо. Встречные автомобили, желающие повернуть налево, должны поворачивать друг перед другом, если только дорожная ситуация или расположение перекрестка не требуют, чтобы они поворачивали только после того, как проедут мимо друг друга.
- (5) При **въезде** на прилегающую территорию, **развороте** и **движении задним ходом** тот, кто управляет транспортным средством, должен действовать таким образом, чтобы не подвергать опасности других участников дорожного движения; при необходимости, следует попросить помочь с маневром.
- (6) Тот, кто управляет транспортным средством с разрешенной максимальной массой **более 3,5 т** в пределах населенного пункта, должен двигаться **при повороте направо** с шаговой скоростью, если на проезжей части или в непосредственной близости от поворота можно ожидать велосипедистов, движущихся прямо, или пешеходов, пересекающих проезжую часть.

Примечания

1. *Прим. nepeв.* Elektrokleinstfahrzeuge (EKF) — транспортные средства с электрическим приводом и максимальной скоростью от 6 км/ч до 20 км/ч, в том числе электросамокаты, электроскейтборды,

гироскутеры, моноколеса и т.д.

Подробное описание приведено в <u>Elektrokleinstfahrzeuge-Verordnung - eKFV</u>. 🖰

§ 10 Выезд и съезд

! ОРИГИНАЛ

§ 10 Einfahren und Anfahren

Если вы хотите **выехать на проезжую часть** с прилегающей территории, из пешеходной зоны (знаки <u>242.1</u> и <u>242.2</u>), из зоны с ограниченным движением транспорта (знаки <u>325.1</u> и <u>325.2</u>), с других участков дороги или через опущенный бордюр или если вы хотите **съехать с края проезжей части**, вы должны вести себя так, чтобы не подвергать опасности других участников движения; при необходимости, следует попросить помочь с маневром.

О намерении выехать на проезжую часть и съехать с проезжей части необходимо объявлять четко и своевременно; необходимо использовать указатели поворота. Там, где требуется уточнение ситуации, может быть установлен знак <u>205</u>.

§ 11 Особые дорожные ситуации

① ОРИГИНАЛ

§ 11 Besondere Verkehrslagen

- (1) Если движение застопорилось, то, несмотря на право проезда или зеленый свет, запрещается выезжать на перекресток или на примыкание дорог, если на нем придется ждать.
- (2) Как только транспортные средства на автомагистралях или дорогах вне населенных пунктов с двумя и более полосами для движения в одном направлении начинают двигаться со скоростью пешехода или останавливаются, они должны образовать свободную полосу для проезда полицейских и аварийных транспортных средств между крайней левой полосой и полосой непосредственно справа от нее.
- (3) Даже тот, кому разрешено продолжать движение в соответствии с правилами дорожного движения, или кто имеет приоритет, должен отказаться от этого права, если этого требует дорожная ситуация; на отказ можно полагаться только в том случае, если вы договорились с человеком, давшим отказ.

§ 12 Остановка и стоянка

! ОРИГИНАЛ

§ 12 Halten und Parken

- (1) Остановка запрещена
- 1. на узких и непросматриваемых участках дорог,
- 2. в зоне крутых поворотов,
- 3. на полосах торможения и разгона,
- 4. на железнодорожных переездах,
- 5. перед обозначенными пожарными въездами и на них.
- (2) Любой, кто вышел из своего автомобиля или остановился **более чем на три минуты**, считается вставшим на стоянку.
- (3) Стоянка запрещена
- 1. до и после перекрестков и примыканий дорог на расстоянии **до 5 метров** от пересечения краев проезжей части; если **велосипедная дорожка** расположена справа от проезжей части по направлению движения до и после перекрестков на расстоянии **до 8 метров** от пересечения краев проезжей части,
- 2. если это мешает использованию обозначенных парковочных мест,
- 3. перед въездами и выездами с земельных участков, на узких проезжих частях и напротив них,
- 4. над крышками канализационных люков и другими люками, где парковка на тротуарах разрешена знаком <u>315</u> или разметкой парковочных мест (<u>Приложение 2, п. 74</u>),
- 5. перед опущенными бордюрами.
- (<u>За</u>) В пределах населенных пунктов для транспортных средств с разрешенной максимальной массой **более 7,5 т** и автоприцепов с разрешенной максимальной массой **более 2 т**
- 1. в чисто жилых зонах [$reine\ Wohngebiete^{1\over 2}$] и общих жилых зонах [$allgemeine\ Wohngebiete^{2}$],
- 2. в специальных зонах, используемых для отдыха,
- 3. в курортных зонах и
- 4. в зонах больниц

регулярная стоянка запрещена **c 22:00 до 06:00**, а также по воскресеньям и в праздничные дни. Это не относится к специально обозначенным для этого парковкам и к стоянке рейсовых автобусов на конечных остановках.

(<u>3b)</u> Автомобильные прицепы без буксирующего транспортного средства не могут быть припаркованы на срок **более двух недель**.

Это не относится к специально обозначенным для этого парковкам.

(4) Правая обочина, включая стояночные полосы вдоль проезжей части, должна использоваться для стоянки,

если она имеет соответствующее покрытие, в противном случае следует подъезжать к правому краю проезжей части.

Как правило, это касается и тех случаев, когда вы хотите только остановиться; в любом случае вы должны оставаться на правой стороне проезжей части.

Такси может, если позволяет дорожная ситуация, разрешить пассажирам садиться или высаживаться рядом с другими транспортными средствами, которые остановились или встали на стоянку на обочине или на правой стороне проезжей части.

При наличии рельсов с правой стороны и на улицах с односторонним движением (знак <u>220</u>) разрешается останавливаться и вставать на стоянку слева.

Запрещается останавливаться в зоне движения рельсовых транспортных средств.

- (4a) Если стоянка разрешена на тротуаре, то для этой цели должен использоваться тротуар с правой стороны дороги; на улицах с односторонним движением для стоянки может использоваться тротуар как с правой, так и с левой стороны дороги.
- (5) На парковочном месте приоритет отдается тому, кто первым подъедет к нему; приоритет сохраняется, если имеющий приоритет проезжает мимо парковочного места, чтобы припарковаться задним ходом, или если требуется выполнение дополнительных маневров, чтобы заехать на парковочное место. Предложение 1 применяется, соответственно, при ожидании свободного парковочного места.
- (6) При стоянке необходимо экономно занимать свободное место; как правило, это относится и к остановке.

Примечания

- 1. *Прим. перев*. Reine Wohngebiete (WR) чисто жилые зоны используются исключительно в жилых целях. В дополнение к жилым помещениям разрешено строительство только объектов по уходу за детьми. *←*
- 2. *Прим. перев*. Allgemeine Wohngebiete (WA) общие жилые зоны предназначены в первую очередь для проживания. Также разрешены магазины, рестораны и не мешающие проживанию мастерские, которые служат для обслуживания района. <u>«</u>

§ 13 Устройства для контроля времени стоянки

(!) ОРИГИНАЛ

§ 13 Einrichtungen zur Überwachung der Parkzeit

- (1) Парковаться у парковочных часов [Parkuhren¹] можно только в течение разрешенного времени парковки пока работает счетчик часов; у парковочных автоматов только в течение разрешенного времени парковки с парковочным талоном, который должен быть прикреплён на транспортном средстве или внутри него так, чтобы он был хорошо виден снаружи. Если парковочные часы или парковочный автомат не работают, парковка разрешена только до указанного максимального времени парковки. В этом случае необходимо использовать парковочный диск (предложение 1, пункт 2 в (2)). Правила парковки могут ограничиваться определенными часами или днями.
- (2) Если использование парковочного диска (рис. <u>318</u>) предписано дополнительным знаком в зоне ограниченного запрета на остановку (знаки <u>290.1</u> и <u>290.2</u>) или в зоне регулируемой парковки (знаки <u>314.1</u> и <u>314.2</u>) или для знаков <u>314</u> или <u>315</u>, то остановка и стоянка разрешены только
- 1. в течение времени, указанного на дополнительном знаке, и,
- 2. если автомобиль оснащен парковочным диском, который хорошо виден снаружи, и указатель диска установлен на получасовую отметку, следующую за временем остановки².

Если парковочные часы или парковочные автоматы установлены в зоне ограниченного запрета на остановку или в зоне регулируемой парковки, действуют их предписания. В остальном правила запрета на остановку и стоянку остаются в силе.

- (3) Устройства для контроля времени стоянки, указанные в пунктах 1 и 2, не обязательно должны быть использованы, если оплата парковки и контроль времени парковки также могут быть обеспечены с помощью электронных устройств или оборудования, в частности карманных парковочных счетчиков или мобильных телефонов. Предложение 1 не применяется, если электронное устройство или оборудование не функционирует.
- (4) Оборудование и устройства для контроля времени стоянки не нужно использовать
- 1. при посадке или высадке и
- 2. при погрузке или разгрузке.
- (5) Лицо, управляющее электрическим транспортным средством в смысле Закона об электромобильности или автомобилем каршэринга в смысле Закона о каршэринге и соответствующих предписаний федеральных земель, не обязано использовать оборудование и устройства для контроля времени стоянки, если это предписано особыми дополнительными знаками к знакам 290.1, 314, 314.1 или 315. Если в зоне действия указанного в первом предложении распоряжения установлены парковочные часы или парковочные автоматы, применяются их предписания. В остальном правила запрета на остановку и стоянку остаются в силе.

Примечания

- 1. *Прим. перев*. Parkuhr парковочные часы таймер, предназначенный для отслеживания времени парковки автомобиля на определенном месте (см. <u>Wikipedia</u>). *е*
- 2. *Прим. перев*. Под получасовой отметкой подразумевается время, кратное 30 минутам (9:00, 9:30, 10:00 и т.д.)

Пример: встав на стоянку в 10:05, надо установить стрелку парковочного диска на следующую ближайшую получасовую отметку — 10:30 (см. <u>ADAC: Parkscheibe richtig einstellen</u>) <u>←</u>

§ 14 Обязанность соблюдать осторожность при посадке и выходе

(!) ОРИГИНАЛ

§ 14 Sorgfaltspflichten beim Ein- und Aussteigen

- (1) При посадке в автомобиль и выходе из него нужно вести себя так, чтобы не подвергать опасности других участников дорожного движения.
- (2) Лицо, управляющее транспортным средством, должно принять необходимые меры для предотвращения аварий или помех движению после покидания транспортного средства. Моторные транспортные средства [Kraftfahrzeug или Kfz] должны быть защищены от несанкционированного использования.

§ 15 Остановка транспортных средств при поломке

! оригинал

§ 15 Liegenbleiben von Fahrzeugen

Если многоколейное транспортное средство остановилось в месте, где его невозможно своевременно распознать как неподвижное препятствие, необходимо немедленно включить **аварийную сигнализацию**. Затем на достаточном расстоянии должен быть установлен как минимум один заметный предупреждающий знак, **при интенсивном движении** этот знак должен быть размещен на расстоянии примерно **100 метров**; должны использоваться предписанные средства безопасности, такие как аварийные треугольники. Помимо этого, применяются правила об освещении остановившихся транспортных средств.

§ 15а Буксировка транспортных средств

! ОРИГИНАЛ

§ 15a Abschleppen von Fahrzeugen

- (1) При буксировке транспортного средства, сломавшегося на автомагистрали, необходимо съехать с автомагистрали (знак <u>330.1</u>) на следующем съезде.
- (2) При буксировке транспортного средства, сломавшегося вне автомагистрали, въезд на автомагистраль (знак <u>330.1</u>) запрещен.
- (3) Во время буксировки оба автомобиля должны включить аварийную сигнализацию.
- (4) Мотоциклы не разрешается увозить на буксире.

§ 16 Предупреждающие сигналы

(!) ОРИГИНАЛ

§ 16 Warnzeichen

- (1) Разрешается подавать звуковые и световые сигналы только тем
- 1. кто совершает обгон вне населенных пунктов ($\S 5$ (5)) или
- 2. кто видит опасность для себя или других.
- (2) Водитель рейсового или школьного автобуса, должен включать аварийную сигнализацию при подъезде к автобусной остановке, а также во время посадки или высадки пассажиров, если орган, отвечающий за дорожное движение (Straßenverkehrsbehörde), предписал такое поведение для определенных остановок. В остальном аварийную сигнализацию разрешается включать только в случае остановки на месте из-за неисправности (§ 15), буксировки транспортных средств (§ 15а), а также если транспортное средство представляет опасность для других или водитель хочет предупредить других об опасности. Примером может быть приближение к пробке или движение с особенно низкой скоростью на автомагистралях и других дорогах с интенсивным движением.
- (3) Звуковые сигналы не должны состоять из последовательности тонов разной высоты.
- (4) Не являются звуковыми сигналами в смысле пунктов <u>1</u> и <u>3</u> акустические системы предупреждения транспортных средств в смысле <u>статьи 3</u>, предложения <u>2</u>, номера <u>22</u>, <u>статьи 8</u> и <u>приложения VIII</u> Регламента (ЕС) № 540/2014 Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 года о шумовом уровне моторных транспортных средств и сменных систем глушения, а также об изменении Директивы 2007/46/ЕС и отмене Директивы 70/157/ЕЭС (<u>Официальный журнал ЕС L 158 от 27.5.2014, стр. 131</u>) в их действующей редакции.

§ 17 Освещение

(!) ОРИГИНАЛ

§ 17 Beleuchtung

- (1) В сумерки, в темное время суток или при условиях плохой видимости необходимо использовать предписанные осветительные устройства. Осветительные устройства не должны быть закрыты или загрязнены.
- (2) Использование только габаритных огней (стояночных огней) во время движения запрещено. На дорогах с непрерывным и достаточным освещением также запрещается ездить с дальним светом. Следует своевременно переключать свет на ближний, если навстречу движется транспортное средство, впереди на небольшом расстоянии едет транспортное средство, либо если это требуется для обеспечения безопасности движения на дороге или возле нее. При необходимости следует снизить скорость.
- (2a) Лицо, управляющее мотоциклом, должно даже днем ездить с включенным ближним светом или дневными ходовыми огнями. В сумерки, в темное время суток или при условиях плохой видимости необходимо включать ближний свет.
- (3) Если туман, снегопад или дождь существенно ухудшают видимость, ближний свет должен быть включен даже днем. Противотуманные фары можно включать только при такой погоде. При наличии двух противотуманных фар допускается использовать их в дополнение к габаритным огням вместо ближнего света. На мотоциклах без коляски можно использовать только противотуманную фару. Задние противотуманные фары можно использовать только в случае, если видимость из-за тумана составляет **менее 50 метров**.
- (4) Остановившиеся транспортные средства за пределами населенных пунктов должны быть освещены с помощью собственных источников света. В пределах населенных пунктов достаточно обозначить сторону транспортного средства, обращенную к проезжей части, с помощью парковочных огней или другими разрешенными способами; использование собственных источников света не требуется, если уличное освещение делает транспортное средство четко видимым с достаточного расстояния. Транспортные средства, остановившиеся на проезжей части (за исключением легковых автомобилей) с разрешенной максимальной массой более 3,5 т и прицепы, должны быть всегда освещены собственными источниками света или обозначены другими разрешенными световыми устройствами, даже в пределах населенных пунктов. Транспортные средства, которые могут быть без труда удалены с проезжей части, такие как мотоциклы, велосипеды с мотором, велосипеды, инвалидные коляски, одноосные тракторы, одноосные прицепы, ручные повозки или распряженные упряжки, нельзя оставлять там без освещения в темное время суток.
- (4a) В случае, если военные транспортные средства не соответствуют общим предписаниям по освещению, следует использовать желто-красные светоотражающие предупредительные знаки или эквивалентные средства обеспечения безопасности.

Кроме того, такие средства могут быть дополнительно использованы на самих транспортных средствах.

(5) Пешеход, который ведет с собой одноосные тяговые или рабочие машины с рукоятками или ручные повозки, должен установить или нести на левой стороне как минимум один хорошо видимый спереди и сзади белый немигающий фонарь.

(6) Поисковые фары можно использовать только кратковременно и не для освещения проезжей части.

§ 18 Автомагистрали и автомобильные дороги

(!) ОРИГИНАЛ

§ 18 Autobahnen und Kraftfahrstraßen

- (1) Автомагистрали [Autobahnen] (знак <u>330.1</u>) и автомобильные дороги [Kraftfahrstraßen] (знак <u>331.1</u>) могут использоваться только транспортными средствами с максимальной расчетной скоростью **более 60 км/ч**; то же самое относится к прикрепленным к ним прицепам. Высота транспортного средства вместе с грузом не должна превышать **4 м**, а ширина **2,55 м**. Автомобили-рефрижераторы не должны быть шире **2,60 м**.
- (2) Въезд на автомагистрали [Autobahnen] разрешен только через обозначенные места примыкания (знак 330.1), на автомобильные дороги [Kraftfahrstraßen] через перекрестки или примыкания дорог.
- (3) Транспортные средства, движущиеся в основном потоке, имеют преимущественное право проезда $\frac{1}{2}$.
- (4) (опущено)
- (5) На автомагистралях в пределах населенных пунктов разрешается двигаться со скоростью **более 50 км/ч**. На автомагистралях, а также на автомобильных дорогах вне населенных пунктов с проезжей частью, разделенной центральными ограждениями или другими сооружениями, максимальная разрешенная скорость даже при самых благоприятных условиях составляет
- 1. для
 - а) транспортных средств с максимальной разрешенной массой **более 3,5 тонн**, за исключением легковых автомобилей,
 - b) легковых автомобилей с прицепами, грузовых автомобилей с прицепами, автодомов с прицепами и тракторов с прицепами и
 - c) автобусов [$Kraftomnibusse^2$] без прицепа или с прицепом для багажа **80 км/ч**.
- 2. для
 - а) мотоциклов с прицепами и специальных машин [Selbstfahrende Arbeitsmaschinen 3] с прицепами,
 - b) тракторов с двумя прицепами и
 - с) автобусов с прицепами или с пассажирами, для которых больше нет сидячих мест,

60 км/ч,

- 3. для автобусов без прицепов, которые
 - а) имеют право на максимальную скорость **100 км/ч** в соответствии с записью в регистрационном свидетельстве части I,
 - b) построены в основном для перевозки сидящих пассажиров, а пассажирские сиденья спроектированы для путешествий,
 - с) оборудованы ремнями безопасности на всех сиденьях и на сиденьях для инвалидных колясок, если на них перевозятся инвалиды-колясочники,
 - d) оснащены ограничителем скорости, который настроен на максимальную скорость 100 км/ч (Vset),
 - e) соответствуют положениям Директивы 2001/85/EC Европейского парламента и Совета от 20 ноября 2001 года, касающейся специальных положений для транспортных средств, используемых для перевозки

пассажиров, имеющих более восьми сидений помимо сиденья водителя, и изменениям Директивы 70/156/EEC и 97/27/EC (OJ L 42, 13.2.2002, р. 1) в редакции, действующей на момент первой регистрации данного автобуса, и

- f) не оснащены восстановленными шинами на передней рулевой оси, или
- g) для автобусов, не зарегистрированных в государствах-членах Европейского союза или в государствахучастниках Соглашения о Европейском экономическом пространстве, имеющих официальное подтверждение из страны регистрации на немецком языке, свидетельствующее о соответствии вышеуказанным положениям и о проведении ежегодных проверок, по крайней мере в рамках Директивы Совета 96/96/ЕС от 20 декабря 1996 г. о сближении законодательства государств-членов, касающегося испытаний на пригодность к эксплуатации автотранспортных средств и их прицепов (АВІ. L 46 от 17.2.1997, стр. 1)

100 км/ч.

- (6) Тот, кто едет по автомагистрали с ближним светом фар, не обязан регулировать скорость в соответствии с диапазоном действия ближнего света, если
- 1. задние фонари впереди идущего автомобиля хорошо видны, и до них сохраняется достаточное расстояние, или
- 2. если ход проезжей части и препятствия на ней можно своевременно распознать благодаря светоотражателям на дорожно-указательном оборудовании и другому освещению.
- (7) Поворот и движение задним ходом запрещены.
- (8) Остановка, даже на твердых обочинах, запрещена.
- (9) Пешеходам запрещено входить на автомагистрали. Они могут пересекать автомагистрали только на перекрестках, примыканиях дорог или в других специально предусмотренных местах; в противном случае вход на автомагистрали запрещен.
- (10) Съезжать с автомагистралей разрешается только в местах, обозначенных знаком выезда (знак <u>332</u>) и стрелкой (знак <u>333</u>) или одним из этих знаков. Выезд с автомобильной дороги разрешен только на перекрестках или примыканиях дорог.
- (11) Грузовые автомобили с разрешенной максимальной массой **более 7,5 т**, с учетом прицепа, и тракторы не могут использовать крайнюю левую полосу, если видимость составляет **менее 50 метров** из-за сильного снегопада или дождя, а также в условиях гололеда или укатанного снега.

Примечания

- 1. Прим. перев. Ситуация, когда для въезда на скоростную дорогу используется полоса для разгона. 🕙
- 2. *Прим. перев*. Kraftomnibus (КОМ) транспортное средство, спроектированное и оборудованное для перевозки пассажиров, имеющее более восьми мест для сидения. <u>←</u>
- 3. *Прим. перев*. Selbstfahrende Arbeitsmaschinen (sfAM) транспортные средства, которые в силу своей конструкции и специального оборудования, постоянно прикрепленного к транспортному средству, предназначены и пригодны для выполнения работ, но не для перевозки людей или грузов. *⁴*

§ 19 Железнодорожные переезды

(!) оригинал

§ 19 Bahnübergänge

- (1) Рельсовый транспорт имеет приоритет
- 1. на железнодорожных переездах с Андреевским крестом (знак 201),
- 2. на железнодорожных переездах, пересекающих пешеходные, полевые, лесные или велосипедные дороги и
- 3. в портовых и промышленных зонах, если Андреевский крест установлен с дополнительным знаком "Портовая зона, рельсовый транспорт имеет приоритет" или "Промышленная зона, рельсовый транспорт имеет приоритет".

Автомобильный транспорт может приближаться к таким железнодорожным переездам только с умеренной скоростью. Лицо, управляющее транспортным средством, не имеет права обгонять моторные транспортные средства на переездах, начиная со знаков <u>151</u>, <u>156</u> и заканчивая пересечением автомобильной дороги и железнодорожных путей включительно.

- (2) Транспортные средства должны остановиться перед Андреевским крестом, а пешеходы на безопасном расстоянии перед железнодорожным переездом, если
- 1. приближается рельсовый транспорт,
- 2. включен красный мигающий сигнал или подаются желтые либо красные световые сигналы,
- 3. шлагбаумы опускаются или уже закрыты,
- 4. сотрудник железной дороги подает сигнал «стоп», или
- 5. слышен звуковой сигнал, например, свисток приближающегося поезда.

Если красный мигающий сигнал или красный световой сигнал выполнен в форме стрелки, останавливаться обязаны только те, кто намерен двигаться в направлении, указанном стрелкой. Опускание шлагбаумов может сопровождаться звуковым сигналом, например, звонком.

- (3) Если из-за ситуации на дороге нельзя быстро и без остановки пересечь железнодорожный переезд, необходимо остановиться перед Андреевским крестом.
- (4) Те, кто используют пешеходную, полевую, лесную или велосипедную дорогу, должны вести себя на железнодорожных переездах без Андреевского креста соответствующим образом.
- (5) Перед железнодорожными переездами, где рельсовый транспорт не имеет приоритета, водитель должен подождать на безопасном расстоянии, если работник железной дороги подает сигнал об остановке белокрасно-белым флагом или красным светом. Если подаются сигналы желтым или красным светом, то применяется пункт 1 из § 37 (2).
- (6) Фары ожидающих моторных транспортных средств не должны ослеплять других.

§ 20 Общественный транспорт и школьные автобусы

(!) ОРИГИНАЛ

§ 20 Öffentliche Verkehrsmittel und Schulbusse

- (1) Мимо автобусов регулярных маршрутов, трамваев и школьных автобусов с соответствующей маркировкой, которые остановились на остановках (знак <u>224</u>), разрешается проезжать, в том числе навстречу, только с осторожностью.
- (2) При посадке и высадке пассажиров, проезжать справа разрешается только со скоростью пешехода и только на таком расстоянии, чтобы исключить угрозу безопасности пассажиров. Также не должно быть создано препятствий для пассажиров. При необходимости водитель транспортного средства должен подождать.
- (3) Запрещается обгонять автобусы регулярных маршрутов и школьные автобусы с соответствующей маркировкой, приближающиеся к остановке (знак <u>224</u>) с включенной аварийной сигнализацией.
- (4) Мимо автобусов регулярных маршрутов и школьных автобусов с соответствующей маркировкой, которые остановились на остановках (знак 224) с включенной аварийной сигнализацией, разрешается проезжать только со скоростью пешехода и только на таком расстоянии, чтобы исключить угрозу безопасности для пассажиров. Движение со скоростью пешехода также распространяется на встречный транспорт, движущийся по той же проезжей части. Также не должно быть создано препятствий для пассажиров. При необходимости водитель транспортного средства должен подождать.
- (5) Для автобусов регулярных маршрутов и школьных автобусов необходимо предоставить возможность выезда с обозначенных остановок. При необходимости другие транспортные средства должны подождать.
- (6) Люди, которые хотят воспользоваться общественным транспортом, должны ожидать его на тротуарах, обочинах или островках остановок, в противном случае на краю проезжей части.

§ 21 Перевозка пассажиров

(!) ОРИГИНАЛ

§ 21 Personenbeförderung

(1) В моторных транспортных средствах нельзя перевозить больше пассажиров, чем имеется сидений, оборудованных ремнями безопасности.

Положение первого предложения не распространяется на моторные транспортные средства, для которых ремни безопасности не обязательны для всех сидений; в таких транспортных средствах допускается перевозить столько пассажиров, сколько имеется сидячих мест.

Положения первого и второго предложений не распространяются на автобусы, в которых допускается перевозка стоящих пассажиров.

Запрещается перевозить людей

- 1. на мотоциклах без специального сиденья,
- 2. на тракторах (тягачах) без подходящего места для сидения или
- 3. в жилых прицепах за моторными транспортными средствами.

(1а) Дети до достижения **полных 12-ти лет**, рост которых менее 150 см, могут перевозиться в моторных транспортных средствах на сиденьях, оснащённых обязательными ремнями безопасности, только при использовании детских удерживающих устройств, соответствующих требованиям, указанным в статье 2, пункт 1, буква "с" Директивы Совета 91/671/ЕЭС от 16 декабря 1991 года о необходимости использования ремней безопасности и детских удерживающих устройств в моторных транспортных средствах (Официальный журнал ЕС L 373 от 31.12.1991, с. 26), в последней редакции, внесённой статьёй 1, пункт 2 Исполнительной директивы 2014/37/ЕС от 27 февраля 2014 года (Официальный журнал ЕС L 59 от 28.02.2014, с. 32), и подходящих для ребёнка.

Отступления от предложения 1:

- 1. к автобусам с разрешенной максимальной массой более 3,5 т предложение 1 не применяется,
- 2. детей старше трех лет разрешается пристегивать на задних сиденьях предписанными ремнями безопасности, если нет возможности прикрепить дополнительные детские удерживающие устройства изза того, что другие дети пристегнуты детскими удерживающими устройствами,
- 3. в следующих случаях:
 - а) при перевозке в такси и
 - b) при других перевозках на легковых автомобилях, если существует обязательство по перевозке в смысле § 22 Закона о пассажирских перевозках,
 - на задних сиденьях обязанность по обеспечению безопасности детей с помощью официально одобренных и подходящих удерживающих устройств ограничивается двумя детьми весом **от 9 кг**, при этом для хотя бы одного ребенка весом **от 9 до 18 кг** должно быть обеспечено устройство безопасности; данное исключение не действует, если осуществляется регулярная перевозка детей.
- (<u>1b</u>) Запрещается перевозить детей в возрасте **до трех лет** в автомобилях, не оборудованных ремнями безопасности. Дети **старше трех лет** ростом менее 150 см должны перевозиться в таких транспортных средствах на заднем сиденье. Предложения 1 и 2 не применяются к автобусам и междугородним автобусам.

(2) Запрещается перевозить людей на погрузочной площадке или в грузовых отсеках моторных транспортных средств.

Это не относится к случаям, когда лица, перемещающиеся на погрузочной площадке или в грузовых отсеках, должны выполнять там необходимые работы.

Запрет также не распространяется на перевозку персонала строительных площадок в пределах строительных площадок.

Запрещается перевозить людей на погрузочной площадке или в погрузочных отсеках прицепов.

Однако если прицепы используются для сельскохозяйственных или лесохозяйственных целей, людей можно перевозить на соответствующих сиденьях.

Стоять во время движения запрещено, за исключением случаев, когда это необходимо для сопровождения груза или работы на погрузочной площадке.

(3) Лица **старше 16 лет** могут перевозиться на велосипедах только в том случае, если велосипеды предназначены и оборудованы для перевозки пассажиров.

Дети **до семи лет** могут перевозиться на велосипедах лицами старше 16 лет, если для детей имеются специальные сиденья и используются защитные колпаки для колес [Radverkleidungen] или другие эквивалентные приспособления, чтобы ноги детей не могли попасть в спицы.

Лица старше 16 лет могут перевозить **до двух** детей в возрасте **до семи лет** в велосипедных прицепах, предназначенных для перевозки детей.

Ограничение в семь лет не распространяется на перевозку ребенка-инвалида.

§ 21а Ремни безопасности, удерживающие системы для инвалидных кресел, удерживающие системы для пользователей инвалидных кресел, защитные шлемы

(!) ОРИГИНАЛ

§ 21a Sicherheitsgurte, Rollstuhl-Rückhaltesysteme, Rollstuhlnutzer-Rückhaltesysteme, Schutzhelme

(1) Предписанные ремни безопасности должны быть пристегнуты во время движения; это также касается предписанных удерживающих систем для инвалидных колясок и удерживающих систем для пользователей инвалидных колясок.

Это правило не распространяется на

- 1. (опущено)
- 2. лиц, выполняющих доставку "от двери к двери", если они в соответствующем районе обслуживания или доставки вынуждены регулярно покидать своё транспортное средство через короткие промежутки времени,
- 3. вождение со скоростью пешехода, например при движении задним ходом, езде по парковкам,
- 4. поездки в автобусах, где разрешена перевозка пассажиров стоя,
- 5. обслуживающий персонал автобусов и сопровождающих для групп лиц, нуждающихся в особом уходе, во время выполнения обязанностей, требующих покидания сидячего места.
- 6. пассажиров автобусов с разрешенной максимальной массой более 3,5 т при кратковременном покидании сиденья.
- (2) Лица, управляющие мотоциклом или открытым трех- или многоколесным моторным транспортным средством с конструктивно предусмотренной максимальной скоростью **более 20 км/ч**, а также пассажиры, едущие на нем или в нем, должны носить соответствующий защитный шлем во время движения. Это правило не распространяется, если используются предписанные ремни безопасности.

§ 22 Груз

! ОРИГИНАЛ

§ 22 Ladung

- (1) Груз, включая устройства для его крепления и погрузочное оборудование, должен быть уложен и закреплен таким образом, чтобы в случае экстренного торможения или резкого маневра, он не мог сдвинуться, опрокинуться, перекатиться, упасть вниз или создать излишний шум. При этом необходимо соблюдать общепринятые правила техники.
- (2) Автомобиль и груз вместе не должны быть шире **2,55 м** и выше **4 м**. Транспортные средства, используемые для сельскохозяйственных или лесохозяйственных целей, не могут быть шире **3 м** вместе с грузом, если они загружены сельскохозяйственной или лесохозяйственной продукцией или орудиями труда. Если они загружены сельскохозяйственной или лесохозяйственной продукцией, их высота вместе с грузом может превышать **4 м**. Ширина рефрижераторных транспортных средств не должна превышать **2,60 м**.
- (3) Груз не должен выступать вперед за пределы транспортного средства высотой **до 2,50 м**, а также буксирующего транспортного средства в случае составов транспортных средств. В остальных случаях, груз может выступать вперед не более чем на **50 см** перед транспортным средством и не более чем на **50 см** перед буксирующим транспортным средством в случае составов транспортных средств.
- (4) Груз может выступать сзади не более чем на **1,50 м**, а при перевозке на расстояние **до 100 км** не более чем на **3 м**; расстояния, пройденные за пределами действия настоящего Постановления, не учитываются. Длина транспортного средства или состава транспортных средств с грузом не должна превышать **20,75 м**. Если крайний конец груза выступает более чем на **1 м** за пределы задних светоотражателей транспортного средства, он должен быть обозначен как минимум одним из следующих способов:
- 1. ярко-красным флагом размером не менее **30 х 30 см**, удерживаемым в развернутом состоянии поперечной рейкой,
- 2. ярко-красным щитом того же размера, подвешенным в поперечном направлении относительно движения, или
- 3. вертикально установленным предметом цилиндрической формы того же цвета и высоты диаметром не менее **35 см**.

Эти устройства безопасности не должны устанавливаться выше **1,50 м** над проезжей частью. При необходимости (§ 17 (1)) в том же месте должен быть установлен как минимум один фонарь с красным светом, а также красный светоотражатель на высоте не более **90 см**.

(5) Если груз выступает в стороны более чем на **40 см** за пределы световых приборов транспортного средства, а в случае моторных транспортных средств — за пределы внешнего края светоизлучающих поверхностей габаритных или задних фонарей, то при необходимости (§ 17 (1)) его нужно обозначить, при этом сбоку на расстоянии не более **40 см** от края груза и на высоте не более **1,50 м** над проезжей частью должны быть установлены: спереди — фонарь с белым светом, сзади — фонарь с красным светом. Отдельные штанги или столбы, горизонтально лежащие плиты и другие плохо различимые объекты не должны выступать в стороны.

§ 23 Прочие обязанности водителей транспортных средств

! ОРИГИНАЛ

§ 23 Sonstige Pflichten von Fahrzeugführenden

(1) Тот, кто управляет транспортным средством, несет ответственность за то, чтобы его обзор и слух не ухудшались из-за пассажиров, животных, груза, оборудования или состояния транспортного средства. Кроме того, лицо, управляющее транспортным средством, должно обеспечить, чтобы транспортное средство, состав, сцепка, груз и пассажиры соответствовали предписаниям и чтобы безопасность движения не ухудшалась изза груза или пассажиров. Также необходимо следить за тем, чтобы предписанные номерные знаки всегда были хорошо читаемы. На транспортных средствах и их прицепах даже в дневное время должны присутствовать и быть в рабочем состоянии предписанные осветительные приборы.

(1a) Лицо, управляющее транспортным средством, может использовать электронное устройство, предназначенное для связи, получения информации или организации, только при соблюдении следующих условий:

- 1. устройство не берется в руки и не удерживается в руках, и
- 2. либо
 - а) используется только голосовое управление и функция чтения вслух или
 - b) для управления и использования устройства необходимо лишь бросить короткий взгляд на устройство, адаптированное к дорожным, транспортным, видимым и погодным условиям, и в то же время отвести взгляд от дорожной ситуации.

Устройствами, определёнными в предложении 1, являются также устройства развлекательной электроники или устройства для определения местоположения, в частности, мобильные или автомобильные телефоны, сенсорные экраны, портативные планшеты, навигационные устройства, телевизоры или устройства воспроизведения с функцией видео или аудиомагнитофоны.

Если устройство, определённое в предложении 1, а также в предложении 2, является устройством визуального вывода, надеваемым на голову, в частности видеоочками, оно не может быть использовано. Если устройство, определённое в предложении 1, а также в предложении 2, функционирует через проекцию в поле зрения, оно может использоваться для передачи информации, связанной с транспортным средством, дорожными знаками, движением или сопровождением поездки.

Пункты § 1с и § 1b <u>Закона о дорожном движении</u> остаются неизменными.

- (1b) Предложения 1-3 параграфа 1a не применяются
 - 1. к неподвижному транспортному средству, в случае механического транспортного средства, с учетом номера 3, только при полностью выключенном двигателе,
- 2. к использованию иммобилайзера, управляемого анализатором выдыхаемого алкоголя, если необходимо взять и удерживать предназначенный для этого блок управления,
- 3. к неподвижным трамваям или автобусам на остановках (знак 224).

Автоматическое выключение двигателя на транспортном средстве в режиме сгорания или временная остановка электропривода не является выключением двигателя в этом смысле. Номер 2 b предложения 1 из пункта <u>1а</u> не применяется

- 1. к использованию экрана или проектора поля зрения для выполнения задачи по управлению автомобилем при движении задним ходом или парковке, при условии, что автомобиль движется только со скоростью пешехода, или
- 2. к использованию электронных устройств, которые заменяют или дополняют предписанные зеркала.
- (1c) Лицо, управляющее транспортным средством, не имеет права эксплуатировать или перевозить в рабочем состоянии техническое устройство, предназначенное для обнаружения или нарушения работы средств контроля дорожного движением. Это относится, в частности, к устройствам для блокировки или обнаружения измерения скорости (радар-детекторы или лазерные глушители). В случае других технических устройств, которые, помимо других целей, также предназначены для обнаружения или создания помех средствам контроля дорожного движения, запрещается использовать соответствующие функции устройства.
- (<u>1d</u>) Лицо, управляющее транспортным средством с разрешенной максимальной массой **более 3,5 т**, должно обеспечить включение предписанной для данного транспортного средства системы помощи при экстренном торможении на скорости **более 30 км/ч**.

Предложение 1 не применяется

- при управлении транспортными средствами, используемыми для строительства, обслуживания или очистки дорог и сооружений в дорожной зоне, на которых установленное спереди навесное оборудование постоянно нарушает работу системы помощи при экстренном торможении и водитель не может обеспечить работоспособность системы помощи при экстренном торможении из-за этого навесного оборудования,
 при управлении транспортными средствами, используемыми полицией, пожарной охраной, службами по борьбе со стихийными бедствиями и спасательными службами, которые имеют выступ за пределы передней части кабины из-за навесного оборудования, которое постоянно нарушает функционирование системы помощи при экстренном торможении, и водитель не может обеспечить работоспособность
- 2. во время движения транспортного средства по смыслу пункта 4 § 1а <u>Закона о дорожном движении</u>.

Предложения 2, пункты 1 и 1а, применяются также во время поездок, которые не соответствуют предусмотренному назначению.

системы помощи при экстренном торможении из-за такого навесного оборудования, и

- (2) Лицо, управляющее транспортным средством, обязано убрать его с дороги кратчайшим путем, если возникшие в пути неисправности, существенно снижающие безопасность движения, не могут быть немедленно устранены; при этом мотоциклы и велосипеды допускается толкать.
- (3) Велосипедистам и мотоциклистам запрещается прикрепляться к транспортным средствам. Не разрешается ездить не держась за руль. Снимать ноги с педалей или подножек можно только в том случае, если этого требуют дорожные условия.
- (4) Лицо, управляющее транспортным средством, не должно закрывать или скрывать свое лицо таким образом, чтобы его нельзя было узнать.

Это не относится к случаям, указанным в предложении 1 пункта § 21a (2).

Примечание

§ 24 Специальные транспортные средства

! ОРИГИНАЛ

§ 24 Besondere Fortbewegungsmittel

- (1) Кресла-каталки и кресла-коляски с толкающим ободом, сани, детские коляски, самокаты, детские велосипеды, роликовые коньки и аналогичные немоторизованные средства передвижения не являются транспортными средствами по смыслу данного постановления. К передвижению с помощью этих средств применяются правила дорожного движения для пешеходов.
- (2) На моторизованных инвалидных колясках [$Krankenfahrstuhl^{1}$] или других креслах-колясках, не указанных в пункте (1), разрешается движение там, где разрешено пешеходное движение, но только со скоростью пешехода.

Примечания

1. Krankenfahrstuhl - инвалидное кресло-коляска с электроприводом (см. Wikipedia) ح

§ 25 Пешеходы

(!) ОРИГИНАЛ

§ 25 Fußgänger

- (1) Пешеходы должны пользоваться тротуарами. По проезжей части можно ходить только в том случае, если на дороге нет ни тротуара, ни обочины. Если используется проезжая часть, то в пределах населенных пунктов следует идти по правому или левому краю проезжей части; вне населенных пунктов следует идти по левому краю проезжей части, если это возможно. В темноте, при плохой видимости или если этого требует дорожная обстановка, следует идти друг за другом.
- (2) Пешеходы, которые ведут транспортные средства или несут крупногабаритные предметы, обязаны идти по проезжей части, если на тротуаре или обочине они существенно мешают другим пешеходам. Если пешеходы с транспортными средствами идут по проезжей части, они должны идти по правому краю проезжей части; перед поворотом налево запрещается переходить на левую полосу.
- (3) Пешеходы должны быстро пересекать проезжую часть по короткому пути под прямым углом к направлению движения с учетом движения транспортных средств. Если этого требуют плотность движения, скорость, видимость или транспортный поток, проезжую часть можно пересекать только на перекрестках или примыканиях дорог, по светофорам в пределах разметки, с помощью островков безопасности для пешеходов [Fußgängerquerungshilfe] или на пешеходных переходах (знак 293). При переходе проезжей части на перекрестках или примыканиях дорог, всегда следует использовать пешеходные переходы или разметку в пределах светофоров.
- (4) Пешеходам запрещается пересекать ограждения, такие как перила или цепные ограждения. Барьерные ограждения (знак 600) запрещают вход на огражденный участок дороги.
- (5) Рельсовые пути, которые в равной мере не относятся к дорогам общего пользования, разрешается пересекать только в специально предназначенных для этого местах.

§ 26 Пешеходные переходы

! ОРИГИНАЛ

§ 26 Fußgängerüberwege

- (1) На пешеходных переходах водители транспортных средств, за исключением рельсовых транспортных средств, должны предоставить пешеходам и людям в моторизованных инвалидных колясках или креслах-колясках, которые явно хотят воспользоваться переходом, возможность пересечь проезжую часть. В этом случае водители могут приближаться к переходу только с умеренной скоростью; при необходимости они должны подождать.
- (2) Если движение застопорилось, автомобилям запрещено выезжать на переход, если они вынуждены ждать на нем.
- (3) На пешеходных переходах обгон запрещен.
- (4) Если разметка проходит через велосипедную дорожку или другую часть дороги, эти правила применяются соответственно.

§ 27 Организованные колонны

(!) оригинал

§ 27 Verbände

(1) Для организованных колонн применяются общие правила и предписания дорожного движения с учетом их особенностей.

Группа велосипедистов из более чем 15 человек может образовать организованную колонну.

В таком случае они могут ехать парами бок о бок по проезжей части.

Детские и молодежные группы, передвигающиеся пешком, должны, насколько это возможно, использовать тротуары.

- (2) Организованные колонны, похоронные процессии и шествия должны, если того требует их длина, оставлять на достаточных интервалах промежутки для остального дорожного движения; в других местах дорожное движение не может их прерывать.
- (3) Колонна считается организованной, если она хорошо различима для других участников дорожного движения. В случае колонн моторных транспортных средств каждое отдельное транспортное средство должно быть обозначено как принадлежащее к колонне.
- (4) При необходимости (§ 17 (1)) боковые границы организованных конных или пеших колонн должны быть обозначены, по крайней мере, спереди неослепляющими огнями белого цвета, а сзади огнями красного цвета или желтым мигающим светом. Если такая организованная колонна разделена на несколько четко разграниченных отрядов, каждый из них должен быть обозначен таким же образом. Организованные колонны не нуждаются в собственном освещении, если они уже достаточно освещены другими средствами.
- (5) Лицо, ведущее колонну, должно обеспечить соблюдение правил, применимых к организованным колоннам.
- (6) На мостах запрещается маршировать в ногу.

§ 28 Животные

! ОРИГИНАЛ

§ 28 Tiere

(1) Домашние и сельскохозяйственные животные, которые могут создать опасность для дорожного движения, должны находиться вне дороги.

Они могут находиться на дороге только в сопровождении подходящих лиц, способных оказать на них достаточное влияние.

Запрещается вести (выгуливать) животных из транспортных средств.

С велосипеда можно вести только собак.

- (2) Тот, кто едет верхом, ведет лошадей или скот либо перегоняет скот, обязан соблюдать правила и предписания, которые применяются ко всем участникам дорожного движения. Для освещения должны быть использованы как минимум:
- 1. при перегоне скота спереди неослепляющий фонарь белого цвета, сзади фонарь красного цвета,
- 2. при ведении даже одного крупного животного или скота неослепляющий фонарь белого цвета, который должен быть хорошо виден с левой стороны, спереди и сзади.

§ 29 Чрезмерная эксплуатация дорог

(!) ОРИГИНАЛ

§ 29 Übermäßige Straßenbenutzung

(1) (опущено)

(2) Для проведения мероприятий, в ходе которых дороги используются больше, чем обычно, в частности, автомобильных гонок, требуется разрешение.

Это происходит в том случае, если использование дороги для движения ограничивается из-за количества или поведения участников или стиля вождения транспортных средств; автомобили в организованной колонне всегда используют дорогу больше, чем обычно.

Организаторы мероприятия должны обеспечить соблюдение правил дорожного движения, а также любых условий и требований.

(3) Разрешение требуется для движения транспортных средств и составов, чьи габариты, нагрузка на ось или общая масса фактически превышают пределы, разрешенные законом.

Это также относится к движению транспортных средств, конструкция которых не позволяет водителю иметь достаточный обзор.

§ 30 Охрана окружающей среды, запрет на вождение по воскресеньям и праздничным дням

(!) ОРИГИНАЛ

§ 30 Umweltschutz, Sonn- und Feiertagsfahrverbot

- (1) При использовании транспортных средств запрещается создавать излишний шум и загрязнять окружающую среду выхлопными газами. В частности, запрещается без необходимости оставлять запущенный двигатель автомобиля и чрезмерно громко закрывать двери. Запрещается ненужная езда туда-обратно в пределах населенных пунктов, если это доставляет неудобства окружающим.
- (2) Для проведения мероприятий с участием автотранспорта требуется разрешение, если они могут нарушить покой в ночное время.
- (3) По воскресеньям и в праздничные дни грузовые автомобили с разрешенной максимальной массой **более 7,5 т** и прицепы к ним не могут использоваться для коммерческих или платных перевозок грузов, в том числе порожняком, **с 00:00 до 22:00**.

Запрет не распространяется на

- 1. комбинированные автомобильно-железнодорожные перевозки грузов от отправителя до ближайшей подходящей станции погрузки или от ближайшей подходящей станции разгрузки до получателя, но только на расстояние **до 200 км**, 1а. портовые перевозки комбинированных грузов между пунктом погрузки или разгрузки и портом, расположенным в радиусе не более **150 км** (прибытие или отправление),
- 2. транспортировку
 - а) свежего молока и свежих молочных продуктов,
 - b) свежего мяса и свежих мясных продуктов,
 - с) свежей рыбы, живой рыбы и свежих рыбных продуктов,
 - d) скоропортящихся фруктов и овощей,
- 3. транспортировку материалов категории 1 в соответствии со статьей 8 и материалов категории 2 в соответствии со статьей 9(f)(i) Регламента (EC) № 1069/2009 Европейского парламента и Совета от 21 октября 2009 года, устанавливающей санитарные правила в отношении субпродуктов животных, не предназначенных для потребления человеком, и отменяющей Регламент (EC) № 1774/2002 (Регламент о субпродуктах животных) (Официальный журнал EC L 300 от 14.11.2009, стр. 1; L 348 от 4.12.2014, стр. 31),
- 4. использование аварийно-спасательных, буксировочных и ремонтных автомобилей в случае аварии или другого чрезвычайного происшествия,
- 5. перевозку живых пчел,
- 6. поездки без груза в связи с поездками, указанными в номерах от 2 до 5,
- 7. поездки транспортных средств, привлеченных в соответствии с Федеральным законом о предоставлении услуг, при этом распоряжение о предоставлении услуги должно быть при себе и предоставлено для проверки уполномоченным лицам по их требованию,
- 8. вооруженные силы Германии (Бундесвер) и коммерческие транспортные компании, привлеченные ими в случае военной необходимости,

9. войска государств-участников Североатлантического договора, государств-членов Европейского союза и других союзных вооруженных сил, а также коммерческие транспортные компании, привлеченные соответствующими войсками, в случае военной необходимости.

(4) Государственные праздники по смыслу пункта 3:

- Новый год [Neujahr];
- Страстная пятница [Karfreitag];
- Пасхальный понедельник [Ostermontag];
- День труда (1 мая) [*Tag der Arbeit*];
- День Вознесения [Christi Himmelfahrt];
- День Святой Троицы [Pfingstmontag];
- Праздник Тела Христова (Корпус Кристи) [*Fronleichnam*], но только в Баден-Вюртемберге, Баварии, Гессене, Северном Рейне-Вестфалии, Рейнланд-Пфальце и Сааре;
- День немецкого единства (3 октября) [Tag der deutschen Einheit];
- День Реформации (31 октября) [*Reformationstag*] в Бранденбурге, Бремене, Гамбурге, Мекленбурге-Передней Померании, Нижней Саксонии, Саксонии, Саксонии-Анхальт, Шлезвиг-Гольштейне и Тюрингии;
- День всех святых [*Allerheiligen*] (1 ноября), но только в Баден-Вюртемберге, Баварии, Северном Рейне-Вестфалии, Рейнланд-Пфальце и Сааре;
- 1-й и 2-й день Рождества [Weihnachtstage].

§ 31 Спорт и игры

! ОРИГИНАЛ

§ 31 Sport und Spiel

(1) Занятия спортом и и́гры на проезжей части, твердых обочинах и велосипедных дорожках запрещены. Предложение 1 не применяется, если на это указывает дополнительный знак, обозначающий разрешенный вид спорта или игры.

(2) Дополнительный знак



разрешает катание на роликах [Inline-Skates] и роликовых коньках [Rollschuhe].

Дополнительный знак может быть установлен и отдельно.

Лица, передвигающиеся на роликах или роликовых коньках, должны соблюдать предельную осторожность, обращать особое внимание на другие транспортные средства, двигаться по правому краю дороги по направлению движения, предоставлять транспортным средствам возможность совершить обгон.

§ 32 Препятствия на дорогах

① ОРИГИНАЛ

§ 32 Verkehrshindernisse

(1) Запрещается загрязнять или заливать дорогу, а также размещать или оставлять на ней предметы, если это может создать угрозу безопасности движения или помешать движению.

Лицо, ответственное за создание таких нарушений, должно немедленно их устранить и до устранения сделать их достаточно заметными.

Препятствия, мешающие движению, при необходимости (§ 17 (1)) должны быть освещены собственным источником света или быть обозначены с помощью других разрешенных осветительных приборов.

(2) Косы, ножи для кошения и аналогичные опасные устройства должны быть надежно прикрыты.

§ 33 Нарушение дорожного движения

(!) ОРИГИНАЛ

§ 33 Verkehrsbeeinträchtigungen

(1) Запрещается

- 1. использование громкоговорителей,
- 2. предложение товаров и услуг любого вида на дороге,
- 3. вне населенных пунктов любая реклама и пропаганда с помощью изображений, надписей, света или звука,

если это может отвлечь или доставить неудобства участникам дорожного движения, создавая угрозу или затрудняя движение.

Также реклама и пропаганда, размещенные внутри населенных пунктов, не должны нарушать движение за их пределами подобным образом.

(2) Устройства, которые схожи со знаками или дорожными сооружениями (разделы §§ 36–43 в сочетании с приложениями 1-4), могут быть спутаны с ними или могут ослабить их действие, не могут быть размещены или иным образом использованы там, где они могут повлиять на движение.

Реклама и пропаганда вместе с дорожными знаками и дорожными сооружениями не допускаются.

(3) Исключением из запретов, установленных в пункте 1, предложение 1, пункт 3 и в пункте 2, предложение 2 являются указатели для придорожных объектов вдоль федеральных автомагистралей, и автопарковки [Autohof], информирующие о предоставляемых услугах, если эти услуги непосредственно связаны с потребностями участников дорожного движения на федеральных автомагистралях.

§ 34 Дорожно-транспортное происшествие

! ОРИГИНАЛ

§ 34 Unfall

- (1) После дорожно-транспортного происшествия каждый участник обязан:
- 1. немедленно остановиться,
- 2. обеспечить безопасность движения и при незначительном ущербе сразу убрать транспортное средство с дороги,
- 3. установить последствия происшествия,

гражданской ответственности,

- 4. оказать помощь пострадавшим (согласно § 323с Уголовного кодекса Германии),
- 5. сообщить другим участникам происшествия и потерпевшим, находящимся на месте происшествия: а) о своем участии в происшествии и
 - b) по требованию свое имя и адрес, а также предъявить водительское удостоверение, свидетельство о регистрации транспортного средства и, по возможности, предоставить информацию о страховании
- 6.
- а) оставаться на месте происшествия до тех пор, пока присутствие этого участника не позволит установить личность, транспортное средство и характер участия в происшествии в пользу других участников и пострадавших сторон, или
- б) подождать разумное время в соответствии с обстоятельствами и оставить свое имя и адрес на месте происшествия, если никто не готов установить обстоятельства происшествия,
- 7. Незамедлительно предоставить возможность установить необходимые данные, если участник обоснованно, по уважительной причине или после окончания срока ожидания (пункт (6), подпункт b) покинул место происшествия. Для этого необходимо как минимум сообщить уполномоченным лицам (пункт (6), подпункт а) или в ближайшее отделению полиции о своем участии в происшествии, а также указать свой адрес, место нахождения, регистрационный номер и местонахождение транспортного средства, участвовавшего в происшествии, и быть готовым предоставить его для незамедлительных проверок на разумное время.
- (2) Участником дорожно-транспортного происшествия считается любое лицо, чье поведение в при соответствующих обстоятельствах могло способствовать возникновению происшествия.
- (3) Следы происшествия нельзя уничтожать до того, как будут проведены необходимые проверки.

§ 35 Особые права

(!) ОРИГИНАЛ

§ 35 Sonderrechte

- (1) От требований настоящего постановления освобождаются вооруженные силы Германии и нанятые ими коммерческие транспортные компании, федеральная полиция, пожарная служба, служба защиты от катастроф, полиция и таможенная служба, если это необходимо для выполнения государственных задач.
- (1a) Пункт (1) также распространяется на иностранных должностных лиц, которые на основании международных соглашений уполномочены осуществлять преследование или наблюдение на территории Германии.
- (2) Однако этим организациям также требуется разрешение, даже при выполнении условий пункта (1), если:
- 1. они намерены управлять более чем 30 моторными транспортными средствами в составе организованной колонны (§ 27),
- 2. речь идет о чрезмерном использовании дорог, за исключением случаев, предусмотренных предложением 2 из § 29 (3).
- (3) В дополнение к пункту (2), вооруженные силы Германии также имеют право на чрезмерное использование дорог, если были заключены соответствующие соглашения.
- (4) Ограничения на особые права, установленные пунктами (2) и (3), не применяются при операциях в связи с авариями, катастрофами, угрозами общественной безопасности или порядка, а также в случаях, предусмотренных статьей 91 и пунктом 4 статьи 87а Конституции, а также в условиях обороны или повышенной готовности. Для вооруженных сил Германии и нанятых ими транспортных компаний это также применимо в случае кризисного развития ситуации.
- (5) Вооруженные силы государств-участников Североатлантического альянса, государств-членов Европейского союза и других союзных сил, а также нанятые ими транспортные компании освобождаются от требований настоящего постановления в случае срочной военной необходимости. Однако § 29 не применяется только в том случае, если для этих войск и транспортных компаний предусмотрены особые правила или иные соглашения.
- (<u>5а</u>) Транспортные средства спасательных служб освобождаются от требований настоящего постановления, если требуется крайняя срочность для спасения человеческих жизней или предотвращения серьезного ущерба здоровью.
- (6) Транспортные средства, используемые для строительства, обслуживания или очистки дорог и объектов дорожной инфраструктуры, а также для вывоза мусора, обозначенные бело-красно-белыми предупреждающими знаками, могут двигаться и останавливаться на всех дорогах и частях дорог и на любой стороне дороги в любом направлении в любое время, если это необходимо для выполнения их задач, но для очистки тротуаров это допустимо только при разрешенной максимальной массе до 2,8 т.
 Это также распространяется на транспортные средства для очистки тротуаров с разрешенной максимальной массой до 3,5 т и внутренним давлением в шинах не более 3 бар.

При этом нельзя допускать повреждений тротуаров и находящихся под ними инженерных коммуникаций. Лица, задействованные в таких работах или осуществляющие надзор за дорогами или находящимися в их зоне сооружениями, должны носить заметную одежду повышенной видимости при работе за пределами тротуаров и ограждений.

(7) Измерительные транспортные средства Федерального сетевого агентства по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железнодорожному транспорту (§ 1 Закона о Федеральном сетевом агентстве) могут двигаться и останавливаться на всех дорогах и участках дорог в любое время, если это необходимо для выполнения их государственных задач.

(7а) Транспортные средства компаний, предоставляющих универсальные услуги в соответствии с § 17, пунктом 1 Закона о почте, или транспортные средства компаний, выполняющих эти универсальные услуги по их поручению (субподрядчики), могут использовать пешеходные зоны, в нарушение пункта 21 Приложения 2 (знак 242.1), вне временных ограничений, установленных дополнительными знаками для движения местных жителей и служб доставки, если это необходимо для своевременной выемки писем из почтовых ящиков или забора почты из универсальных почтовых отделений согласно § 17, пункту 1 Закона о почте или из станций, заменяющих такие отделения, согласно § 17, пункту 2 Закона о почте.

Кроме того, указанные в предложении 1 транспортные средства могут временно парковаться во втором ряду на проезжей части в радиусе 10 м перед или за почтовым ящиком, в нарушение предложения 1 § 12 (4) и <u>Приложения 2</u>, пунктов 62 (знак 283), 63 (знак 286) и 64 (знак 290.1). Это разрешено, если в данной зоне отсутствуют другие подходящие парковочные места, а парковка необходима для выемки писем из почтовых ящиков.

Правила, изложенные в предложениях 1 и 2, применяются только в том случае, если в транспортном средстве имеется на видном месте удостоверение, подтверждающее предоставление универсальных услуг, или дополнительное удостоверение о выполнении субподрядных работ.

На транспортные средства, указанные в предложении 1, не распространяются положения § 2, пункта 3 в сочетании с приложением 3, пунктом 7 Постановления о маркировке транспортных средств с низким уровнем выбросов загрязняющих веществ от 10 октября 2006 года (BGBI. I стр. 2218), измененного постановлением от 5 декабря 2007 года (BGBI. I стр. 2793).

- (8) Особые права могут быть использованы только с учетом общественной безопасности и порядка.
- (9) Лицо, управляющее оперативным транспортным средством ведомств и организаций, выполняющих задачи безопасности (BOS Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben), без пассажира и имеющее право использовать BOS-радиосвязь, может, в нарушение § 23 (1a), брать в руки радиоустройство или ручную часть радиоустройства, не нарушая положений пунктов (1) и (5a).

§ 36 Знаки и указания сотрудников полиции

(!) ОРИГИНАЛ

§ 36 Zeichen und Weisungen der Polizeibeamten

(1) Необходимо следовать знакам и указаниям сотрудников полиции.

Они имеют приоритет над всеми остальными инструкциями и правилами, но не освобождают участников дорожного движения от обязанности соблюдать осторожность.

- (2) На перекрестках действуют следующие знаки:
- 1. Вытянутая в сторону одна или обе руки под прямым углом к направлению движения: "Остановитесь перед перекрестком".

Поперечное движение разрешено.

Если этот сигнал подан, то он продолжает действовать до тех пор, пока машут в том же направлении или пока сохраняется основное положение. Транспорт, которому разрешено движение, может поворачивать в соответствии с разделом <u>§ 9</u>, но поворот налево возможен только в том случае, если он не мешает рельсовому транспорту.

- 2. Поднятая вверх рука:
 - "Дождитесь следующего знака перед перекрестком", для участников дорожного движения на перекрестке: "Освободите перекресток".
- (3) Эти знаки могут быть дополнены или изменены указаниями.
- (4) На других участках дороги, таких как примыкания дорог и пешеходные переходы, знаки имеют аналогичное значение.
- (5) Сотрудники полиции могут останавливать участников дорожного движения в целях проверки, в том числе для проверки пригодности транспортного средства к эксплуатации и в целях исследования дорожного движения.

Сигнал к остановке также может подаваться с помощью соответствующего технического оборудования машин экстренных служб, дискового жезла регулировщика [$Winkerkelle^{-1}$] или красного света.

Эти сигналы также могут использоваться для остановки участника дорожного движения, движущегося впереди.

Участники дорожного движения должны следовать указаниям сотрудников полиции.

Примечания

1. *Прим. перев*. Winkerkelle (также Anhaltekelle, Anhaltestab, Polizeianhaltestab, Haltekelle, Signalstab, в разговорной речи — Polizeikelle) — это диск с рукояткой, на котором обычно есть красный круг с одной стороны и зеленый круг с другой. В центре соответствующего круга находится лампа того же цвета или нейтральная лампа с цветной крышкой, которая приводится в действие с помощью переключателя на ручке.



€

§ 36а Знаки и указания при транспортном сопровождении с правом отдавать приказы

(!) ОРИГИНАЛ

§ 36a Zeichen und Weisungen bei Transportbegleitung mit Anordnungsbefugnis

Необходимо следовать знакам и указаниям транспортного сопровождающего в соответствии с § 3, пунктом 1, номером 2 Постановления о транспортном сопровождении на дорогах, которые сопровождающий дает соответственно применяя § 36, пункты 1–4.

Знаки и указания полиции имеют приоритет над знаками и указаниями транспортного сопровождающего.

§ 37 Попеременные сигналы светофора, непрерывные сигналы светофора и зеленые стрелки

(!) ОРИГИНАЛ

§ 37 Wechsellichtzeichen, Dauerlichtzeichen und Grünpfeil

- (1) Сигналы светофора имеют преимущество над правилами приоритета и дорожными знаками, регулирующими приоритет. Водителю транспортного средства запрещается останавливаться ближе чем 10 метров до светофора, если это приводит к загораживанию светофора.
- (2) Попеременные сигналы светофора имеют цветовую последовательность: зеленый желтый красный красный и желтый (одновременно) зеленый. Красный находится вверху, желтый в центре, а зеленый внизу.
- 1. На перекрестках означают:

Зеленый: "Движение разрешено".

Разрешается поворот согласно правилам <u>§ 9</u>, однако налево только в том случае, если это не мешает рельсовому транспорту.

Зеленая стрелка: "Движение разрешено только в направлении стрелки".

Зеленая стрелка слева за перекрестком означает, что встречное движение остановлено красным сигналом светофора и любой поворачивающий налево может беспрепятственно проехать перекресток в направлении зеленой стрелки и освободить его.

Желтый: "Ожидайте следующего сигнала перед перекрёстком".

Ни один из этих знаков не освобождает вас от обязанности соблюдать осторожность.

Красный: "Остановитесь перед перекрестком".

После остановки допускается поворот направо на красный сигнал, если справа от красного сигнала светофора установлен знак с зеленой стрелкой на черном фоне (зеленая стрелка). С помощью знака



действие зелёной стрелки ограничивается только на велосипедный транспорт.

Водителям транспортных средств разрешается поворот только с правой полосы. В тех случаях, когда велосипедисты обязаны соблюдать светофорные сигналы для транспортных средств, им также разрешается поворачивать с велополос [Radfahrstreife], расположенных у правого края проезжей части, или с прилегающих, не отделённых специально оборудованных велодорожек [Radweg]. При этом

необходимо действовать так, чтобы исключить помехи или угрозу для других участников дорожного движения, особенно для пешеходов и транспортных средств, движущихся в разрешённом направлении. Чёрная стрелка на красном сигнале предписывает остановку только для указанного направления, а чёрная стрелка на жёлтом сигнале — необходимость ожидания только для данного направления.

Односекционный светофор с зеленой стрелкой указывает, что при красном сигнале для двигающихся в прямом направлении разрешается поворот направо.

- 2. На других участках дороги, таких как примыкания дорог и разметка для пешеходного движения, сигналы светофора имеют такое же значение.
- 3. Светофорные установки могут быть ограничены последовательностью желто-красных сигналов.
- 4. Для каждой из нескольких обозначенных полос движения (разметка 295, 296 или 340) может подаваться отдельный световой сигнал. Для рельсового транспорта могут быть предусмотрены специальные сигналы, которые могут работать в собственных временных фазах; это также относится к автобусам регулярных маршрутов, школьным автобусам, обозначенным знаком "Школьный автобус" в соответствии с законодательством о пассажирских перевозках, и транспортным средствам для перевозки инвалидов, если они используют свободное от других транспортных средств пространство; это также относится к машинам скорой помощи, велосипедам, такси и автобусам нерегулярных маршрутов, если они также разрешены там дополнительными знаками.
- 5. Если сигналы светофора предназначены только для пешеходов или велосипедистов, это обозначается символами "Пешеход" или "Велосипедный транспорт". Для пешеходов используется последовательность сигналов: зеленый красный зеленый; для велосипедистов она может быть такой же. Если зелёный сигнал меняется на красный, когда пешеходы пересекают проезжую часть, они должны продолжить движение без задержки.
- 6. Велосипедисты обязаны соблюдать сигналы светофора для транспортных средств. Однако на велосипедных дорожках необходимо следовать специальным сигналам светофоров для велосипедистов. До 31 декабря 2016 года велосипедисты должны принимать во внимание требования сигналов светофора для пешеходов на велодорожках без специальных светофоров для велосипедистов, если велодорожка примыкает к пешеходной дорожке.
- (3) Постоянные световые сигналы над полосой запрещают или разрешают движение по ней.

Красные перекрещенные диагональные полосы означают:

"Полоса не должна использоваться".

Зеленая стрелка, направленная вниз, означает:

"Движение по полосе разрешено".

Желтая мигающая стрелка, направленная по диагонали вниз, означает:

- "Смените полосу движения в направлении стрелки".
- (4) Там, где движение регулируется светофором, разрешается ехать рядом, даже если плотность движения не оправдывает этого.
- (5) Водителю транспортного средства запрещается останавливаться на полосах с постоянными световыми сигналами.

§ 38 Синий проблесковый маячок и желтый проблесковый маячок

(!) ОРИГИНАЛ

§ 38 Blaues Blinklicht und gelbes Blinklicht

(1) Синий проблесковый маячок вместе с аварийной сиреной может использоваться только в том случае, когда требуется максимальная оперативность для спасения человеческой жизни или предотвращения серьезного ущерба здоровью, для устранения угрозы общественной безопасности или порядка, для преследования скрывающихся лиц или для сохранения важных материальных ценностей. Он предписывает:

"Все остальные участники дорожного движения должны немедленно освободить путь".

- (2) Синие проблесковые маячки без аварийной сирены могут использоваться только на оборудованных ими транспортных средствах и только для предупреждения об авариях или других чрезвычайных ситуациях, во время оперативных вызовов или при сопровождении транспортных средств или организованных колонн.
- (3) **Желтый проблесковый маячок** предупреждает об опасности. Он может быть установлен стационарно или использоваться на транспортных средствах. Применение на транспортных средствах допускается только для предупреждения о местах проведения работ или о местах аварий, о медленно движущихся транспортных средствах, о транспортных средствах или грузах нестандартной ширины или длины.

§ 39 Дорожные знаки

(!) ОРИГИНАЛ

§ 39 Verkehrszeichen

- (1) Ввиду того, что все участники дорожного движения обязаны соблюдать общие и специальные предписания, содержащиеся в настоящем постановлении [StVO], местные указания с помощью дорожных знаков могут вводиться только в тех случаях, когда это абсолютно необходимо в силу особых обстоятельств.
- (1a) В пределах населенных пунктов вдали от главных дорог (знак 306) следует ожидать зон со скоростью 30 км/ч (знак 274.1).
- (1b) В населенных пунктах размещение велосипедных зон (знак $\underline{306}$) предполагается вдали от главных дорог (знак $\underline{244.3}$).
- (2) Правила, установленные дорожными знаками, имеют приоритет над общими правилами дорожного движения. Дорожные знаки это предупреждающие знаки, предписывающие знаки и регулирующие знаки. Как дорожные знаки [Shielder] они обычно располагаются справа. Если действие знаков распространяется только на отдельные полосы, они обычно располагаются над ними.
- (3) Дополнительные знаки также являются дорожными знаками. Дополнительные знаки (таблички) имеют белый фон с черной рамкой, на котором черным цветом изображены символы, схемы или надписи, если не указано иное. Дополнительные знаки размещаются непосредственно под дорожным знаком, к которому относятся.
- (4) Дорожные знаки могут быть нанесены на белые опорные доски [Trägertafel]. В отличие от обычных дорожных знаков, белые области на световых табло [Wechselverkehrszeichen] могут быть черными, а черные символы и черная рамка белыми, если эти знаки изображаются только с помощью световых линий.
- (5) Дорожная разметка и разметка велодорожек также относятся к дорожным знакам. Разметка всегда белая. Желтая разметка может быть только временной; в этом случае она отменяет белую разметку. Желтая разметка может быть выполнена в виде рядов маркеров разметки (отражателей) [Markierungsknopfreihen], рядов подсвеченных маркеров [Gelbe Markierungen], а также в виде объёмных разделителей [Leitschwelle] и дорожных барьеров [Leitborde]. Светящаяся подсветка действительна только тогда, когда она включена. Все линии могут быть заменены равномерно плотными рядами маркеров разметки. В зонах с ограниченным движением (§ 45 (1d)) разметка полос движения может быть нанесена и другими способами, в частности линиями тротуара. Дорожные знаки и символы, нанесенные на дорогу, служат для обозначения наличия дорожного знака.
- (6) Дорожные знаки могут быть прикреплены к транспортному средству. Они действуют также и во время движения этого транспортного средства. Они имеют приоритет над предписаниями стационарных дорожных знаков.
- (7) Если дополнительные знаки ниже используются с дорожным знаком и эта комбинация не приведена в приложениях 1-3 к разделам 40-42, то символы на табличках имеют следующие значения:



Автомобили и другие многоколейные транспортные средства



Моторные транспортные средства с разрешенной максимальной массой более 3,5 тонн, включая прицепа, и тракторы, за исключением легковых автомобилей и автобусов



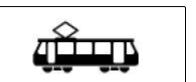
Велосипедный транспорт



Велосипед для перевозки грузов или людей — грузовой велосипед [Lastenfahrrad]







Пешеходы

Всадники

Перегон скота

Трамвай









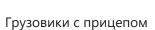
Автобус

Легковые автомобили

Легковые автомобили или мотоциклы с колясками, в которых находятся не менее трех человек — многоместные легковые автомобили

Легковые автомобили с прицепом







Автодом



Автомобили и поезда, которые не могут или не имеют права двигаться быстрее 25 км/ч



Мотоциклы, в том числе с колясками, мопеды и Mofas



Mofas



Одноместные двухколесные мопеды с электроприводом с максимальной конструктивной скоростью не более 25 км/ч — e-bikes



Мини-электротранспорт в значении постановления о миниэлектротранспорте (eKFV)



Конные повозки

(8) В особо опасных ситуациях в качестве предупреждающих знаков в соответствии с <u>Приложением 1</u> могут использоваться также таблички «Перегон скота» и «Всадники», а также таблички:









Скользкий снег или лед

Падение камней

Выброс гравия

Разводной мост









Выезд на набережную

Пешеходный переход

Миграция земноводных

Недостаточная величина просвета



Низколетящие самолеты

(9) Дорожные знаки и дорожные сооружения, приведенные в приложениях 1-4, могут быть также выполнены в вариантах, указанных в каталоге дорожных знаков. Каталог дорожных знаков публикуется Федеральным министерством транспорта и цифровой инфраструктуры в журнале Verkehrsblatt.

(10) Чтобы предоставить привилегии автомобилям с электроприводом, символ



может быть оформлен как содержание дополнительного знака. Для поддержки предоставления парковочных мест транспортным средствам с электроприводом этот знак также может быть размещен на парковочном месте. Транспортные средства с электроприводом — это транспортные средства, маркированные в соответствии с пунктами 2 и 4, по необходимости - с учетом пункта 5, из § 11 Постановления о регистрации транспортных средств.

(11) Символ



Каршэринг

может использоваться для предоставления приоритета парковки для каршэринговых автомобилей в качестве дополнительного знака к знакам <u>314</u> или <u>315</u>. Каршэринговые автомобили — это транспортные средства в значении § 2 номер 1 и § 4 абзацев 1 и 2 <u>Закона о каршэринговых автомобилях</u>, на которых наклейка



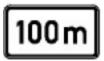
должна быть хорошо видна на внутренней стороне ветрового стекла.

§ 40 Предупреждающие знаки

(!) ОРИГИНАЛ

§ 40 Gefahrzeichen

- (1) Предупреждающие знаки предупреждают водителей о необходимости повышенного внимания, в частности, о необходимости снизить скорость в связи с опасной ситуацией (§ 3 (1)).
- (2) **За пределами населенных пунктов** они обычно располагаются **за 150-250 м** до опасных мест. Если расстояние значительно меньше, оно может быть указано на дополнительном знаке, например:



- (3) В пределах населенных пунктов они обычно располагаются непосредственно перед опасной зоной.
- (4) Дополнительный знак такой, как



может задавать протяженность опасной зоны.

- (5) Если перед перекрестком установлен предупреждающий знак, черная стрелка на дополнительном знаке указывает направление к опасному месту, если оно находится на другой дороге.
- (6) Общие предупреждающие знаки приведены в Приложении 1, раздел 1.
- (7) Специальные предупреждающие знаки перед железнодорожными переездами с приоритетом приведены в <u>Приложении 1, раздел 2</u>.

§ 41 Предписывающие знаки

① ОРИГИНАЛ

§ 41 Vorschriftzeichen

- (1) Все, кто участвует в движении, должны соблюдать требования или запреты предписывающих знаков, приведенных в <u>Приложении 2</u>.
- (2) Предписывающие знаки располагаются в том месте или начиная с того места, где необходимо следовать предписанию. Если из соображений удобства или безопасности движения знаки расположены на определенном расстоянии от места начала выполнения предписания, то расстояние до соответствующего места указывается на дополнительном знаке. Другие дополнительные знаки содержат только общие ограничения для требований или запретов или общие исключения из них. Особые дополнительные знаки к знакам 283, 286, 277, 290.1 и 290.2 могут определять другое, например, расширять область действия.

§ 42 Регулирующие знаки

① ОРИГИНАЛ

§ 42 Richtzeichen

- (1) Регулирующие знаки содержат специальные инструкции для облегчения движения. Они также могут содержать требования или запреты.
- (2) Все, кто участвует в движении, должны соблюдать требования или запреты, указанные на знаках в Приложении 3.
- (3) В соответствии с предложением 2 регулирующие знаки располагаются в том месте или начиная с того места, где необходимо следовать предписанию. Если из соображений удобства или безопасности движения знаки расположены на определенном расстоянии от места начала выполнения предписания, то расстояние до соответствующего места указывается на дополнительном знаке.

§ 43 Дорожные сооружения

(!) оригинал

§ 43 Verkehrseinrichtungen

- (1) Дорожные сооружения включают в себя шлагбаумы, ограждающие стойки, устройства для ограничения доступа, а также направляющие устройства, которые, за исключением направляющих столбиков, порогов и бордюров, окрашены в красно-белые полосы. Направляющие пороги и бордюры выполняют функцию временной разметки и имеют жёлтую окраску. К средствам регулирования движения также относятся барьерные ограждения, парковочные счётчики, автоматы для выдачи парковочных талонов, а также мигающие и световые сигнальные установки и системы управления движением. Соответственно, применяется § 39 (1).
- (2) Правила, установленные с помощью дорожных сооружений, имеют приоритет над общими правилами дорожного движения.
- (3) Дорожные сооружения из предложения 1 пункта 1 приведены в <u>Приложении 4</u>. Участникам дорожного движения запрещается движение по участкам дороги, обозначенным дорожными сооружениями под номерами 1-7 <u>Приложения 4</u>.
- (4) Для обозначения в соответствии с предложениями 2 и 3 § 17 (4) транспортных средств и прицепов, которые останавливаются на проезжей части в пределах населённых пунктов, могут использоваться официально проверенные предупреждающие парковочные таблички.

§ 44 Предметная юрисдикция

(!) ОРИГИНАЛ

§ 44 Sachliche Zuständigkeit

- (1) Ответственность за исполнение настоящего Постановления, если не указано иное, возлагается на органы управления дорожным движением. В соответствии с законодательством федеральных земель ответственность высших земельных органов власти и вышестоящих административных органов может быть передана другому органу в отдельном случае или в общем порядке.
- (2) Полиция уполномочена регулировать движение с помощью знаков и указаний (§ 36), а также через управление сигналами светофоров. В случае немедленной угрозы полиция может действовать вместо компетентных органов для поддержания безопасности или порядка на дорогах и принимать временные меры; в этом случае она определяет меры для управления и обеспечения безопасности дорожного движения.
- (<u>2a</u>) Транспортный сопровождающий в соответствии с § 1 (6) Постановления о транспортном сопровождении имеет право регулировать движение в соответствии с § 3 Постановления о транспортном сопровождении.
- (3) Разрешение в соответствии с § 29 (2) и § 30 (2) выдается органами управления дорожным движением, но если мероприятие выходит за пределы юрисдикции одного органа вышестоящими административными органами, и высшим земельным органом, если мероприятие выходит за пределы юрисдикции вышестоящего административного органа. Если мероприятие затрагивает несколько земель, ответственность несет высший земельный орган, на территории которого начинается мероприятие. В соответствии с земельным законодательством ответственность высших земельных органов и вышестоящих административных органов может быть передана другому органу в отдельном случае или в общем порядке.
- (3a) Разрешение в соответствии с § 29 (3) выдается органом управления дорожным движением, но в случае разрешения исключений по размерам, нагрузке на ось, допустимой общей массе или зоне обзора транспортного средства вышестоящим административным органом, если слушание по данному вопросу не проводится; он же отвечает за исключения в соответствии с § 46 (1), номер 2 и 5 в рамках такого разрешения. То же самое применяется, если другой орган выполняет эти задачи вместо вышестоящего административного органа.
- (4) Соглашения об использовании дорог для военных перевозок заключаются Бундесвером или войсками негерманских государств-членов Североатлантического договора или Европейского союза (за исключением Германии), с высшим земельным органом или уполномоченным им органом.
- (5) Если не существует соглашений или специальных правил для иностранных вооруженных сил, вышестоящие административные органы или органы, назначенные в соответствии с земельным законодательством, выдают разрешение на чрезмерное использование дорог Бундесвером или войсками негерманских государствчленов Североатлантического договора или Европейского союза (за исключением Германии); они также выдают разрешение на чрезмерное использование дорог Федеральной полицией, полицией и службой гражданской обороны.

§ 44а Особая предметная юрисдикция Федерального управления автомобильных дорог

(!) ОРИГИНАЛ

§ 44a Besondere sachliche Zuständigkeit des Fernstraßen-Bundesamtes

(1) Ответственность по изданию распоряжений, относящихся к регулированию дорожного движения в контексте данного Постановления, на автомагистралях, обозначенных знаками 330.1 и 330.2, находящихся в ведении федерального правительства, возлагается на Федеральное управление автомобильных дорог [Fernstraßen-Bundesamt]. Ответственность полиции при этом остается неизменной. В порядке отступления от § 44 (3), разрешение в соответствии с § 29 (2) выдается Федеральным управлением автомобильных дорог, если мероприятие проводится исключительно на автомагистралях, обозначенных знаками 330.1 и 330.2, находящихся в ведении федерального правительства. § 46 (2a) остается в силе. Федеральное управление автомобильных дорог является органом управления дорожным движением исключительно в рамках своей ответственности в контексте данного Постановления.

(2) В случаях, когда затрагиваются автомагистрали, обозначенные знаками 330.1 и 330.2, находящиеся в ведении федерального правительства, соглашения, указанные в 44 (4), должны быть заключены с Федеральным управлением автомобильных дорог.

(3) Федеральное управление автомобильных дорог, в соответствии с § 4 (2) Закона об учреждении Федерального управления автомобильных дорог, может передать все или часть своих задач частной юридической компании, наделенной полномочиями на основании Закона об учреждении инфраструктурных компаний. В тех случаях, когда Федеральное агентство автомобильных дорог использует эту возможность, то положения настоящего Постановления, касающиеся Федерального управления автомобильных дорог, применяются к частной юридической компании, наделенной полномочиями на основании Закона об учреждении инфраструктурных компаний, в объеме переданных задач. Информация о передаче задач должна быть опубликована в Федеральном вестнике.

Примечание

О применении см. § 52 (5)

§ 45 Дорожные знаки и дорожные сооружения

(!) ОРИГИНАЛ

§ 45 Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen

(1) Органы управления дорожным движением могут ограничивать и запрещать использование определенных дорог или их участков, а также перенаправлять транспортные потоки в целях обеспечения безопасности или порядка на дорогах.

Органам управления дорожного движения предоставляются такие же права:

- 1. для проведения работ на дорожном полотне,
- 2. для предотвращения значительных повреждений дороги,
- 3. для защиты жителей от шума и выхлопных газов,
- 4. для охраны водоемов и целебных источников,
- 5. для обеспечения мер по сохранению общественной безопасности, и
- 6. для исследования дорожно-транспортных происшествий, поведения транспорта, транспортных потоков, а также для проверки запланированных мер по обеспечению безопасности движения или регулированию движения.
- 7. для улучшения защиты окружающей среды, включая меры по защите климата, охране здоровья или поддержанию планового городского развития, при условии, что учитывается удобство движения и безопасность движения не нарушается, в частности:
 - а) при создании специальных полос движения и приоритетных светофорных регулировок для автобусных маршрутов,
 - b) при обеспечении подходящих зон для движения и стоянки велосипедов, а также для движения пешеходов.
- (1а) Им предоставляются такие же права:
- 1. в курортных зонах и водолечебницах [Bade- und heilklimatische Kurorte],
- 2. в курортных зонах с чистым воздухом [Luftkurorte],
- 3. в особо значимых курортных зонах,
- 4. в ландшафтных районах и населенных пунктах, которые в основном используются для отдыха,
 - 4а. в отношении локальных мер по защите видов или биотопов,
 - 4b. в отношении местных и временных мер по защите культурных мероприятий, которые проводятся вне дорожного пространства и которым существенно мешает дорожное движение, в частности, шум, исходящий от него,
- 5. вблизи больниц и центров по уходу за больными и
- 6. в непосредственной близости от зон отдыха за пределами населенных пунктов, если это позволяет избежать неудобств, вызванных транспортным движением.
- (1b) Органы управления дорожным движением также принимают необходимые меры:
- 1. в связи с организацией платных парковок для массовых мероприятий,

- 2. в связи с обозначением парковочных мест для людей с тяжелыми нарушениями двигательных функций, двусторонней амелией или фокомелией или с аналогичными функциональными ограничениями, а также слепых людей,
 - 2а. в связи с обозначением парковочных мест для жителей городских районов, испытывающих значительный дефицит парковочных мест, путем полного или временного резервирования парковочных места для уполномоченных лиц или распоряжения об освобождении от мер по управлению парковочным пространством,
- 3. для обозначения пешеходных зон и зон с ограниченным движением,
- 4. для поддержания безопасности или порядка в этих зонах и
- 5. для защиты населения от шума и выхлопных газов или для содействия плановому городскому развитию.

Распоряжения, упомянутые в предложении 1 пункта 2а, также могут быть изданы на основе градостроительно-транспортной концепции для предотвращения вредного воздействия на окружающую среду или в поддержку планового городского развития, при условии, что они учитывают удобство дорожного движения и не угрожают его безопасности. Органы управления дорожным движением определяют парковочные зоны для жителей, обозначение пешеходных зон, зон с ограниченным движением, а также меры по защите населения от шума и выхлопных газов или в поддержку планового городского развития в согласовании с муниципалитетом.

- (1c) По согласованию с муниципалитетом органы управления дорожным движением устанавливают зоны 30 км/ч в пределах населенных пунктов, в частности, в жилых районах и районах с высокой плотностью пешеходного и велосипедного движения и большим количеством пересечений дорог. Такие зоны не могут распространяться на дороги межрегионального значения (федеральные, земельные и окружные дороги) или на другие приоритетные дороги (знак 306). Они могут включать только улицы с перекрестками или въездами, которые не регулируются светофорами, с ограничительными полосами (знак 295), направляющими линиями (знак 340) и обязательными велосипедными дорожками (знаки 237, 240, 241 или знак 295 в сочетании со знаком 237). На перекрестках и въездах внутри зоны должно действовать правило предоставления приоритета «правый перед левым» в соответствии с § 8 (1) предложение 1. В качестве исключения из предложения 3, остаются допустимыми зоны с ограничением скорости до 30 км/ч, созданные до 1 ноября 2000 года, включающие светофоры для защиты пешеходов.
- (1d) В центральных городских районах с интенсивным пешеходным движением и преимущественно жилым назначением (деловые районы с ограниченным движением) также могут устанавливаться зональные ограничения скорости менее 30 км/ч.
- (1e) На основании плана дорожных знаков, представленного концессионером, органы управления дорожным движением устанавливают дорожные знаки и дорожные сооружения, необходимые для эксплуатации платных маршрутов. Необходимые распоряжения должны быть изданы не позднее чем через три месяца после получения плана дорожных знаков.
- (<u>1f</u>) Для обозначения экологических зон, установленных в плане охраны чистоты воздуха или в плане срочных мер согласно пунктам (1) или (2) из § 47 Федерального закона о контроле выбросов, органы управления дорожным движением при помощи знаков <u>270.1</u> и <u>270.2</u> в сочетании с дополнительным знаком, предусмотренным для этой цели, предписывают необходимые запреты на движение.
- (1g) Чтобы предоставить приоритет транспортным средствам с электрическим приводом, орган управления дорожным движением устанавливает необходимые знаки 314, 314.1 и 315 в сочетании с дополнительным

знаком, предусмотренным для этой цели, с учетом требований § 3 (1) Закона об электромобилях.

- (<u>1h</u>) Для разрешения парковки автомобилей каршэринга с учетом требований § 2 и § 3 Закона о каршэринге органы управления дорожным движением устанавливают необходимые знаки <u>314</u>, <u>314.1</u> и <u>315</u> в сочетании с предусмотренным для этого дополнительным знаком с символом каршэринга в соответствии с <u>§ 39 (11)</u>. Если парковочное место предназначено только для конкретной каршэринг-компании, название компании должно быть указано черными буквами на белом фоне на еще одном дополнительном знаке под этим дополнительным знаком.
- (1i) По согласованию с муниципалитетом органы управления дорожным движением устанавливают велосипедные зоны в пределах населенных пунктов, в частности в районах с высокой плотностью велосипедного движения. Такие зоны не могут распространяться на дороги межрегионального значения (федеральные, земельные и окружные дороги) или на другие приоритетные дороги (знак 306). Зоны могут включать только дороги без регулируемых светофоров перекрестков и въездов, с ограничительными полосами (знак 295), направляющими линиями (знак 340) и велосипедными дорожками, подлежащими обязательному использованию (знаки 237, 240, 241 или знак 295 в сочетании со знаком 237). На перекрестках и примыканиях в пределах зоны всегда должно действовать правило предоставления приоритета в соответствии с предложением 1 § 8 (1) ("правый перед левым"). Создание велосипедной зоны не должно пересекаться с созданием зоны 30 км/ч. В пределах велосипедной зоны знак 244.3 должен быть нанесен на проезжую часть через равные промежутки как символ.
- (<u>1j</u>) Муниципалитет может подать заявку в компетентный, согласно земельному законодательству, орган на издание распоряжений в соответствии с пунктами (1)–(1i).
- (2) Для проведения дорожно-строительных работ и предотвращения чрезвычайного ущерба дороге, вызванного ее техническим состоянием, органы, ответственные за строительство дорог в соответствии с земельным законодательством (органы дорожного строительства), могут с учетом других мер, принимаемых органами дорожного движения, устанавливать запреты и ограничения движения, перенаправлять движение и направлять его с помощью разметки и направляющих сооружений. На железнодорожных переездах, используемых рельсовым общественным транспортом, только железнодорожные компании могут вводить запреты и ограничения движения с помощью мигающих огней или систем световой сигнализации, барьеров с красно-белой полосой или предписывать участникам дорожного движения определенное поведение путем установки знака "Андреевский крест". Предложение 2 применяется, соответственно, к пересечениям трамвайных путей на независимых путях, с той оговоркой, что право предписывать такие меры принадлежит органу технического надзора трамвайного предприятия, ответственного в соответствии с правилами пассажирских перевозок. Все требования и запреты должны вводиться с помощью знаков и дорожных сооружений в соответствии с настоящим постановлением.
- (3) В остальном органы управления дорожным движением определяют, где и какие дорожные знаки и дорожные сооружения должны быть установлены и демонтированы; в случае табличек с названиями улиц они определяют только места их установки, как показано на знаке 437. Дорожно-строительные органы определяют с учетом других указаний дорожных служб способ установки и оформления, например, увеличение размера и освещение; они также определяют, должны ли быть установлены разделительные столбики. Они также могут с учетом других мер со стороны органов управления дорожным движением устанавливать знаки опасности, если состояние дороги угрожает безопасности движения.

- (4) Указанные органы управления могут регулировать и направлять движение только с помощью дорожных знаков и дорожных сооружений; однако, в случае пункта (1) предложение 2 номер 5, также с помощью распоряжений, которые объявляются по радио, телевидению, в ежедневных газетах или любым другим способом, при условии, что установка дорожных знаков и сооружений невозможна в данных обстоятельствах.
- (5) Обязанность по приобретению, установке, обслуживанию, демонтажу дорожных знаков и сооружений для регулирования дорожного движения, а также по их эксплуатации, включая освещение, лежит на субъекте, несущем ответственность за строительство дороги, или, в противном случае, на владельце дороги. Это также относится к освещению пешеходных переходов, предписанному органами управления дорожным движением..
- (6) Перед началом работ, влияющих на дорожное движение, подрядчики строительные подрядчики, предоставляющие план дорожных знаков должны получить предписания от компетентного органа в соответствии с пунктами 1-3 относительно того, как должны быть ограждены и обозначены их строительные площадки, должны ли они ограничивать, направлять и регулировать движение и каким образом, включая случаи частичного перекрытия дорог, а также как они должны обозначать перекрытие дороги и объезды. Они обязаны следовать этим предписаниям и управлять светофорными установками.
- (7) Если дороги обозначены как главные дороги или объездные маршруты, строительные работы, сужающие проезжую часть, требуют согласия со стороны органов управления дорожным движением; исключением являются текущие работы по обслуживанию дорог и аварийные меры. Согласие считается полученным, если в течение одной недели после получения заявки орган управления не высказал замечаний по данному мероприятию.
- (7a) Экипаж транспортных средств, задействованных в службе технической помощи, спасательных работах и подготовке к эвакуации, имеет право в случае крайней необходимости для собственной безопасности, обеспечения безопасности аварийного транспортного средства и защиты остального движения на месте аварии устанавливать дорожные конусы (знак 610).
- (8) Органы управления дорожным движением могут повышать разрешенную максимальную скорость на определенных дорогах в пределах населенных пунктов с помощью знака <u>274</u>. Вне населенных пунктов они могут с согласия соответствующих высших земельных органов повысить разрешенную максимальную скорость, установленную в соответствии с разделом § 3 (3) пункт 2 буква с, до 120 км/ч с помощью знака <u>274</u>.
- (9) Дорожные знаки и дорожные сооружения должны устанавливаться только там, где это абсолютно необходимо в силу особых обстоятельств.

При этом знаки опасности могут быть установлены только там, где это необходимо для обеспечения безопасности движения, в случаях, когда даже внимательный участник дорожного движения может не распознать опасность или может не распознать ее вовремя и не должен ее ожидать.

В частности, ограничения и запреты на движение транспорта могут быть установлены только в том случае, если в силу конкретных местных условий существует опасная ситуация, значительно превышающая общий риск причинения ущерба правам, упомянутых в предыдущих пунктах.

Предложение 3 не применяется к постановлениям о:

- 1. выделенных полосах для велосипедного движения (знак <u>340</u>),
- 2. велосипедных улицах (знак 244.1),
- 3. специальных дорожках вне населенных пунктов (знаки 237, 240, 241) или велодорожках в пределах

- населенных пунктов (знак 237 в сочетании со знаком 295),
- 4. зонах с ограничением скорости 30 км/ч согласно пункту (1c) и коротких участках с ограничением скорости 30 км/ч (знак 274) на отрезках длиной до 500 метров между двумя зонами с ограничением скорости 30 км/ч,
- 5. промышленных зонах с замедленным движением согласно пункту (1d),
- 6. местных ограничениях скорости на маршруте 30 км/ч (знак <u>274</u>) в соответствии с предложением 1 пункта (<u>1</u>) на междугородных дорогах (федеральных, земельных и окружных) или на других приоритетных дорогах (знак <u>306</u>) в непосредственной близости от пешеходных переходов, детских садов, яслей, общеобразовательных школ, специализированных школ, учреждений для людей с ограниченными возможностями или больниц, расположенных на этих дорогах,
- 7. экспериментальных мерах в соответствии с пунктом (1) предложение 2 номер 6 вторая половина предложения,
 - 7а. выделенных полосах,
- 8. велосипедных зонах в соответствии с пунктом (1i),
- 9. автобусных полосах (знак <u>245</u>),
- 10. пешеходных переходах (знак <u>293</u>)

Предложение 3 также не применяется к ограничениям или запретам на движение транспорта в соответствии с предложением 1 или предложением 2 номер 3 пункта (1), которые вводятся для устранения или смягчения значительных последствий изменения условий движения, вызванных взиманием платы за проезд в соответствии с Законом о плате за проезд по федеральным магистральным дорогам.
Предложение 3 также не применяется к обозначению экологических зон в соответствии с пунктом (1f), установленных в рамках плана охраны чистоты воздуха или плана срочных мер, согласно пунктам (1) или (2)

из § 47 Федерального закона о контроле выбросов.

<u>(10)</u> Пункт <u>(9)</u> не применяется:

- 1. если устанавливаются дорожные знаки, которые могут быть введены для поддержки электромобильности в соответствии с Законом об электромобильности или для поддержки каршэринга в соответствии с Законом о каршэринге.
- 2. к указаниям в соответствии с пунктом (1), предложением 2, пунктом 7.

(11) Пункт (1) предложение 1 и предложение 2 номера 1-3, 5 и 6, пункт (1а), (1f), пункт (2) предложение 1 и 4, пункт (3), (4), (5) предложение 2 в связи с предложением 1, пункт (7) и пункт (9) предложения 1-3, предложение 4 номер 7 и предложение 6 применяются соответственно к автомагистралям, обозначенным знаками 330.1 и 330.2, находящимся в ведении федерального правительства для Федерального управления автомобильных дорог [Fernstraßen-Bundesamt]. Пункт (2) предложения 1 и 4, а также пункты (3), (4) и (7) применяются соответственно к федеральным автомагистралям, находящимся в федеральном управлении для Федерального управления автомобильных дорог.

Примечание

§ 45 (11): О применении см. § 52 (5)

§ 46 Разрешения на исключения, допуски и разрешения на парковку для жителей

(!) ОРИГИНАЛ

§ 46 Ausnahmegenehmigungen, Erlaubnisse und Bewohnerparkausweise

(1) Органы управления дорожным движением могут разрешать исключения в некоторых отдельных случаях или в целом для определенных заявителей

- 1. из правил использования дорог (§ 2);
- 2. при условии соблюдения пункта (2a) предложение 1 номер 3, из запрета въезжать на автомагистраль или автомобильную дорогу, а также использования их транспортными средствами, которые там не разрешены (параграфы (1) и (9) раздела § 18);
- 3. из запрета на остановку и стоянку § 12 (4);
- 4. из запрета на стоянку перед въездами и выездами с земельных участков (§ 12 (3) предложение 3); 4а. от требования останавливаться у парковочных счетчиков только во время работы счетчика и у парковочных автоматов только с парковочным билетом (§ 13 (1)); 4b. от требования парковаться в зоне, запрещающей парковку (знаки 290.1 и 290.2), только в установленное время (§ 13 (2));
 - 4с. из правил буксировки транспортных средств (§ 15a);
- 5. из правил, касающихся высоты, длины и ширины транспортного средства и груза (<u>§ 18 (1)</u> предложение 2, <u>§ 22 (2)</u> <u>§ 22 (4)</u>);
 - 5a. из запрета на несанкционированную перевозку людей (§ 21);
 - 5b. из предписаний по использованию ремней безопасности и ношению защитных шлемов (§ 21a);
- 6. из запрета на управление животными с транспортных средств, кроме собак, с велосипедов (§ 28 (1) предложения 3 и 4);
- 7. из запрета на вождение по воскресеньям и праздничным дням (§ 30 (3));
- 8. из запрета выносить препятствия на дорогу (§ 32 (1));
- 9. из запретов на работу громкоговорителей и предложение товаров или услуг на улице (§ 33(1), номер 1 и 2);
- 10. из запрета на рекламу и пропаганду в связи с дорожными знаками (§ 33 (2) предложение 2) только для поверхностей осветительных столбов, к которым крепятся знаки остановки общественного транспорта;
- 11. из запретов или ограничений, установленных предписывающими знаками (<u>Приложение 2</u>), регулирующими знаками (<u>Приложение 3</u>), дорожными сооружениями (<u>Приложение 4</u>) или приказами (<u>§ 45 (4)</u>);
- 12. из запрета на парковку в ночное время и по воскресеньям (§ 12 (3a)).

Запрет на перевозку людей на погрузочной площадке или в грузовых отсеках (§ 21 (2)) может быть отменен для служебных подразделений Бундесвера, международных штабов, созданных на основе Североатлантического договора, Федеральной полиции и полиции, а также для компетентных земельных органов, ответственных за защиту от катастроф. То же самое относится к требованию пристегиваться предписанными ремнями безопасности или надевать защитные шлемы (раздел § 21а).

(1a) Органы управления дорожным движением могут предоставлять исключения из ограничений движения, запретов движения или отклонений движения в соответствии с § 45 (1) номер 3, § 45 (1a) и § 45 (1b) номер 5 с помощью дополнительных знаков, чтобы предоставить приоритет транспортным средствам с электрическим приводом. Они имеют такое же право разрешать использование автобусных полос транспортными средствами с электрическим приводом. При этом должны соблюдаться требования § 3 (1) Закона об электромобилях.

(2) Компетентные высшие земельные органы или определённые земельным законодательством учреждения могут разрешить исключения из всех положений настоящего Постановления для отдельных случаев или в общем порядке для определенных заявителей.

Кроме того, они могут разрешать исключения из запрета на вождение по воскресеньям и праздничным дням (§ 30 (3)) для определенных дорог или участков дорог, если это необходимо в рамках различных правил проведения праздничных дней в федеральных землях (§ 30 (4)).

Если последствия исключения выходят за пределы одной земли и требуется единое решение, ответственность переходит к Федеральному министерству транспорта и цифровой инфраструктуры; это министерство издаёт исключение через постановление.

(2a) В порядке отступления от пунктов (1) и предложения 1 пункта (2) Федеральное агентство автомобильных дорог может разрешить следующие исключения в некоторых отдельных случаях или в общем порядке для определенных заявителей для автомагистралей, обозначенных знаками 330.1 и 330.2, находящихся в ведении федерального правительства:

- 1. исключения из предписания использовать проезжую часть (§ 2 (1))
 1а. исключения из запрета на въезд или выезд на необозначенных перекрестках (§ 18 (2) и § 18 (10) предложение 1) по согласованию с уполномоченным органом управления дорожным движением согласно земельному законодательству;
- 2. исключения из запрета остановки (§ 18 (8));
- 3. исключения из запрета заходить на автомагистраль или использования ее транспортными средствами, которые там не допускаются (§ 18 (1) и § 18 (9));
- 4. исключения из запрета на рекламу и пропаганду с помощью изображений, текста, света или звука (§ 33 (1) предложение 1 номер 3 и предложение 2);
- 5. исключения из правила, согласно которому зона обслуживания автомагистрали может быть объявлена только один раз (знак <u>448.1</u>);
- 6. исключения из запретов или ограничений, установленных установленных предписывающими знаками (<u>Приложение 2</u>), регулирующими знаками (<u>Приложение 3</u>), дорожными сооружениями (<u>Приложение 4</u>) или приказами (§ 45 (4)) (пункт (1) предложение 1 номер 11).

Если в дополнение к разрешению на исключение в соответствии с предложением 1 номер 3 запрашивается также разрешение в соответствии с пунктом § 29 (3) или разрешение на исключение в соответствии с предложением 1 номер 5 пункта (1), то ответственность несет административный орган, который выдает разрешение в соответствии с § 29 (3) или разрешение на исключение в соответствии с предложением 1 номер 5 пункта (1).

Если установки в соответствии с предложением 1 номер 4 возводятся или модифицируются на автомагистралях, обозначенных знаками <u>330.1</u> и <u>330.2</u>, находящихся в ведении федерального правительства, в нарушение запрета на рекламу и пропаганду с помощью изображений, текста, света или звука (<u>§ 33 (1)</u> предложение 1 номер 3 и предложение 2), вопрос об их допустимости решается:

- 1. органом, выдающим разрешение на строительство, если в земельном законодательстве предусмотрена процедура строительного надзора, или
- 2. компетентным разрешительным органом, если земельным законодательством предусмотрена другая процедура. в согласовании с Федеральным агенство автомобильных дорог. Федеральное агенство автомобильных дорог может потребовать подачу заявления на получение разрешения. Если в земельном законодательстве не предусмотрена собственная процедура выдачи разрешений в соответствии с предложением 3, решение принимает Федеральное агенство автомобильных дорог.
- (3) Разрешения на исключения и допуски могут быть выданы с возможностью отзыва и могут сопровождаться дополнительными положениями (условиями, сроками, предписаниями).

При необходимости уполномоченных орган может потребовать предоставления экспертного заключения за счет заявителя.

Документы необходимо иметь при себе и предъявлять по требованию уполномоченных лиц. Для допусков в соответствии с § 29(3) и разрешений на исключение согласно § 46 (1) номер 5, достаточно иметь при себе факсовые копии документов, или распечатки электронно выданных и подписанных уведомлений, а также их цифровую форму на носителе, если они перевозятся таким образом, чтобы их можно было прочитать по требованию уполномоченных лиц во время проверки. При выдаче парковочных удостоверений для жителей уполномоченный орган может установить, что

удостоверения не обязательно размещать или прикреплять в транспортных средствах.

- (4) Разрешения на исключения и допуски, выданные уполномоченным органом, действительны в пределах настоящего Постановления, если в них не указана иная сфера применения.
- (5) Разрешения на парковку для жителей и разрешения на исключения, которые выдаются как парковочные документы, могут быть выданы с помощью автоматических систем, если нет необходимости в индивидуальной обработке случая должностными лицами.

Примечание

§ 46 (1) предложение 1 номер 2 и (2a): О применении см. § 52 (5)

§ 47 Местная юрисдикция

① ОРИГИНАЛ

§ 47 Örtliche Zuständigkeit

(1) Разрешения в соответствии с § 29 (2) и § 30 (2) для мероприятий, которые начинаются за границей, выдает орган управления дорожным движением в соответствии с § 44 (3), на территории которого находится пункт пересечения границы. Этот орган также несет ответственность, если движение, требующее разрешения или одобрения, начинается за границей. Разрешение в соответствии с § 29 (3) выдает орган управления дорожным движением, на территории которого начинается движение транспорта, требующее разрешение, или орган управления дорожным движением, в округе которого компания, осуществляющая перевозку, имеет зарегистрированный офис или филиал, который должен быть внесен в торговый, кооперативный или партнерский реестр. Если зарегистрированный офис находится за границей, ответственность несет орган, на территории которого впервые будет использовано разрешение.

(2) За выдачу разрешений на исключения ответственны:

- 1. в соответствии с <u>§ 46 (1)</u> номер 2 для исключения из <u>§ 18 (1)</u> орган управления дорожным движением, на территории которого должен осуществляться выезд на автомагистраль или автомобильную дорогу. Однако если выдается разрешение в соответствии с <u>§ 29 (3)</u> или разрешение на исключение в соответствии с <u>§ 46 (1)</u> номер 5, ответственность несет административный орган, издающий этот приказ;
- 2. в соответствии с <u>§ 46 (1)</u> номер 4а для людей маленького роста и разделом <u>§ 46 (1)</u> номер 4а и 4b для людей с ограниченными возможностями передвижения орган управления дорожным движением, в районе, где проживает заявитель, даже если это касается территорий за пределами данного района;
- 3. в соответствии с § 46 (1) номер 4с орган управления дорожным движением, в районе которого заявитель имеет место жительства, юридический адрес или филиал;
- 4. в соответствии с § 46 (1) номер 5 орган управления дорожным движением, в районе которого начинается перевозка, подлежащая разрешению, или орган управления дорожным движением, в районе которого компания, осуществляющая перевозку, имеет свой зарегистрированный офис или филиал, который должен быть внесен в реестр коммерческих, кооперативных или партнерских организаций. Если зарегистрированный офис находится за границей, ответственность несет орган, на территории которого впервые будет использовано разрешение;
- 5. в соответствии с § 46 (1) номер 5b орган управления дорожным движением, в районе которого проживает заявитель, даже если это касается территорий за пределами данного района;
- 6. в соответствии с § 46 (1) номер 7 орган управления дорожным движением, в районе которого осуществляется погрузка, или, в случае общенационального освобождения орган управления дорожным движением, в районе которого лицо, осуществляющее перевозку, имеет место жительства или зарегистрированный офис, или компания, осуществляющая перевозку, имеет зарегистрированный офис или филиал, где есть обязательство быть внесенным в торговый, кооперативный или партнерский реестр. Этот орган также отвечает за выдачу разрешения на холостую поездку к месту погрузки, а также в случае, если в данной земле не используется выдача разрешений на исключение или если там не действует запрет на вождение. Если место жительства или юридический адрес находятся за границей, ответственность несет орган, на территории которого впервые будет использовано разрешение;

- 7. в соответствии с § 46 (1) номер 11 орган управления дорожным движением, в районе которого были введены требования и запреты, однако для лиц с тяжелыми формами инвалидности любой орган управления дорожным движением, также в отношении таких мер, которые изданы за пределами его района;
- 8. во всех остальных случаях орган управления дорожным движением, в районе которого будет использоваться разрешение на исключение.
- (3) Разрешения на чрезмерное использование дорог Бундесвером, войсками, указанным в § 35 (5), Федеральной полицией, полицией и службой гражданской обороны выдаются высшим административным органом или уполномоченным земельным органом, в районе которого начинается движение, требующее разрешения.

§ 48 Обучение правилам дорожного движения

! оригинал

§ 48 Verkehrsunterricht

Тот, кто не соблюдает правила дорожного движения, обязан пройти курс обучения правилам дорожного движения по требованию органа управления дорожным движением [Straßenverkehrsbehörde] или уполномоченных им должностных лиц.

§ 49 Нормативные правонарушения

(!) ОРИГИНАЛ

§ 49 Ordnungswidrigkeiten

- (1) По смыслу § 24 (1) Закона о дорожном движении [Straßenverkehrsgesetz] административное правонарушение совершает лицо, умышленно или по неосторожности нарушающее следующие правила:
- 1. общее поведение на дороге в соответствии с § 1 (2),
- 2. использование дорог транспортными средствами в соответствии с $\S 2 (1)$ по $\S 2 (3a)$, с предложениями 1, 4, 5 или 6 из $\S 2 (4)$ или $\S 2 (5)$,
- 3. скорость в соответствии с $\S 3$,
- 4. расстояние в соответствии с § 4,
- 5. обгон в соответствии с <u>§ 5 (1)</u> и <u>§ 5 (2)</u>, номером 1 из <u>§ 5 (3)</u>, <u>§ 5 (3a)</u> <u>§ 5 (4a)</u>, предложением 2 из <u>§ 5 (5)</u>, <u>§ 5 (6)</u> и <u>§ 5 (7)</u>,
- 6. объезд § 6,
- 7. использование левой полосы движения в соответствии с предложением 1 § 7 (3a), также вместе с предложением 2 § 7 (3b), предложением 3 § 7 (3c) или смена полосы движения в соответствии с § 7 (5), 7a. поведение на полосах для выезда в соответствии с § 7a (3),
- 8. преимущественное право проезда в соответствии с § 8,
- 9. поворот, разворот или движение задним ходом в соответствии с <u>§ 9 (1)</u>, <u>§ 9 (2)</u> предложение 2 или 3, <u>§ 9 (3)</u> по <u>§ 9 (6)</u>,
- 10. выезд или съезд в соответствии с предложением 1 или предложением 2 § 10,
- 11. поведение в особых дорожных ситуациях в соответствии с § 11 (1) или § 11 (2),
- 12. остановка или стоянка в соответствии с <u>§ 12 (1)</u>, <u>§ 12 (3)</u>, <u>§ 12 (3a)</u> предложение 1, <u>§ 12 (3b)</u> предложение 1, <u>§ 12 (4a)</u> по <u>§ 12 (4a)</u> по <u>§ 12 (6a)</u>,
- 13. парковочные счетчики, парковочные талоны или парковочные диски в соответствии с <u>§ 13 (1)</u> или <u>§ 13 (2)</u>,
- 14. обязанность соблюдать осторожность при посадке или выходе в соответствии с § 14,
- остановка транспортных средств при поломке в соответствии с <u>§ 15</u>,
 буксировка транспортных средств в соответствии с <u>§ 15а</u>,
- 16. подача предупреждающих сигналов в соответствии с § 16,
- 17. освещение и оставление без освещения транспортных средств в соответствии с пунктами <u>§ 17 (1)</u> по § 17 (4), § 17 (4a) предложение 1, § 17 (5) или § 17 (6),
- 18. использование автомагистралей и автомобильных дорог в соответствии с пунктами <u>§ 18 (1)</u> по <u>§ 18 (3)</u>, <u>§ 18 (5)</u> предложением 2 или с пунктами <u>§ 18 (6)</u> по <u>§ 18 (11)</u>,
- 19. поведение
 - а) на железнодорожных переездах в соответствии с § 19 (1) предложением 1 номер 2 или 3, предложением 2, предложением 3 или с пунктом § 19 (2) предложением 1, также в сочетании с предложением 2 или с пунктом § 19 (3) по § 19 (6) или
 - b) на остановках общественного транспорта и перед ними, а также на остановках школьных автобусов в

- соответствии с § 20,
- 20. перевозка пассажиров в соответствии с <u>§ 21 (1)</u> предложением 1 или 4, <u>§ 21 (1а)</u> предложением 1, также в сочетании с предложением 2 номер 2, с пунктом <u>§ 21 (2)</u> предложением 1, 4 или 6 или пунктом <u>§ 21 (3)</u> предложениями 1-3,
 - 20а. использование ремней безопасности, удерживающих систем для инвалидных колясок или удерживающих систем для пользователей инвалидных колясок в соответствии с § 21a (1) предложением 1 или ношение защитных шлемов в соответствии с § 21a (2) предложением 1,
- 21. груз в соответствии с § 22,
- 22. прочие обязанности водителей транспортных средств в соответствии с § 23 (1), § 23 (1a) предложением 1, а также в сочетании с предложениями 2-4, пунктом § 23 (1c), пунктом § 23 (1d) предложением 1, пунктом § 23 (2) первой половиной предложения, пунктом § 23 (3) или пунктом § 23 (4) предложением 1,
- 23. передвижение с медицинскими инвалидными колясками или колясками, не указанными в <u>§ 24 (1)</u>, в соответствии с <u>§ 24 (2)</u>,
- 24. поведение
 - а) в качестве пешехода в соответствии с § 25 (1) по § 25 (4),
 - b) на пешеходных переходах в соответствии с § 26 или
 - c) на мостах в соответствии с § 27 (6),
- 25. защита окружающей среды в соответствии с <u>§ 30 (1)</u> или <u>§ 30 (2)</u> или запрет на вождение по воскресеньям и праздничным дням в соответствии с <u>§ 30 (3)</u> предложение 1 или 2 номер 7 предложение 2,
- 26. занятия спортом или игры в соответствии с § 31 (1) предложением 1, § 31 (2) предложением 3,
- 27. подготовка, устранение или обозначение ситуаций, нарушающих дорожное движение, или эффективное прикрытие опасного оборудования в соответствии с § 32,
- 28. нарушение дорожного движения в соответствии с § 33 (1) или § 33 (2) или
- 29. поведение после дорожно-транспортного происшествия в соответствии с § 34 (1) номер 1, 2, 5 или 6 (b) при условии, что в последнем случае выжидается разумный в данных обстоятельствах срок, но имя и адрес не оставлены на месте происшествия или в соответствии с § 34 (3).
- (2) Кроме того, административным правонарушением по смыслу § 24 (1) Закона о дорожном движении являются умышленные и неосторожные действия того, кто:
- как руководитель организованной колонны в нарушение <u>§ 27 (5)</u>, не обеспечивает соблюдение правил, применимых к организованным колоннам,
 1а. в нарушение <u>§ 27 (2)</u>, прерывает организованную колонну,
- 2. как руководитель детской или молодежной группы, в нарушение § 27 (1) предложение 4, не требует от группы использования тротуара,
- 3. как владелец животных или иное ответственное за них лицо, нарушает предписание § 28 (1) или § 28 (2) предложение 2,
- 4. как всадник, проводник лошадей, погонщик или проводник скота, в нарушение <u>§ 28 (2)</u>, не соблюдает единые правила движения или предписания, установленные для всех участников дорожного движения,
- 5. (опущено)
- 6. в нарушение <u>§ 29 (2)</u>, предложение 1, проводит мероприятие или, будучи организатором, в нарушение <u>§ 29 (2)</u>, предложение 3, не обеспечивает соблюдение соответствующих правил дорожного движения или установленных условий, или
- 7. в нарушение § 29 (3), управляет указанным там транспортным средством или составом транспортных

средств.

- (<u>3</u>) Также совершает административное правонарушение по смыслу <u>§ 24 (1)</u> Закона о дорожном движении тот, кто умышленно или по неосторожности:
 - 1. в нарушение $\S 36 (1)$ предложение 1, в связи с $\S 36 (3)$ или $\S 36 (4)$, или в нарушение $\S 36 (5)$ предложение 4, или $\S 36a$ предложение 1, не выполняет сигнал, указание или распоряжение,
 - 2. нарушает предписание § <u>37</u> о поведении при попеременных сигналах светофора, непрерывных сигналах светофора или при повороте направо на зелёную стрелку,
 - 3. в нарушение § 38 (1), § 38 (2) или § 38 (3) предложение 3 использует синие проблесковые маячки вместе с аварийной сиреной или отдельно или желтые проблесковые маячки или, в нарушение § 38 (1) предложение 2, не освобождает немедленно проезжую часть,
- 4. в нарушение § 41 (1), не соблюдает требование или запрет предписывающего знака, указанный в колонке 3 Приложения 2,
- 5. в нарушение § 42 (2), не соблюдает требование или запрет регулирующего знака, указанный в колонке 3 <u>Приложения 3</u>,
- 6. в нарушение § 43 (3) предложение 2 выезжает на закрытый участок дороги или
- 7. нарушает приказ о запрете или ограничении движения, изданный в соответствии со второй половиной § 45 (4).
- (4) Наконец, совершает административное правонарушение по смыслу § 24 (1) Закона о дорожном движении тот, кто умышленно или по неосторожности
- 1. нарушает запрет, установленный в <u>§ 35 (6)</u>, предложения 1, 2 или 3, об очистке тротуаров, 1а. не носит заметную одежду повышенной видимости в нарушение предложения 4 <u>§ 35 (6)</u>,
- 2. в нарушение § 35 (8), осуществляет специальные права, не принимая должным образом во внимание общественную безопасность и порядок,
- 3. в нарушение § 45 (6), начинает работы без предварительного получения распоряжений, не выполняет эти распоряжения или не управляет светофорными установками,
- 4. в нарушение § 46 (3) предложение 1, не выполняет обязательное предписание, содержащееся в разрешении на исключение или допуске,
- 5. в нарушение § 46 (3) предложение 3, также в связи с предложением 4, не имеет при себе решения, распечатки или их оцифрованной формы, либо не предъявляет их по требованию,
- 6. в нарушение § 48 не является по вызову на занятие по правилам дорожного движения или
- 7. в нарушение § 50 управляет моторным транспортным средством или едет на велосипеде на острове Гелиголанд.

§ 50 Специальные правила для острова Гельголанд

! ОРИГИНАЛ

§ 50 Sonderregelung für die Insel Helgoland

На острове Гельголанд [$Helgoland^1$] запрещено движение моторных транспортных средств и велосипедов.

Примечания

1. *Прим. перев*. Helgoland — архипелаг в Гельголандской бухте на юго-востоке Северного моря, принадлежащий Германии (см. <u>Wikipedia</u>). <u>←</u>

§ 51 Специальные нормы расходов

! ОРИГИНАЛ

§ 51 Besondere Kostenregelung

Расходы на знаки <u>386.1</u>, <u>386.2</u> и <u>386.3</u>, несмотря на положения раздела § 5b (1) <u>Закона о дорожном движении</u>, несет лицо, подавшее заявление на установку этих знаков.

§ 51а Переход

① ОРИГИНАЛ

§ 51a Überleitung

Федеральное правительство, представленное Федеральным министерством транспорта и цифровой инфраструктуры и Федеральным агентством автомобильных дорог, берет на себя административные процедуры, начатые до 1 января 2021 года, в рамках своей компетенции согласно этому постановлению. С 1 января 2021 года оно также принимает на себя все права и обязанности, связанные с ранее изданными предписаниями по регулированию дорожного движения, если эти предписания были вынесены до 31 декабря 2020 года компетентными органами управления дорожным движением земель от их имени в рамках их полномочий.

То же самое касается соглашений и заключений о будущих действиях, если при их принятии соблюдались правовые нормы, регулирующие дорожное движение.

§ 52 Переходные и прикладные положения

(!) ОРИГИНАЛ

§ 52 Übergangs- und Anwendungsbestimmungen

- (1) Больше не применяется по состоянию на 31 декабря 2026 года:
- 1. § 39 (10),
- 2. § 45 (1g),
- 3. § 46 (1a),
- 4. Приложение 2, пункт <u>25</u>, колонка 3 номер 4 и пункты <u>25.1</u>, <u>27.1</u>, <u>63.5</u> и <u>64.1</u>,
- 5. Приложение 3 пункт $\underline{7}$ колонка 3 номер 3, пункт $\underline{8}$ колонка 3 номер 4, пункт $\underline{10}$ колонка 3 номер 3 и пункт $\underline{11}$ колонка 3.
- (2) В порядке отступления от § 2 (3a) предложения 1 водитель механического транспортного средства может управлять им до 30 сентября 2024 года в условиях гололедицы, снежного наката, слякоти, обледенения или изморози, если все колёса оснащены шинами, которые, помимо соответствия общим требованиям к шинам:
- 1. обладают характеристиками, описанными в Приложении II, пункт 2.2 Директивы 92/23/ЕЕС Совета от 31 марта 1992 года о шинах моторных транспортных средств и их прицепов, а также об их установке (ОВ L 129 от 14.5.1992, стр. 95), последняя редакция которой была внесена Директивой 2005/11/ЕС (ОВ L 46 от 17.2.2005, стр. 42) (М+S шины); и
- 2. были изготовлены не позднее 31 декабря 2017 года.

В случае, указанном в предложении 1, пункт 2, определяющим является указанная на шине дата производства.

- (3) § 2 (3а) предложение 3 пункт 2 применяется впервые с первого дня шестого месяца, следующего за месяцем, в котором Федеральное министерство транспорта и цифровой инфраструктуры представит Бундесрату отчет Федерального ведомства дорожного хозяйства о полевом исследовании, касающемся пригодности требования § 2 (3а) предложение 3 пункт 2, но не позднее 1 июля 2020 года.
- (4) § 23 (1a) применяется в случае использования радиоустройств только с 1 июля 2021 года.
- (5) § 44а и поправки к § 45 (11), § 46 (1) предложение 1 номер 2 и § 46 (2а), внесенные постановлением о внесении изменений в Правила дорожного движения и пятьдесят четвертым постановлением о внесении изменений в Правила дорожного движения от 18 декабря 2020 года (Бюллетень федеральных законов I стр. 3047), применяются только с 1 января 2021 года.
- (6) Предписания в смысле § 45 (1) предложение 2 номер 7а в связи с § 45 (9) предложение 4 номер 7а ограничены сроком до 31 декабря 2028 года, если выделенные полосы движения предназначены для испытаний мер, повышающих безопасность дорожного движения или регулирующих движение в отношении различных форм мобильности.

§ 53 Вступление в силу, истечение срока действия

(!) ОРИГИНАЛ

§ 53 Inkrafttreten, Außerkrafttreten

- (1) Постановление вступает в силу 1 апреля 2013 года.
- (2) Правила дорожного движения от **16 ноября 1970 года** (BGBl. I стр. 1565; 1971 I стр. 38), с последними изменениями, внесенными статьей 1 постановления от 1 декабря 2010 года (BGBl. I стр. 1737), **утрачивают силу** в день, указанный в пункте (1), при условии соблюдения следующих положений:
- 1. Дорожные знаки, оформленные в соответствии с редакцией, действовавшей до 1 июля 1992 года, остаются действительными.
- 2. Для автобусов, впервые введенных в эксплуатацию до 8 декабря 2007 года, § 18 (5) номер 3 продолжает применяться в редакции, действовавшей до 8 декабря 2007 года.
- 3. Дополнительные таблички к знаку <u>220</u>, которые согласно правилам, действовавшим до 1 апреля 2013 года, разрешали движение велосипедов в противоположном направлении, если максимальная разрешенная скорость на улице с односторонним движением и низкой интенсивностью движения ограничена дорожными знаками до 30 км/ч или менее, остаются в силе до 1 апреля 2017 года.
- 4. Знаки <u>150, 153, 353, 380, 381, 388</u> и <u>389, установленные до 1 апреля 2013 года, остаются действительными до 31 октября 2022 года.</u>
- 5. Уже установленные знаки <u>311</u>, имеющие в верхней части белый фон, действительны, если город, к которому они относятся, принадлежит тому же муниципалитету, что и город, через который вы проезжали ранее.

Приложение 1. Общие и специальные предупреждающие знаки



Anlage 1 (zu § 40 Absatz 6 und 7) Allgemeine und Besondere Gefahrzeichen

Приложение к \S 40 (6) и \S 40 (7)

Раздел 1 Общие предупреждающие знаки (к § 40 (6))

№ п/п	Знаки	Пояснения
1	Знак 101 Опасное место	Дополнительный знак может более точно обозначить опасность.
2	Знак 102 Перекресток или примыкание дороги	Перекресток или примыкание дороги с приоритетом справа
3	Знак 103	
4	Знак 105 Двойной поворот	

№ п/п	Знаки	Пояснения
5	Знак 108 Спуск	
6	Знак 110 Годъем	
7	Знак 112 Аровная Дорога	
8	Знак 114 Опасность скольжения или заноса	Опасность скольжения или заноса на мокрой или грязной дороге
9	Знак 117 Гоковой ветер	
10	Знак 120 Сужение дороги	

№ п/п	Знаки	Пояснения
11	Знак 121 Одностороннее сужение дороги	
12	Знак 123 Дорожные работы	
13	Знак 124 Гробка	
14	Знак 125 Встречное движение	
15	Знак 131 Светофор	
16	Знак 133 Пешеходы	

№ п/п	Знаки	Пояснения
17	Знак 136 Дети	
18	Знак 138 Велосипедный транспорт	
19	Знак 142 Дикие животные	

Раздел 2 Специальные предупреждающие знаки перед железнодорожными переездами с приоритетом (к § 40 (7))

№ п/п	Знаки	Пояснения
20	Знак 151 Арак 151 Железнодорожный переезд	

№ п/п	Знаки	Пояснения
21	Знак 156 Железнодорожный переезд с трехполосной рейкой	Железнодорожный переезд с трехполосной рейкой примерно в 240 м перед переездом. Значительные отклонения расстояний могут быть указаны на трехполосной, двухполосной и однополосной рейке в черных цифрах над косыми полосами.
22	Знак 159 Двухполосная рейка	Двухполосная рейка примерно в 160 м перед железнодорожным переездом
23	Знак 162 Однополосная рейка	Однополосная рейка примерно в 80 м перед железнодорожным переездом

Приложение 2. Предписывающие знаки

! оригинал

Anlage 2 (zu § 41 Absatz 1) Vorschriftzeichen

Приложение к <u>§ 41 (1)</u>

Раздел 1 Требования остановки и ожидания

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1	Знак 201 Андреевский крест	 Требование или запрет Водитель транспортного средства должен уступить дорогу железнодорожному транспорту. Водитель транспортного средства не должен останавливаться ближе чем 10 метров перед этим знаком, если знак из-за этого окажется скрытым. Водитель транспортного средства не должен парковаться перед и за этим знаком в пределах населенных пунктов (знаки 310 и 311) ближе, чем 5 метров, В не населенных пунктов ближе, чем 50 метров Дополнительный знак с черной стрелкой указывает на то, что Андреевский крест относится только к движению в направлении этой стрелки.
		Пояснение Знак (в том числе лежащий) находится перед железнодорожным переездом, обычно непосредственно перед ним. Стрелка в виде молнии в середине Андреевского креста указывает на то, что железнодорожный путь имеет электрифицированную контактную сеть.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
2	Знак 205 Уступите дорогу.	 Требование или запрет Водитель транспортного средства должен уступить дорогу. Водитель транспортного средства не должен останавливаться ближе 10 метров перед этим знаком, если знак из-за этого окажется скрытым. Пояснение Знак установлен непосредственно перед перекрестком или выездом на дорогу. Он может быть предварительно анонсирован тем же знаком с дополнительным знаком, указывающим расстояние.
2.1	₽	Требование или запрет Если дополнительный знак установлен вместе со знаком <u>205</u> , это означает: водитель транспортного средства должен уступить дорогу и обратить внимание на велосипедистов и мини-электротранспорт в соответствии с <u>еКFV</u> слева и справа. Пояснение Дополнительный знак расположен над знаком <u>205</u> .
2.2		Требование или запрет Если дополнительный знак установлен вместе со знаком <u>205</u> , это означает: водитель транспортного средства должен уступить дорогу трамваю. Пояснение Дополнительный знак расположен над знаком <u>205</u> .

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
3	Знак 206 Стоп. Уступите дорогу.	 Требование или запрет Водитель транспортного средства должен остановиться и уступить дорогу. Водитель транспортного средства не должен останавливаться ближе 10 метров перед этим знаком, если знак из-за этого окажется скрытым. Если отсутствует линия остановки (знак 294), остановка должна быть произведена там, где можно увидеть другую дорогу.
3.1	STOP 100m	Пояснение Дополнительный знак анонсирует вместе с знаком <u>205</u> обязательную остановку на указанном расстоянии.
3.2	₽	Требование или запрет Если дополнительный знак установлен вместе со знаком <u>206</u> , это означает: водитель транспортного средства должен остановиться и уступить дорогу и обратить внимание на велосипедистов и мини-электротранспорт в соответствии с <u>eKFV</u> слева и справа. Пояснение Дополнительный знак расположен над знаком <u>206</u> .
к пунктам 2 и 3	- ! -	Пояснение Дополнительный знак сообщает вместе со знаками <u>205</u> или <u>206</u> направление главной дороги (изогнутая главная дорога).
4	Знак 208 Преимущество встречного движения	Требование или запрет Водитель транспортного средства должен уступить дорогу встречному движению.

Раздел 2 Предписанные направления движения

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
к пунктам 5 по 7		Требование или запрет Водитель транспортного средства должен следовать предписанному направлению движения. Пояснение Другие направления движения, кроме представленных, предписываются соответствующим образом. См. также п. <u>70</u> этого приложения.
5	Знак 209 Паправо	
6	Знак 211 Здесь направо	
7	Знак 214 Прямо или направо	

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
8	Знак 215 Круговое движение	 Требование или запрет Водитель должен следовать предписанному направлению движения по кругу - направо. Водителю запрещено пересекать центральный остров кругового движения. Исключение делается только для транспортных средств, которым из-за их габаритов движение в ином направлении невозможно. В этом случае они могут пересекать центральный остров и ограничительную линию, если это не создает опасности для других участников движения. Остановка на проезжей части в круговом движении запрещена.
9	Знак 220 Епрафията Одностороннее движение	Требование или запрет Водителю разрешается движение по односторонней улице только в направлении стрелки. Пояснение Знак предписывает направление движения транспортных средств на проезжей части.
9.1		Требование или запрет Если знак 220 установлен с этим дополнительным знаком, это означает: водитель должен обратить внимание на велосипедный и миниэлектротранспорт в соответствии с eKFV, двигающийся навстречу по односторонней улице. Пояснение Дополнительный знак указывает на то, что движение велосипедистов в противоположном направлении разрешено. При проезде улицы, где разрешено движение велосипедистов в противоположном направлении, остается в силе принцип приоритета "уступи дорогу справа" (предложение 1 из § 8 (1)). Это также касается выезжающих велосипедистов. Если односторонняя улица с разрешённым движением велосипедов в противоположном направлении выходит на главную дорогу, то для велосипедистов, выезжающих из этой односторонней улицы, устанавливается знак 205.

Раздел 3 Предписанные направления объезда

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
10	Знак 222 Объезд справа	Требование или запрет Водитель должен следовать предписанному направлению объезда. Пояснение "Объезд слева" предписывается аналогично.

Раздел 4 Использование обочины как полосы движения, остановки и стоянки для такси

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
к пунктам 11 по 13		Пояснение Если знак <u>223.1</u> , <u>223.2</u> или <u>223.3</u> установлен для дороги с более чем двумя полосами движения, знаки показывают соответствующее количество стрелок.
11	Знак 223.1 Шинин 223.1 Использование обочины	Требование или запрет Знак разрешает использование обочины в качестве полосы движения; она используется как правая полоса движения.
11.1	Ende in m	Пояснение Знак <u>223.1</u> с этим дополнительным знаком информирует об отмене предписания.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
12	Знак 223.2 Прекращение использования обочины	Требование или запрет Знак отменяет разрешение на использование обочины в качестве полосы движения.
13	Знак 223.3 Освобождение обочины	Требование или запрет Знак предписывает освобождение обочины.
14	Знак 224	Требование или запрет Водителю запрещено парковаться в пределах 15 м перед и за знаком. Пояснение Знак обозначает остановку общественного транспорта и школьных автобусов. Знак с дополнительным знаком "Школьный автобус" (с указанием времени суток использования) на белой подложке обозначает остановку только для школьных автобусов.
15	Знак 229 ТАХІ Стоянка такси	Требование или запрет Водителю запрещено останавливаться на стоянке для такси, за исключением такси, ожидающих пассажиров. Пояснение Длина стоянки для такси обозначается или указанием числа такси или знаком, установленным в начале участка с горизонтальной белой стрелкой, указывающей в сторону проезжей части, и знаком, установленным в конце с такой же стрелкой, указывающей от проезжей части, или с помощью пограничной разметки для запретов остановки и стоянки (знак 299).

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
15.1	Знак 230 LADE- BEREICH Зона погрузки	 Требование или запрет Остановка и стоянка разрешены только для погрузки и разгрузки транспортных средств. Погрузка и разгрузка должны производиться без задержек. Пояснение Протяженность зоны погрузки обозначается или знаком с горизонтальной белой стрелкой, направленной в сторону проезжей части в начале участка, и знаком с такой стрелкой, направленной в сторону от проезжей части в конце, или разметкой.

Раздел 5 Специальные пути

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
16	Знак 237 Белосипедная дорожка	 Требование или запрет 1. Велосипедисты обязаны использовать велосипедную дорожку, а не проезжую часть (обязательное использование велосипедной дорожки). 2.
		Другие виды транспорта не должны её использовать. 3. Если дополнительный знак разрешает использование велосипедной дорожки другому виду транспорта, то водители такого транспорта должны учитывать велосипедное движение, а также при необходимости снизить скорость в соответствии с велосипедным движением. 4. Предложение 6 из § 2 (4) остается в силе.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
17	Знак 238	 Требование или запрет Всадники обязаны использовать конную дорожку, а не проезжую часть. Это также относится к ведению лошадей (обязательное использование конной дорожки). Другие виды транспорта не должны её использовать. Если дополнительный знак разрешает использование конной дорожки другому виду транспорта, то водители такого транспорта должны учитывать конное движение, а также при необходимости снизить скорость в соответствии с конным движением.
18	Знак 239 Пешеходная дорожка	 Требование или запрет Никто, кроме пешеходов, не должен использовать пешеходную дорожку. Если дополнительный знак разрешает использование пешеходной дорожки другому виду транспорта, то водители такого транспорта должны учитывать пешеходное движение. Пешеходное движение нельзя как подвергать опасности, так и препятствовать ему. При необходимости транспорт должен подождать; транспорту разрешается двигаться только с шаговой скоростью. Пояснение Знак обозначает тротуар (предложение 1 из § 25 (1)), где необходимо уточнение.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
19	Знак 240 Общая пешеходная и велосипедная дорожка	 Требование или запрет Велосипедисты не должны использовать проезжую часть, они обязаны использовать общую пешеходную и велосипедную дорожку (обязательное использование велосипедной дорожки). При этом необходимо учитывать пешеходное движение. Пешеходное движение не должно подвергаться опасности или затрудняться. В случае необходимости скорость должна быть адаптирована к пешеходному движению. Другие виды транспорта не должны её использовать.
		 3. Если дополнительный знак разрешает использование общей пешеходной и велосипедной дорожки другому виду транспорта, то водители такого транспорта должны учитывать пешеходное и велосипедное движение. При необходимости нужно снизить скорость в соответствии с пешеходным движением. 4. Предложение 6 из § 2 (4) остается в силе. Пояснение Знак также обозначает тротуар (предложение 1 из § 25 (1)).

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
20	Знак 241 Раздельная велосипедная и пешеходная дорожка	 Требование или запрет Велосипедисты не должны использовать проезжую часть, они обязаны использовать велосипедную дорожку раздельной велосипедной и пешеходной дорожки (обязательное использование велосипедной дорожки). Другие виды транспорта не должны её использование раздельной пешеходной и велосипедной дорожки для других видов транспорта, то водители такого транспорта должны использовать только ту часть, которая предназначена для велосипедного движения. Другие виды транспорта должны учитывать велосипедное движение. При необходимости нужно снизать скорость в соответствии с велосипедным движением. Предложение 6 из § 2 (4) остается в силе. Пояснение Знак также обозначает тротуар (предложение 1 из § 25 (1)).
21	Знак 242.1 Топе об	 Требование или запрет Никто, кроме пешеходов, не должен использовать пешеходную зону. Если дополнительный знак разрешает использование пешеходной зоны для других видов транспорта, применяются соответствующие правила для транспортного движения, указанные в пункте 2 знака 239.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
22	Знак 242.2 Гонец пешеходной зоны	
23	Знак 244.1 Начало велосипедной улицы	 Требование или запрет Транспортные средства, кроме велосипедов и мини- электротранспорта в соответствии с <u>еКFV</u>, не должны использовать велосипедные улицы, если это не разрешено дополнительным знаком. Разрешенные виды транспорта могут быть изображены на общем дополнительном знаке. Пересечение велосипедной улицы другими транспортными средствами на перекрестке для проезда на продолжение дороги разрешено. Для транспортных средств установлено ограничение скорости в 30 км/ч. Велосипедное движение не должно подвергаться опасности или затруднению. При необходимости транспортные средства с двигателем должны снижать скорость. Допускается движение велосипедов рядом друг с другом. В остальном действуют правила использования проезжей части и приоритет движения.
24	Знак 244.2 Гонец Велосипедной улицы	

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
24.1	Знак 244.3 ТОТО ВЕЛОКИЯ ЗОНЫ ТОТО ВЕЛОКИЯ ЗОНЫ	 Требование или запрет Транспортные средства, кроме велосипедов и мини- электротранспорта в соответствии с <u>еКFV</u>, не должны использовать велосипедные зоны, если это не разрешено дополнительным знаком. Разрешенные виды транспорта могут быть изображены на общем дополнительном знаке. Для транспортных средств установлено ограничение скорости в 30 км/ч. Велосипедное движение не должно подвергаться опасности или затруднению. При необходимости транспортные средства должны снижать скорость. Допускается движение велосипедов и мини-электротранспорта в соответствии с <u>еКFV</u> рядом друг с другом. В остальном действуют правила использования проезжей части и приоритет движения.
24.2	Знак 244.4 —————————————————————————————————	

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
25	Знак 245 Полоса для автобусов	 Требование или запрет Другим транспортным средствам, кроме маршрутных автобусов, а также школьных автобусов со знаком «Школьный автобус» и транспортных средств для перевозки людей с ограниченными возможностями, запрещено пользоваться выделенной автобусной полосой. Машины скорой помощи, такси, велосипеды и автобусы нерегулярного движения могут использовать полосу только если это указано дополнительным знаком. Такси могут останавливаться на автобусных остановках (знак 224) для немедленной посадки и высадки пассажиров. Электрические транспортные средства могут использовать полосу для автобусов только если это указано дополнительным знаком. В рамках испытания различных видов мобильного транспорта (предложение 4, пункт 7а из § 45 (9)) использование выделенной автобусной полосы допускается только в том случае, если это указано дополнительным знаком, конкретизирующим данный вид мобильного транспорта.
25.1	frei	Требование или запрет С этим дополнительным знаком электрические транспортные средства допускаются на автобусную полосу

Раздел 6 Запрет движения

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
26		 Требование или запрет Последующие знаки с 250 по 261 (запрет движения) полностью или частично запрещают участие в дорожном движении в соответствии с указанным содержанием. Пояснение Для знаков с 250 до 259 применяются следующие правила: 1. Другие виды дорожного движения могут быть запрещены знаками такого же типа с символами, приведенными в § 39 (7). 2. Два из перечисленных ниже запретов могут быть совмещены на одном знаке.
27	7,5 t	Требование или запрет Если на дополнительном знаке указана масса, например «7,5 т», запрет действует только в том случае, если разрешенная максимальная масса транспортного средства вместе с прицепами превышает указанное значение.
27.1	frei	Требование или запрет С этим дополнительным знаком электрические транспортные средства освобождаются от запретов на движение (знаки <u>250</u> , <u>251</u> , <u>253</u> , <u>255</u> , <u>260</u>).

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
28	Знак 250 Запрет для транспортных средств всех видов	 Требование или запрет Запрещено движение транспортных средств всех видов. Действие знака не распространяется на ручные транспортные средства и, вопреки § 28 (2), также не распространяется на всадников, водителей лошадей, пастухов и загонщиков домашнего скота. Мотоциклы и велосипеды разрешается толкать. Дополнительные знаки могут использоваться для освобождения специальных видов транспорта от запрета на движение в целях тестирования (предложение 4 номер 7а в § 45 (9)) на ограниченный период до 31 декабря 2028 года.
29	Знак 251 Запрет движения механических транспортных средств	Требование или запрет Запрещено движение грузовиков и других многоколейных механических транспортных средств [mehrspurige Kraftfahrzeuge 1].
30	Знак 253 Запрет движения механических транспортных средств свыше 3,5 т	Требование или запрет Запрещено движение транспортных средств с разрешенной максимальной массой больше 3,5 т, включая прицепы, а также для тягачей. Исключение составляют легковые автомобили и автобусы. Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
30.1	Durchgangs- verkehr 7,5 t	 Требование или запрет Если знак <u>253</u> установлен с этими дополнительными знаками, это означает: 1. Запрет распространяется на транзитное движение коммерческих транспортных средств, включая их прицепы, с разрешенной максимальной массой от 7,5 т.
		 2. Транзитным движением не считается поездка, если она: а) служит для того, чтобы добраться до участка или выехать с него по дороге, на которую распространяется запрет движения, или
		по дороге, к которой ведет дорога, на которую распространяется запрет движения, b) предназначена для грузовых перевозок в соответствии с § 1 (1) <u>Закона о грузовых перевозках</u> в пределах территории радиусом 75 км по прямой линии от центра первого места
		загрузки транспортного средства в начале поездки (центра населённого пункта); при этом все населённые пункты, чей центр находится в пределах этой территории, считаются частью этой территории, или c)
		осуществляется указанными в Законе о платных федеральных магистральных дорогах транспортным средствами, которые не облагаются сбором. 3.
		Исключение составляет движение по обозначенным объездным маршрутам (знаки 421, 442, 454 до 457.2 или знаки 460 и 466), чтобы учесть особые дорожные условия. Пояснение
		Эта комбинация допустима только со знаком <u>253</u> .

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
31	Знак 254 Запрет велосипедного движения	Требование или запрет Запрещено велосипедное движение и движение мини- электротранспорта в соответствии с <u>eKFV</u> .
32	Знак 255 Запрет движения мотоциклов	Требование или запрет Запрещено движение мотоциклов, включая мотоциклы с коляской, скутеры и мопеды.
33	Знак 259 Запрет для пешеходов	Требование или запрет Запрещено движение пешеходов.
34	Знак 260 Запрет для транспортных средств	Требование или запрет Запрещено движение мотоциклов, включая мотоциклы с коляской, скутеров и мопедов, а также легковых автомобилей и других многоколейных транспортных средств.
35	Знак 261 Запрет для маркированных транспортных средств с опасными грузами	Требование или запрет Запрещено движение маркированных транспортных средств с опасными грузами.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
36 до 40		Требование или запрет Последующие знаки с <u>262</u> по <u>266</u> запрещают движение транспортных средств, размеры или масса которых, включая груз, превышают указанные на соответствующем знаке пределы. Пояснение Указанные пределы являются примерами.
36	Знак 262 (5.51) Фактическая масса	Требование или запрет Ограничение, налагаемое знаком 262, распространяется на отдельное транспортное средство в случае комбинации транспортных средств, а в случае сочлененных грузовиков - отдельно на тягач, включая нагрузку на седельно-сцепное устройство, и на фактическую нагрузку на ось полуприцепа. Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.
37	Знак 263 В том разработ в тем разрам разрузка в тем разрузка в	Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.
38	Знак 264 (2) Фактическая ширина	Пояснение Фактическая ширина указывает размер, включая внешние зеркала автомобиля. Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
39	Знак 265 3.8m Фактическая высота	Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.
40	Знак 266 Фактическая длина	Требование или запрет Для комбинаций транспортных средств запрет применяется к суммарной длине.
41	Знак 267 Запрет на въезд	Требование или запрет Водителю транспортного средства запрещается въезжать на дорогу, для которой установлен этот знак. Пояснение Знак установлен справа от дороги, на которой он действует, или с обеих сторон этой дороги.
41.1	∱ frei	Требование или запрет Этот дополнительный знак к знаку <u>267</u> разрешает въезд для велосипедов и мини-электротранспорта в соответствии с <u>eKFV</u> .
42	Знак 268 Обязательное использование цепей противоскольжения	Требование или запрет Водитель транспортного средства может использовать дорогу только при наличии цепей противоскольжения.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
43	Знак 269 Запрет для транспортных средств с опасным грузом	Требование или запрет Водителю транспортного средства запрещается использовать дорогу с грузом, представляющим опасность для воды, объемом более 20 литров.
44	Знак 270.1 ТОМЕ Начало зоны запрета автомобильного движения для снижения воздуха в зоне	1. Участие в дорожном движении с моторным транспортным средством внутри такой обозначенной зоны запрещено. 2. § 1 (2), а также § 2 (3) в сочетании с Приложением 3 к Постановлению о маркировке транспортных средств с низким уровнем загрязнения от 10 октября 2006 года (BGBI. I стр. 2218), измененного статьей 1 постановления от 5 декабря 2007 года (BGBI. I стр. 2793), остаются в силе. Исключения могут быть разрешены в отдельных случаях или в общем порядке через дополнительные знаки или общие постановления. 3. Кроме того, от запрета на участие в дорожном движении освобождаются транспортные средства, предназначенные для перевозки тяжелобольных людей с тяжелыми нарушениями двигательных функций, двусторонней амелией или фокомелией или с аналогичными функциональными ограничениями, а также слепых людей. Пояснение Экологическая зона устанавливается для предотвращения вредного воздействия на окружающую среду, вызванного загрязнением воздуха, в рамках плана по охране чистоты воздуха или плана по принятию срочных мер в соответствии с § 47, пунктами 1 или 2 Федерального закона о контроле выбросов и вводится на основании § 40, пункт 1 того

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
45	Знак 270.2 Конец зоны запрета автомобильного движения для снижения загрязнения воздуха в зоне	
46	Освобождение от ограничения дорожного движения по § 40 абзац 1 Федерального закона о контроле выбросов	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку 270.1 освобождает транспортные средства от ограничения дорожного движения, если они оборудованы наклейкой определенного цвета, указанной на дополнительном знаке, согласно § 3 Постановления о маркировке транспортных средств с низким уровнем загрязнения.
47	Знак 272	Требование или запрет Водителю транспортного средства запрещается разворачиваться.
48	Знак 273 Запрет на сокращение указанного минимального расстояния	Требование или запрет Водителю транспортного средства с разрешенной максимальной массой более 3,5 т или тягача запрещается сокращать указанное минимальное расстояние до транспортного средства той же категории, которое едет впереди. Этот запрет не относится к легковым автомобилям и автобусам.

Раздел 7 Ограничения скорости и запреты на обгон

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
49	Знак 274 Допустимая максимальная скорость	 Требование или запрет Водителю транспортного средства запрещается двигаться быстрее указанной максимальной скорости. Если знак указывает скорость выше 50 км/ч внутри населенного пункта, это относится ко всем транспортным средствам. За пределами населенных пунктов остаются в силе ограничения скорости для определенных типов транспортных средств (номер 2 буквы а и b из § 3 (3) и § 18 (5)), если знаком разрешена большая скорость. Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой перенаправления движения [пример], табличку со схемой смещения движения [пример] или табличку со схемой полос движения [пример]. В этом случае запрет касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.
49.1	Nässe	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>274</u> запрещает водителям транспортных средств превышать указанную скорость на мокрой дороге.
50	Знак 274.1 30 20NE Начало зоны ограничения скорости 30 ки/ч	Требование или запрет Водителю запрещается двигаться быстрее указанной максимальной скорости в пределах этой зоны. Пояснение Знак может также применяться в зонах с ограничением скорости ниже 30 км/ч в торговых зонах.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
51	Знак 274.2 Конец зоны ограничения скорости 30 км/ч	
52	Знак 275 Предписанная минимальная скорость	Требование или запрет Водителю запрещается двигаться медленнее указанной минимальной скорости, если только дорожные, транспортные, видимость или погодные условия не требуют иного. Запрещается использовать обозначенную полосу для транспортных средств, которые не могут или не имеют права двигаться с такой скоростью. Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой полос движения [пример] или табличку со схемой расширения движения [пример]. В этом случае предписание касается только соответствующей полосы, для которой он установлен.
53, 54 и 54.4		Требование или запрет Последующие знаки <u>276</u> и <u>277</u> запрещают обгон многоколейных транспортных средств и мотоциклов с коляской. Если на дополнительном знаке указана масса, например «7,5 т», то запрет применяется только к тем транспортным средствам, чья разрешенная максимальная масса, включая прицепы, превышает указанную границу. Если запрещено обгонять одноколейные транспортные средства, то используется знак <u>277.1</u> .
53	Знак 276 Запрет обгона для всех видов транспортных средств	

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
54	Знак 277 Запрет обгона для транспортных средств свыше 3,5 т	Требование или запрет Запрещен обгон для транспортных средств с разрешенной максимальной массой более 3,5 т, включая прицепы, и для тягачей. Исключение составляют легковые автомобили и автобусы.
54.1	2,8t	Требование или запрет С этим дополнительным знаком знак <u>277</u> также применим к транспортным средствам с массой более 2,8 т, включая прицепы.
54.2	auch	Требование или запрет С этим дополнительным знаком знак <u>277</u> также применим к автобусам и легковым автомобилям с прицепом.
54.3	↑2km ↑	Пояснение Дополнительный знак к знакам <u>274</u> , <u>276</u> , <u>277</u> или <u>277.1</u> указывает длину зоны ограничения скорости или запрета на обгон.
54.4	Знак 277.1 Запрет обгона одноколейных транспортных средств для многоколейных транспортных средств и мотоциклов с коляской	Требование или запрет Водителю многоколейного транспортного средства запрещается обгонять одно- и многоколейные транспортные средства.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
55		Пояснение Конец ограничения скорости или запрета на обгон не обозначается, если запрет действует только на коротком участке и длина запрета указана на дополнительном знаке. Также не обозначается, если знак запрета установлен вместе с предупреждающим знаком, и из условий местности очевидно, что опасность уже не существует. В противном случае обозначается знаками с 278 по 282.
		
56	Знак 278 Конец ограничения допустимой максимальной скорости	Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой полос движения [пример], табличку со схемой расширения движения [пример] или табличку со схемой сужения движения [пример]. Тогда знак относится только к соответствующей полосе, для которой ранее была установлена максимальная скорость.
57	Знак 279 Конец предписанной минимальной скорости	Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой полос движения [пример] или в табличку со схемой сужения движения [пример]. Тогда знак относится только к соответствующей полосе, для которой ранее была установлена минимальная скорость.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
58	Знак 280 Конец запрета на обгон для всех видов транспортных средств	
59	Знак 281 Конец запрета на обгон для транспортных средств свыше 3,5 т	
59.1	Знак 281.1 Конец запрета на обгон одноколейных транспортных средств для многоколейных транспортных средств и мотоциклов с коляской	

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
60	Знак 282 Конец всех ограничений скорости и запретов на обгон	Пояснение Знак может быть интегрирован в табличку со схемой полос движения [пример] или табличку со схемой расширения движения [пример]. Тогда знак относится только к той полосе движения, для которой были установлены ограничения скорости и запреты на обгон.

Раздел 8 Запреты на остановку и стоянку

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
61		Требование или запрет
		1.
		Запреты на остановку, установленные знаками <u>283</u> и <u>286</u> ,
		действуют только на стороне дороги, на которой
		установлены знаки. Они действуют до следующего
		перекрестка или съезда на той же стороне дороги или до тех
		пор, пока другие дорожные знаки не предписывают другое
		регулирование стоянки.
		2.
		Мобильные временные запреты на остановку знаками <u>283</u> и
		286 отменяют дорожные знаки, разрешающие парковку.
		Пояснение
		Начало запретной зоны может быть обозначено горизонтальной
		белой стрелкой на знаке, указывающей на дорогу, а конец -
		стрелкой, указывающей от дороги. При повторении знаков в
		запретной зоне одна стрелка указывает на дорогу, вторая - от
		нее.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
62	Знак 283	Требование или запрет Остановка на проезжей части запрещена.
	Абсолютный запрет на остановку	
		Стрелка в верхней части знака означает начало абсолютного запрета на остановку. Если знак установлен на правой стороне проезжей части, то стрелка показывает налево ←. Если знак установлен на левой стороне проезжей части (при одностороннем движении), стрелка показывает направо →. Т.е. стрелка всегда направлена на проезжую часть.
		Стрелка в нижней части знака означает конец абсолютного запрета на остановку. Направление стрелки - противоположное стрелке, обозначающей начало запрета. Т.е. стрелка всегда направлена от проезжей части.
		Стрелки сверху и снизу означают, что вы находитесь в зоне действия абсолютного запрета на остановку.
62.1		Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>283</u> запрещает остановку автомобилей и на обочине.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
62.2	auf dem Seitenstreifen	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>283</u> запрещает остановку автомобилей только на обочине.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
№ П/П 63	Знак 286 Ограниченный запрет на остановку	Требование или запрет 1. Водитель не должен останавливаться на проезжей части дольше трех минут, за исключением посадки или высадки пассажиров или загрузки/разгрузки. 2. Работы по загрузке/разгрузке должны выполняться без задержек. © примечание В StVO не приведены модификации этого знака, которые часто можно увидеть на местных дорогах. Стрелка в верхней части знака означает начало ограниченного запрета на остановку. Если знак установлен на правой стороне проезжей части, то стрелка показывает налево ←. Если знак установлен на левой стороне проезжей части (при одностороннем движении), стрелка показывает направо →. Т.е. стрелка всегда направлена на проезжую часть. Стрелка в нижней части знака означает конец ограниченного запрета на остановку. Направление стрелки - противоположное стрелке, обозначающей начало запрета. Т.е. стрелка всегда направлена от проезжей части.
		Стрелки сверху и снизу означают, что вы находитесь в зоне действия ограниченного запрета на остановку.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
63.1		Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>286</u> запрещает также остановку на обочине дольше трех минут, за исключением посадки или высадки пассажиров или загрузки/разгрузки.
63.2	auf dem Seitenstreifen	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>286</u> запрещает остановку только на обочине дольше трех минут, за исключением посадки или высадки пассажиров или загрузки/разгрузки.
63.3	Parkausweis Nr. IIIIIIIIII	 Требование или запрет Дополнительный знак к знаку 286 освобождает инвалидов с тяжелыми нарушениями двигательных функций, двусторонней амелией или фокомелией или с аналогичными функциональными ограничениями, а также слепых людей, обладающих специальным парковочным разрешением номер, от запрета на остановку. Исключение применяется только в случае, если парковочное разрешение хорошо читаемо.
63.4	Bewohner	 Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>286</u> освобождает жителей со специальным парковочным разрешением от запрета на остановку. Исключение применяется только в случае, если парковочное разрешение хорошо читаемо.
63.5	frei	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>286</u> разрешает парковку для электромобилей на обозначенных участках.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
63.6	frei	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>286</u> разрешает парковку для автомобилей каршеринга (§ <u>39 (11)</u>) на обозначенных участках.
64	Знак 290.1 Начало ограниченного запрета на остановку для зоны	 Требование или запрет Водитель не должен останавливаться в обозначенной зоне дольше трех минут, за исключением посадки или высадки пассажиров или загрузки/разгрузки. В обозначенной зоне ограниченный запрет на остановку действует на всех общественных дорожных участках, если только иные правила не установлены дорожными знаками или дорожными сооружениями. Дополнительными знаками может быть разрешена парковка для жителей с парковочным разрешением или с парковочным талоном или парковочным диском (рис. 318) на обозначенных участках. Дополнительными знаками может быть разрешена парковка с парковочным талоном или парковочным диском (рис. 318) на обозначенных участках. При этом парковочное разрешение, талон или диск должны быть хорошо видны.
64.1	frei	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>290.1</u> разрешает парковку для электромобилей на обозначенных участках.
64.2	frei	Требование или запрет Дополнительный знак к знаку <u>290.1</u> разрешает парковку для автомобилей каршеринга (§ <u>39 (11)</u>) на обозначенных участках.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
65	Знак 290.2 Конец ограниченного запрета на остановку для зоны	

Раздел 9 Разметка

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
66	Знак 293 Пешеходный переход	Требование или запрет Водитель не должен останавливаться на пешеходных переходах и ближе 5 м перед ними.
67	Знак 294 Линия остановки	Требование или запрет В дополнение к предписаниям остановки или ожидания, установленных знаком <u>206</u> , полицейскими, световыми сигналами или шлагбаумами, линия остановки предписывает: водитель должен остановиться здесь. При необходимости следует снова остановиться в месте, откуда видна дорога, на которую нужно въехать (у линии видимости).

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
68	3нак 295	Требование или запрет
		1.a)Водитель не должен даже частично пересекать сплошную линию.
	Граница полос	L .
	движения, граница проезжей	b)
	части и граница	Если сплошная линия отделяет часть проезжей части или
	специальных путей	специального пути для встречного движения, следует ехать справа от нее.
		с) Если сплошная линия отделяет твердую обочину, то за городом сельскохозяйственные машины, повозки и подобные медленные транспортные средства должны двигаться как можно правее от нее.
		d)
		Водитель не должен парковаться на проезжей части, если
		между припаркованным транспортным средством и сплошной линией разметки полос не остается полосы шириной минимум 3 м.
		2.
		а) Водитель не должен останавливаться слева от сплошной лини границы проезжей части, если справа есть обочина или специальный путь.
		b)
		Водитель не должен пересекать линию границы проезжей
		части островка на круговом движении.
		c)
		Исключением для пересечения границы проезжей части
		островка на круговом движении являются только
		транспортные средства, которые не могут не пересечь ее из-з
		своих габаритов. Им можно пересекать островок, если это не
		представляет угрозы для других участников дорожного

движения.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
		а) Если знаком <u>223.1</u> предписан заезд на обочину, то граница проезжей части может быть пересечена как линия для обозначения полос движения (знак <u>340</u>).
		b) Если разметка отделяет специальный путь, ее можно пересекать только если за ней расположены парковочные места, которые иначе не доступны, или если там находятся подъезды к участкам, и это не угрожает и не затрудняет использование специальных путей.
		с) Линию границы проезжей части или специальных путей можно пересекать, если за ней находится подъезд к участку, который иначе недоступен.
		Пояснение В качестве разметки полосы знак отделяет часть проезжей части, предназначенную для встречного движения, или несколько полос для движения в одном направлении. Разметка полос может состоять из двойной линии для отделения встречного движения. Двойная линия может быть нанесена с промежутком, который может быть закрашен в зеленый цвет, что не является срединной полосой или строительным разделением.
		 2. Как граница проезжей части, сплошная линия также может отделять обочину или специальный путь. 3. Как граница специального пути, она обозначает часть специального пути для велосипедного движения.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
69	Знак 296 Полоса В Полоса А Односторонняя разметка полос	 Требование или запрет Водитель не должен пересекать сплошную линию или двигаться по ней. Водитель не должен парковаться на проезжей части, если между припаркованным транспортным средством и сплошной линией разметки полос не остается полосы шириной минимум 3 м. Для транспортных средств на полосе В разметка предписывает: транспортные средства на полосе В могут пересекать разметку, если это не создает угрозы для движения.
70	Знак 297 Стрелочные разметки	 Требование или запрет Водитель должен следовать по направлению стрелок на следующем перекрестке или съезде, если между стрелками нанесены прерывистые (знак 340) или сплошные линии разметки (знак 295). Водитель не должен останавливаться на участке проезжей части, отмеченном стрелками (§ 12 (1)). Пояснение Стрелки рекомендуют заблаговременно занять нужное положение и двигаться в полосах движения рядом. Транспортные средства, которые уже перестроились, можно обгонять справа.
71	Знак 297.1 Предупреждающая стрелка	Пояснение Предупреждающая стрелка заранее извещает о границе полос движения или о конце полосы. Исполнение стрелки может отличаться от показанного.

№ п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
72	Знак 298	Требование или запрет Водитель не должен использовать запрещенные зоны.
73	Знак 299 Граничная разметка для запретов на остановку или стоянку	Требование или запрет Водитель не должен останавливаться или парковаться внутри граничной разметки для запретов на остановку или стоянку. Пояснение Эта граничная разметка обозначает, продлевает или сокращает предписанный запрет на остановку или стоянку, указанные в другом месте.
74	Разметка парковочных мест	Требование или запрет Разметка парковочных мест разрешает парковку; на тротуарах разрешена парковка только для транспортных средств с разрешенной максимальной массой до 2,8 т. Необходимо соблюдать размещение, предписанное разметкой парковочных мест. Где она обозначена сплошными линиями, эти линии могут быть пересечены. Пояснение Если парковочные места на улицах ясно обозначены, это предписывает, как должны парковаться транспортные средства.

Примечания

1. *Прим. перев.* Mehrspurige Kraftfahrzeuge — транспортные средства, у которых колеса расположены рядом друг с другом в две полосы (см. <u>Wikipedia</u>). Например, 4-, 6-, 8-колесные средства. <u>←</u>

Приложение 3. Регулирующие знаки

! ОРИГИНАЛ

Anlage 3 (zu § 42 Absatz 2) Richtzeichen

Приложение к <u>§ 42 (2)</u>

Раздел 1 Знаки приоритета

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1	Знак 301 Деимущество движения	Требование или запрет Знак указывает, что на следующем перекрестке или примыкании дорог водитель имеет приоритет.
2	Знак 306 Главная дорога	Требование или запрет Водитель транспортного средства не имеет права парковаться на проезжей части вне населенных пунктов на главных дорогах. Этот знак указывает на преимущество движения до следующего знака <u>205</u> «Уступите дорогу», <u>206</u> «Стоп. Уступите дорогу» или <u>307</u> «Конец главной дороги».
2.1	5	 Требование или запрет Водитель транспортного средства, который хочет продолжить ехать по главной дороге, меняющей направление, должен заблаговременно и четко сообщить об этом с помощью указателей поворота. Особое внимание следует уделять пешеходам. При необходимости нужно подождать. Пояснение Дополнительный знак к знаку 306 указывает направление главной дороги.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
3	Знак 307 Гороги Знак 307 Конец главной дороги	
4	Знак 308 Преимущество перед встречным движением	Требование или запрет Водитель транспортного средства имеет приоритет перед встречным движением.

Раздел 2 Обозначения населенных пунктов

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
к5 и6		Пояснение Начиная со знака населенного пункта применяются соответствующие правила движения в пределах или за пределами населенных пунктов.
5	Знак 310 Wilster Kreis Steinburg Знак начала населенного пункта	Знак населенного пункта определяет: здесь начинается населенный пункт.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
6	Знак 311 Schotten↑ Wilster	Знак населенного пункта определяет: здесь заканчивается населенный пункт.
	Знак конца населенного пункта	

Раздел 3 Парковка

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
7	Знак 314 Гр	Требование или запрет 1. Водителю разрешено здесь парковаться.
	Парковка	2. Дополнительная табличка может ограничивать разрешение на парковку по времени, по типам транспортных средств, для жителей с особыми парковочными удостоверениями или на парковку с использованием парковочного талона или парковочного диска (пример).
		b) Дополнительная табличка с изображением <u>318</u> (парковочный диск) и указанием времени предписывает парковку с использованием парковочного диска и ее максимальную допустимую продолжительность.
		c) Дополнительная табличка может освобождать жителей с парковочным удостоверением от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском.
		d) Дополнительная табличка с символом инвалидной коляски может давать разрешение на парковку только для людей с тяжелыми нарушениями двигательных функций, двусторонней амелией или фокомелией или с аналогичными функциональными ограничениями, а также слепых людей.
		е) Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный талон, диск или удостоверение хорошо видны.
		f) Дополнительная табличка может указывать, что парковка является платной.
		 а) Дополнительная табличка может давать разрешение на парковку только для электромобилей.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
		b) Дополнительная табличка может освобождать электромобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение может быть указано и на автомате.
		с) Дополнительная табличка может ограничивать разрешение на парковку для электромобилей по времени. Проверка соблюдения временных ограничений производится с помощью парковочного диска. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный диск хорошо виден.
		4. а) Дополнительная табличка может давать разрешение на парковку только для автомобилей каршеринга. Ограничение на автомобили одного каршеринг-провайдера или определенных каршеринг-провайдеров допускается в соответствии с законом о каршеринге. Ограничение указывается с помощью соответствующего наименования компании черным текстом на белом фоне на дополнительной табличке. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если удостоверение каршеринга хорошо видно в автомобиле.
		b) Дополнительная табличка может освобождать каршерингавтомобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение также может быть указано на автомате.
		Пояснение
		1. Начало разрешенной парковки может быть обозначено горизонтальной белой стрелкой, указывающей на проезжую часть, а конец - стрелкой, указывающей от проезжей части. При повторяющихся знаках одна стрелка указывает на проезжую часть, другая - от нее.
		2. Знак с дополнительной табличкой с черной стрелкой указывает на подъезд к большим или многоэтажным парковкам. Знак также может быть дополнен указанием, является ли это многоэтажной парковкой.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
8	Знак 314.1 Р ZONE	Требование или запрет 1. Водителю разрешено парковаться в пределах зон парковки только с парковочным талоном или с па

Начало зоны регулируемой парковки Водителю разрешено парковаться в пределах зоны регулируемой парковки только с парковочным талоном или с парковочным диском (изображение <u>318</u>), если остановка и стоянка не запрещены правилами или дорожными знаками.

2.

Дополнительная табличка может освобождать жителей с парковочным удостоверением от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском.

3. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный талон, диск или удостоверение хорошо видны.

4.

a)

Дополнительная табличка может разрешать парковку только для электромобилей.

b)

Дополнительная табличка может освобождать электромобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение может быть указано и на автомате.

c)

Дополнительная табличка может ограничивать разрешение на парковку для электромобилей по времени. Проверка соблюдения временных ограничений производится с помощью парковочного диска. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный диск хорошо виден.

5.

a)

Дополнительная табличка может давать разрешение на парковку только для автомобилей каршеринга. Ограничение на автомобили одного каршеринг-провайдера или определенных каршеринг-провайдеров допускается в соответствии с законом о каршеринге. Ограничение указывается с помощью соответствующего наименования компании черным текстом на белом фоне на

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
		дополнительной табличке. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если удостоверение каршеринга хорошо видно в автомобиле. b) Дополнительная табличка может освобождать каршерингавтомобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение также может быть указано на автомате. Пояснение Вид ограничения парковки указывается дополнительными знаками.
9	Знак 314.2 Конец зоны регулируемой парковки	

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
10	Знак 315 Р Парковка на тротуарах	Требование или запрет 1. Водитель транспортного средства с разрешённой максимальной массой более 2,8 т не может парковаться на тротуарах. Также запрещается парковаться, не соблюдая указанный на знаке способ парковки или не соблюдая ограничения, указанные на дополнительных табличках.
		 а) Дополнительная табличка может ограничивать разрешение на парковку по времени, по типам транспортных средств, для жителей с особыми парковочными удостоверениями или на парковку с использованием парковочного талона или диска. b) Дополнительная табличка с изображением 318 (парковочный диск) и указанием времени обозначает парковку с использованием парковочного диска и ее максимальную допустимую продолжительность.
		c) Дополнительная табличка может освобождать жителей с парковочным удостоверением от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском.
		d) Дополнительная табличка с символом инвалидной коляски может давать разрешение на парковку только для людей с тяжелыми нарушениями двигательных функций, двусторонней амелией или фокомелией или с аналогичными функциональными ограничениями, а также слепых людей.
		 е) Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный талон, диск или удостоверение хорошо видны. 3.
		а) Дополнительная табличка может давать разрешение на парковку только для электромобилей.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
		b) Дополнительная табличка может освобождать электромобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение также может быть указано на автомате.
		с) Дополнительная табличка может ограничивать разрешение на парковку для электромобилей по времени. Проверка соблюдения временных ограничений производится с помощью парковочного диска. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если парковочный диск хорошо виден.
		4. а) Дополнительная табличка может давать разрешение на парковку только для автомобилей каршеринга. Ограничение на автомобили одного каршеринг-провайдера или определенных каршеринг-провайдеров допускается в соответствии с законом о каршеринге. Ограничение указывается с помощью соответствующего наименования компании черным текстом на белом фоне на дополнительной табличке. Разрешение на парковку действительно только в том случае, если удостоверение каршеринга хорошо видно в автомобиле.
		b) Дополнительная табличка может освобождать каршерингавтомобили от обязательства парковаться с парковочным талоном или диском. Если установлены парковочные автоматы, освобождение также может быть указано на автомате.
		Пояснение
		1. Начало разрешенной парковки может быть обозначено горизонтальной белой стрелкой, указывающей на проезжую часть, а конец - стрелкой, указывающей от проезжей части. При повторяющихся знаках одна стрелка указывает на проезжую часть, другая - от нее.
		2. Знак изображает, как должны быть размещены транспортные средства.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
11	Знак 318 Г	Требование или запрет Если время парковки для электромобилей ограничено, необходимо предъявить доказательство, разместив парковочный диск.
	Парковочный диск	

Раздел 4 Зона с ограниченным движением

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
12	Знак 325.1 Начало зоны с ограниченным движением	 Требование или запрет Водитель транспортного средства должен двигаться с шаговой скоростью. Водитель транспортного средства не должен подвергать опасности или мешать движению пешеходов; при необходимости нужно подождать. Пешеходы не должны мешать движению транспорта без необходимости. Водитель транспортного средства не должен парковаться за пределами специально обозначенных для этого зон, за исключением случаев посадки и высадки пассажиров, а также погрузки и разгрузки. Пешеходы могут использовать дорогу по всей ширине; игры детей разрешены везде.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
13	Знак 325.2 Конец зоны с ограниченным движением	Пояснение При выезде необходимо соблюдать <u>§ 10</u> .

Раздел 5 Туннель

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
14	Знак 327 Г	Требование или запрет 1. Водитель транспортного средства должен использовать ближний свет фар при проезде через туннель и не должен разворачиваться в туннеле.
	Туннель	2. В случае аварии или поломки следует использовать только имеющийся аварийный карман.

Раздел 6 Аварийный карман

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
15	Знак 328 При на при н	Требование или запрет Водитель транспортного средства может остановиться в аварийном кармане только в случае аварии или поломки.

Раздел 7 Автомагистрали и автомобильные дороги

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
16	Знак 330.1 Дена за предости на предости	Пояснение После этого знака действуют правила движения на автомагистралях.
17	Знак 330.2 Гонец автомагистрали	
18	Знак 331.1 Бинан Запада (Стана) Автомобильная дорога	Пояснение С этого знака действуют правила движения на автомобильных дорогах.
19	Знак 331.2 Гонец автомобильной дороги	
20	Знак 333 Ausfahrt Съезд с автомагистрали	Пояснение На автомобильных дорогах или схожих с автомагистралями дорогах соответствующий знак с черным текстом на желтом фоне указывает на съезд. Знак может быть выполнен и на белом фоне.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
21	Знак 450 Гредварительный указатель	Пояснение Знак устанавливается за 300 м, 200 м (как на изображении) и 100 м до транспортного узла на автомагистрали (съезд с автомагистрали, перекрёсток или развязка). Он также может устанавливаться перед оборудованной зоной отдыха. На знаке, расположенном за 300 м до транспортного узла, может быть указан его номер.

Раздел 8 Разметка

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
22	Знак 340	Требование или запрет
		1.
		Водитель транспортного средства не должен пересекать
		направляющие линии, если это может создать угрозу
	Направляющая линия	безопасности движения.
		2.
		Водитель транспортного средства может пересекать
		направляющие линии, обозначающие на дороге полосы
		велосипедного движения, только в случае необходимости,
		особенно для уклонения от встречного движения. При этом не
		должна возникать угроза для велосипедистов.
		3.
		На полосах для велосипедистов, обозначенных направляющими
		линиями, остановка запрещена. Этот пункт не распространяется
		на велосипеды и мини-электротранспорт в соответствии с <u>eKFV</u>
		Пояснение
		Защитная полоса для велосипедистов обозначается на дороге через
		равные промежутки с помощью символа "Велосипедное движение".

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
23	Знак 341 Диния ожидания	Пояснение Линия ожидания рекомендует ожидающему остановиться в этом месте.
23.1	Знак 342 Акульи зубы	Пояснение Разметка подчеркивает обязанность уступать дорогу на основании действующего правила "правый-перед-левым" за пределами федеральных, земельных и окружных дорог, а также других основных дорог, и право велосипедистов на преимущество, установленное знаками 205 или 206 на пересечениях или примыканиях скоростных веломагистралей. В случае преимущества проезда для велосипедистов эта разметка должна быть нанесена вдоль обеих краев проезжей части скоростной веломагистрали с направлением концов в сторону ожидающего транспорта.

Раздел 9 Информационные знаки

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
24	Знак 350 Гешеходный переход	
24.1	Знак 350.1 Веломагистраль	Пояснение Знак устанавливается на веломагистралях. Он служит для оповещения о начале веломагистрали и ее направлении на перекрестках.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
24.2	Знак 350.2 Конец веломагистрали	
25	Знак 354 Генерация Водоохранная зона	
26	Знак 356 Генеральный Дорожный помощник	
27	Знак 357 Тупик	Пояснение В верхней части дорожного знака с помощью пиктограмм может быть указана проходимость тупика для велосипедистов и/или пешеходов.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
к 28		Пояснение 1.
и 29		С помощью таких знаков с соответствующими символами может сообщаться о других объектах, таких как надземные и подземные пешеходные переходы, телефоны, пункты экстренного вызова, пункты помощи на дороге, автозаправочные станции, кемпинги, мотели на автомагистрали, придорожные кафе, дорожные киоски.
		Отели, гостиницы и киоски указываются только на автомагистралях и только в том случае, если они являются сооружениями, расположенными вблизи автомагистрали (Autobahnanlage) или на станциях техобслуживания (Autohöfe).
28	Знак 358 Гервая помощь	
29	Знак 363 Роlizеі Полиция	
30	Знак 385 Weiler Указатель населённого пункта	
к 31 и 32		Пояснение Эти знаки устанавливаются за пределами автомагистралей. Они служат для указания туристически значимых объектов и обозначения туристических маршрутов. Также могут использоваться как указатели.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
31	Знак 386.1 Burg Eltz Туристический указатель	
32	Знак 386.2 Deutsche Weinstraße Туристический маршрут	
33	Знак 386.3 Туристическая информационная табличка	Пояснение Этот знак устанавливается на автомагистрали и служит для информирования о туристически значимых объектах.
34	Знак 390 Обязанность уплаты дорожного сбора по Закону о дорожных сборах	
35	Знак 391 МАЦТ Платный участок	

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
36	Знак 392 ZOLL DOUANE Таможня	
37	Знак 393 Генератичная табличка на пограничных переходах	
38	Знак 394 ————————————————————————————————————	Пояснение Этот знак указывает на фонари, которые не горят всю ночь, в пределах населённых пунктов. В красном поле может быть указано, когда фонарь гаснет.

Раздел 10 Указатели

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1. Зна	ки с указанием номеров	
39	Знак 401 35 Федеральные дороги	
40	Знак 405 48 Автомагистрали	

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения	
41	Знак 406 26 Транспортные узлы автомагистралей	Пояснение Транспортные узлы автомагистралей (съезды, развязки и треугольники автомагистралей) обозначены цифрами.	
42	Знак 410 ЕЗ6 Европейские дороги		
2. Ука	затели за пределами ав	тострад	
а) Пр	едварительные указател	и	
43	Знак 438		
44	3нак 439 Sturigad TUNibach		
45	3Hak 440		
46	Знак 441		
b) Стр	b) Стрелочные указатели		

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
с 47 по 49		Пояснение Дополнительный знак «Второстепенный маршрут» или дополнение «Второстепенный маршрут» на указателе обозначает дорожное сообщение с второстепенной дорогой.
47	Знак 415 Dorsten 28 km Bottrop 14 km	Пояснение Стрелочный указатель на федеральных дорогах
48	Знак 418 Hildesheim 49 km Etze 31 km	Пояснение Стрелочный указатель на прочих дорогах
49	Знак 419 Eichenbach	Пояснение Стрелочный указатель на дорогах с меньшей интенсивностью движения
50	Знак 430	Пояснение Стрелочный указатель на автомагистраль
51	Знак 432 Bahnhof	Пояснение Стрелочный указатель на объекты с высокой интенсивностью движения
с) Таб	личные указатели	
52	SHAK 434 **Subwarin Sim Masen **CEII Lighack Adium Masen Luckwigskust 20mm (MH) **	Пояснение Табличный указатель также может быть представлен на одной панели. Указания по отдельным направлениям могут быть отображены на отдельных панелях.
d) Ука	затели выезда	
53	Знак 332.1 Mainz Wiesbaden	Пояснение Выезд с автомобильной дороги или дороги, аналогичной автомагистрали. Знак может быть выполнен с белым фоном в пределах населённых пунктов.

е) Указатели улиц

© StVO Ru | stvo-ru.de 154

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
54	Знак 437	Пояснение Знак представляет собой либо белый текст на тёмном фоне, либо чёрный текст на светлом фоне. Он также может быть размещён на строительных конструкциях.
3. Ука	азатели на автомагистра.	лях
а) Ан	нонсирующие таблички	
с 55 по 58		Пояснение Номер (знак <u>406</u>) указывает порядковый номер выездов, перекрёстков и треугольников автомагистралей. Это позволяет лучше ориентироваться на автомагистрали.
55	3Hak 448 Düsseldorf -Benrath 1000m	Пояснение Этот знак указывает на выезд с автомагистрали, на развязку или треугольник на автомагистрали. Включает знак <u>406</u> .
56	K	Пояснение Символ указывает на выезд.
57		Пояснение Символ обозначает развязку или треугольник автомагистрали; он также обозначает развязки и треугольники автомагистралей с дорогами, подобными автомагистралям, расположенными далее по ходу движения.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
58	Знак 448.1 Autohof // ②7	 Пояснение Этот знак предупреждает о наличии автозаправочного комплекса в непосредственной близости от выезда с автомагистрали. Автозаправочный комплекс будет указан однократно на правой обочине дороги на расстоянии от 500 до 1 000 м до знака 448. На дополнительном знаке с помощью графических символов показан ассортимент услуг автозаправочного комплекса.
b) Пр	едупредительные знаки	
59	3 Montabaur Diez Wallmerod 500m	
с) Таб	бличка выезда	
60	Знак 332 Mainz Wiesbaden	
d) Ta6	бличка расстояний	
61	SHAK 453 Köln 106 km Derimund 24 km Millian Kassel 161 km	Пояснение Табличка расстояний указывает отдаленные пункты назначения и расстояние до соответствующего центра населенного пункта. Пункты назначения, до которых можно доехать по другой автомагистрали, указываются под горизонтальной линией.

Раздел 11 Указатели объездов

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1. O6 ⁻	ьезд за пределами автом	агистралей
а) Об	ъезды для определенных	видов транспорта
62	Знак 442 Гредупредительный знак	Пояснение Предупредительный знак для определенных видов транспорта
63	Знак 421	Пояснение Стрелочный указатель для определенных видов транспорта
64	Знак 422 ———————————————————————————————————	Пояснение Указатель для определенных видов транспорта
b) Bpe	еменные объезды (напри	мер, вследствие строительных работ)
65		Пояснение Маршрут объезда может быть обозначен следующими знаками:
66	Знак 454 Umleitung	Пояснение Указатель маршрута объезда или
67	Знак 455.1 U ↑	Пояснение Продолжение объезда

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
к 66 и 67		Пояснение Знаки <u>454</u> и <u>455.1</u> могут быть дополнены указанием цели на табличке над знаком. Если объезд относится к определенным типам транспорта, они указываются на дополнительном знаке над знаком.
68		Пояснение Временный объезд может быть объявлен знаком <u>455.1</u> или
69	Знак 457.1 Umleitung	Пояснение оповещением об объезде
70		Пояснение однако только с указанием расстояния на дополнительном знаке и при необходимости с указанием цели на дополнительном знаке над знаком. Если оповещение касается только определенных типов транспорта, они указываются на дополнительном знаке над знаком.
71		Пояснение Оповещение также может быть сделано с помощью
72	Stuttgart B-Dorf 80m	Пояснение схемы
73		Пояснение Конец объезда может быть обозначен следующими знаками:
74	Знак 457.2 Umlettung	Пояснение Конец объезда или
75	Знак 455.2	Пояснение Конец объезда

2. Объезд по мере необходимости для движения по автомагистрали

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
76	Знак 460 1022 1 Объезд по мере необходимости	Пояснение Этот знак указывает на альтернативный маршрут по второстепенной дорожной сети между съездами с автомагистрали.
77	Знак 466 Продолжение объезда по мере необходимости	Пояснение Если перенаправленный транспорт не может вернуться на автомагистраль на предусмотренном знаком <u>460</u> въезде, он будет направлен по объездному маршруту, обозначенному этим знаком.

Раздел 12 Прочая организация дорожного движения

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1. Ука	затель перенаправлен	ия
78	Знак 467.1 Указатель перенаправления	Пояснение Этот знак указывает альтернативные маршруты на автомагистралях, использование которых рекомендуется в случае необходимости (рекомендация маршрута).
79	Знак 467.2 ————————————————————————————————————	Пояснение Этот знак указывает на конец рекомендации маршрута.

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
80		Пояснение Таблички организации дорожного движения показывают направление и количество полос движения, например:
81	Знак 501 Табличка со схемой перенаправления	Пояснение Этот знак предупреждает о перенаправлении движения на встречную полосу.
82	Знак 531 Табличка со схемой сужения	
82.1	ReiDverschluss ent inm	Пояснение На табличке со схемой сужения указывается место, где должен происходить переход полос по принципу застежки-молнии (§ 7 (4)).
3. Обт	ьезд блока	
83	Знак 590 Гобъезд блока	Пояснение Этот знак информирует о потоке движения, установленном с помощью знаков «Предписанное направление движения» (знаки с <u>209</u> по <u>214</u>).

Приложение 4. Дорожные сооружения

! ОРИГИНАЛ

Anlage 4 (zu § 43 Absatz 3) Verkehrseinrichtungen

Приложение к <u>§ 43 (3)</u>

Раздел 1 Средства для обозначения рабочих и аварийных мест или других временных препятствий

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
1	Знак 600 Ограждающий барьер	
2	Знак 605 Знак со Знак со стрелкой штрихами Направляющий столбик	

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
3	Знак 628 Знак со Знак со стрелкой штрихами Направляющий порог	
4	Знак 629 Знак со Знак со стрелкой штрихами Направляющий бордюр	
5	Знак 610 Д Направляющий конус	
6	Знак 615 Годвижная ограждающая табличка	

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
7	Знак 616 Подвижная ограждающая табличка с мигающей стрелкой	
к 1 по 7		 Требование или запрет Эти дорожные объекты запрещают проезд по обозначенной дороге и направляют движение вокруг этой зоны. Пояснение Предупреждающие сигналы на этих объектах горят красным светом, если закрыта вся проезжая часть, в противном случае - желтым или желтым мигающим светом. Вместе с заградительной табличкой могут использоваться проезжаемые предупреждающие пороги, расположенные перпендикулярно направлению движения перед заградительной табличкой.

Раздел 2 Средства для обозначения постоянных препятствий или других опасных мест

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
8	Знак 625 Направляющая табличка в поворотах	Направляющая табличка в поворотах также может быть установлена в виде нескольких разделенных табличек.
9	Знак 626 Направляющая плита	
10	Знак 627 Указательная линия	Указательные линии обычно обозначают объекты, ограничивающие движение. Их исполнение зависит от того, в каком положении они будут установлены - вертикальном, горизонтальном или изогнутом, например, на строительных конструкциях, частях зданий и строительных лесах.

Раздел 3 Средства для обозначения маршрута дороги

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
11	Знак 620	Чтобы обозначить дорогу, по обочинам дороги могут располагаться столбики-ориентиры, как правило, на расстоянии 50 м и более часто в поворотах.
	Столбик- ориентир (слева) (справа)	

Раздел 4 Предупредительная табличка для обозначения транспортных средств и прицепов в темное время суток

п/п	Знаки и дополнительные знаки	Требования или запреты Пояснения
12	Знак 630	
	Предупредительная табличка для парковки	

История изменений StVO

! источник

Список изменений взят на портале www.buzer.de

Дата вступления в силу	Дата публикации	Основание изменения	Есть в переводе
01.01.2025	11.12.2024	Статья 24 Постановления об облегчении административной нагрузки для граждан, экономики и сокращения бюрократии от 11 декабря 2024 г. (Бюллетень федеральных законов № 411).	✓
11.10.2024	2.10.2024	Статья 1 Пятьдесят седьмое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 2 октября 2024 года (Бюллетень федеральных законов № 299).	✓
19.07.2024	15.07.2024	Статья 38 Закон о модернизации почтового права от 15 июля 2024 года (<u>Бюллетень федеральных законов</u> № 236).	✓
7.09.2023	28.08.2023	Статья 2 Постановление о введении Регламента сопровождения транспортных средств и о внесении изменений в Правила дорожного движения от 28 августа 2023 года (Бюллетень федеральных законов № 236).	✓
1.09.2023	20.07.2023	Статья 11 Постановление о новой редакции Регламента регистрации транспортных средств и о внесении изменений в другие нормативные акты от 20 июля 2023 года (Бюллетень федеральных законов № 199).	✓
28.07.2021	12.07.2021	Статья 13 Четвертый закон о внесении изменений в Закон о дорожном движении и другие нормативные акты от 12 июля 2021 года (Бюллетень федеральных законов стр. 3091).	✓
24.12.2020	18.12.2020	Статья 1 Постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения и Пятьдесят четвертое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 18 декабря 2020 года (Бюллетень федеральных законов стр. 3047).	✓
28.04.2020	20.04.2020	Статья 1 Пятьдесят четвертое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 20 апреля 2020 года (<u>Бюллетень федеральных законов</u> стр. 814).	~

Дата вступления в силу	Дата публикации	Основание изменения	Есть в переводе
15.06.2019	6.06.2019	Статья 4а Постановление об участии электрических малых транспортных средств в дорожном движении и о внесении изменений в Правила дорожного движения от 6 июня 2019 года (Бюллетень федеральных законов стр. 756).	~
19.10.2017	6.10.2017	Статья 1 Пятьдесят третье постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 6 октября 2017 года (Бюллетень федеральных законов стр. 3549).	~
13.10.2017	30.09.2017	Статья 4 Пятьдесят шестой закон об изменении уголовного законодательства – ответственность за незаконные автогонки от 30 сентября 2017 года (Бюллетень федеральных законов стр. 3532).	~
1.06.2017	18.05.2017	Статья 1 Пятьдесят второе постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 18 мая 2017 года (Бюллетень федеральных законов стр. 1282).	~
23.12.2016	16.12.2016	Статья 2 Постановление о внесении изменений в Правила строительства и эксплуатации трамваев и в Правила дорожного движения от 16 декабря 2016 года (Бюллетень федеральных законов стр. 2938).	✓
14.12.2016	30.11.2016	Статья 1 Первое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 30 ноября 2016 года (Бюллетень федеральных законов стр. 2848).	✓
30.06.2016	17.06.2016	Статья 2 Пятьдесят первое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 17 июня 2016 года (Бюллетень федеральных законов стр. 1463).	✓
26.09.2015	15.09.2015	Статья 2 Пятидесятое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 15 сентября 2015 года (Бюллетень федеральных законов стр. 1573).	✓
30.10.2014	22.10.2014	Статья 1 Сорок девятое постановление о внесении изменений в Правила дорожного движения от 22 октября 2014 года (Бюллетень федеральных законов стр. 1635).	✓
1.04.2013	6.03.2013	Вводная формула постановления о новой редакции Правил дорожного движения (StVO) от 6 марта 2013 года (Бюллетень федеральных законов стр. 367).	~